

Publikacija 1031
marec 2023
Št. dela: 24215.31
Revizija: 16.09.26



McCONNEL ROBOCUT

Modeli T600 in T800

DALJINSKO UPRAVLJANA MOTORIZIRANA ENOTA

Navodila za uporabo



POMEMBNO

POTRDITEV REGISTRACIJE GARANCIJE



Informacije o Garanciji Trgovca in Potrditev Registracije

Prodajalec mora pred dobavo končnemu uporabniku registrirati ta stroj pri McConnel Limited – to lahko vpliva na veljavnost garancije stroja.

Za registracijo strojev; prijavite se na <https://my.mcconnel.com> in izberite »Registracija stroja«, ki jo najdete v razdelku »Garancija« na spletnem mestu. **Stranki potrdite, da je bil stroj registriran, tako da izpolnite spodnji obrazec za preverjanje.**

Potrditev Registracije	Serijska št.
Ime prodajalca:	
Naslov prodajalca:	
Ime kupca:	
Datum registracije garancije:/...../..... Podpis prodajalca:	

Opomba Kupcu / Lastniku

Preporučajte se, da je zgornji razdelek izpolnjen in podpisan s strani prodajalca in tako preverite, da je bil vaš stroj registriran pri McConnel Limited.

POMEMBNO: Med začetnim »utekanjem« novega stroja je odgovornost kupca, da redno pregleduje, ali so vse matice, vijaki in cevni priključki dobro zatisnjeni, in jih po potrebi ponovno zatisne. Novi hidravlični priključki občasno izpuščajo majhne količine olja, ko se tesnila in spoji uležejo – to se lahko odpravi, če ponovno zatisnete priključek – glej spodnjo tabelo nastavitve navora. Zgoraj navedene naloge je treba opraviti vsako uro med prvim dnem dela in vsaj enkrat na dan kot del splošnega postopka vzdrževanja strojev.

POZOR: HIDRAVLIČNIH PRIKLJUČKOV IN CEVI NE ZATISKAJTE S PREVELIKIM NAVOROM

Nastavitve Navora za Hidravlične Priključke

Konci Hidravličnih Cevi			Pritrdilni Adapterji z Vezniimi Tesnili		
BSP	Nastavitev	Metrično	BSP	Nastavitev	Metrično
1/4"	18 Nm	19 mm	1/4"	34 Nm	19 mm
3/8"	31 Nm	22 mm	3/8"	47 Nm	22 mm
1/2"	49 Nm	27 mm	1/2"	102 Nm	27 mm
5/8"	60 Nm	30 mm	5/8"	122 Nm	30 mm
3/4"	80 Nm	32 mm	3/4"	149 Nm	32 mm
1"	125 Nm	41 mm	1"	203 Nm	41 mm
1.1/4"	190 Nm	50 mm	1.1/4"	305 Nm	50 mm
1.1/2"	250 Nm	55 mm	1.1/2"	305 Nm	55 mm
2"	420 Nm	70 mm	2"	400 Nm	70 mm

GARANCIJSKA POLICA

REGISTRACIJA GARANCIJE

Prodajni zastopnik mora pred dostavo končnemu uporabniku vse stroje registrirati pri McConnel Ltd. Odgovornost kupca je, da se ob prejemu blaga prepriča, da je prodajni zastopnik v priročniku za uporabnika izpolnil potrdilo o registraciji garancije.

1. OMEJENE GARANCIJE

- 1.01. *Vse nameščene naprave, ki jih dostavlja McConnel Ltd, so zajamčeno brez napak v materialu in izdelavi, za dobo 12 mesecev po datumu nakupa prvotnega kupca, razen če ni določena drugačna doba.*
Vse naprave z lastnim pogonom, ki jih dostavlja McConnel Ltd, so zajamčeno brez napak v materialu in izdelavi, za dobo 12 mesecev ali 1500 ur po datumu nakupa prvotnega kupca. Garancija motorja bo specifična za proizvajalca te enote.
- 1.02. *Vsi rezervni deli, ki jih dostavi McConnel Ltd in ki jih končni uporabnik kupi, so zajamčeno brez napak v materialu in izdelavi od datuma nakupa prvotnega kupca za dobo 6 mesecev. Vsi zahtevki iz naslova garancije na dele morajo biti podprti s kopijo računa za okvarjeni del na ime končnega uporabnika. Zahtevkov, za katere prodajni računi niso na voljo, ne moremo upoštevati.*
- 1.03. *Jamstvo kupcu, ki ga nudi McConnel Ltd, je omejeno na popravilo ali zamenjavo dela ali delov, za katere se pri pregledu v tovarni ugotovi, da so se okvarili ob normalni rabi in delovanju zaradi napak v materialu ali izdelavi. Vrnjeni deli morajo biti kompletni in nepregledani. Sestavni del oziroma dele skrbno zapakirajte, da pri prevozu ne bo prišlo do škode. Iz vseh priključkov na hidravličnih delih je treba izpustiti olje in jih varno začepiti, da ne bi prišlo do puščanja in vdiranja tujkov. Da se pri prevozu ne poškodujejo, je za nekatere druge komponente, na primer električne naprave, potrebna posebna skrb, ko se pakirajo.*
- 1.04. *Ta garancija ne velja za izdelke, s katerih je bila odstranjena plaketa s serijsko številko McConnel Ltd ali katerih plaketa je bila spremenjena.*
- 1.05. *Garancijska polica velja za stroje, registrirane v skladu z navedenimi točkami in pogoji in pod pogojem, da je od prvotnega datuma nakupa stroja, to je datuma originalnega računa McConnel Ltd preteklo manj kot 24 mesecev.*
Strojev, ki so bili na zalogi več kot 24 mesecev, ni mogoče registrirati za garancijo.
- 1.06. *Ta garancija ne velja za dele blaga, pri katerih je prišlo do neprimerne ali nepravilne rabe, malomarnosti, sprememb, prilagoditev, uporabe neoriginalnih delov, škode zaradi nesreče ali škode, do katere pride zaradi stika z daljnovodov, škode zaradi tujkov (kot so npr. kamni, železo, snov, ki ni rastlinstvo), odpovedi zaradi pomanjkljivega vzdrževanja, uporabe nepravilnega olja ali maziv, onesnaženega olja ali olja, ki mu je življenjska doba potekla. Ta garancija ne velja za obrabne dele, kot so rezila, pasovi, obloge sklopov, filtrski elementi, mlatilnice, kompleti zakrilc, drsala, deli v stiku s tlemi, ščitniki, ščiti, nosilne blazine, pnevmatike ali gosenice.*
- 1.07. *Začasna popravila in stroški zaradi njih - tj. olje, izpad stroja in pripadajoči deli - so izrecno izključeni iz garancije.*
- 1.08. *Garancija za cevi je omejena na obdobje 12 mesecev in ne vključuje cevi, ki so utrpely zunanje poškodbe. Pod garancijo se smejo vračati samo kompletne cevi, rezane ali popravljene cevi bodo zavrnjene.*
- 1.09. *Stroje je treba popraviti, takoj ko se pojavi problem. Nadaljnja uporaba stroja, potem ko je prišlo do problema, lahko povzroči dodatne odpovedi sestavnih delov, za katere McConnel Ltd ne more nositi odgovornosti in zaradi katerih lahko pride do posledic za varnost.*
- 1.10. *Če se v izjemnih okoliščinah za popravilo uporabi del, ki ga ni proizvedel McConnel Ltd, bo vrátilo iz naslova garancije znašalo največ standardno prodajno ceno originalnega dela McConnel Ltd.*
- 1.11. *Razen kot je tu določeno, nima ne zaposleni ne zastopnik, ne trgovec in ne nobena druga oseba pooblastila dajati kakršnakoli jamstva v imenu McConnel Ltd.*

- 1.12. Za garancijska obdobja nad 12 mesecev veljajo za stroje naslednje dodatne izključitve:
- 1.12.1. Cevi, izpostavljeni cevovodi in dušniki za hidravlične rezervoarje.
 - 1.12.2. Filtri.
 - 1.12.3. Okovja iz gume.
 - 1.12.4. Zunanja električna napeljava.
 - 1.12.5. Ležaji in tesnila
 - 1.12.6. Zunanji kabli, povezave
 - 1.12.7. Zrahljani / razjedeni priključki, svetila, LEDi
 - 1.12.8. Komfortni predmeti, kot so sedeži za strojevodjo, prezračevanje, zvočna oprema
- 1.13. Vsa servisna dela, zlasti menjave filtra, je treba izvesti v skladu z načrtom proizvajalca za servisiranje. Neupoštevanje bo izničilo garancijo. Če pride do zahtevka, se lahko zahteva dokazilo o opravljenih storitvah.
- 1.14. Ponovna ali dodatna popravila zaradi nepravilne diagnoze ali slabe kakovosti dela pri dotedanjih popravilih so izključena iz garancije.

Garancija ne pokriva primerov, pri katerih se namesti ali uporablja kak neoriginalen del. Uporaba neoriginalnih delov lahko resno vpliva na delovanje in varnost naprave. McConnel Ltd ne more odgovarjati za kakršne koli napake ali varnostne posledice, ki nastanejo zaradi uporabe neoriginalnih delov.

2. SREDSTVA IN POSTOPKI

- 2.01. Garancija je veljavna samo, če zastopnik stroj registrira prek spletne strani McConnel in kupcu potrdi registracijo, s tem da izpolni potrdilo v navodilih za uporabo.
- 2.02. Vsako okvaro je treba takoj, ko se pojavi, sporočiti pooblaščenemu zastopniku McConnel Ltd. Nadaljnja uporaba stroja, potem ko je prišlo do okvare, lahko povzroči nadaljnje odpovedi sestavnih delov, za katere McConnel Ltd ne more odgovarjati.
- 2.03. Popravila je treba opraviti v roku dveh dni po okvari. Zahteve za popravila, vložene več kot dva (2) tedna potem, ko je prišlo do okvare, ali pa dva (2) dneva po dobavi delov, bodo zavrnjene, razen če je McConnel Ltd. zakasnitev odobril. Upoštevajte prosim, da se zamude stranke pri sproščanju stroja za namene popravila ne bodo upoštevale kot razlog za zamude pri popravilih ali pri uveljavljanju garancije.
- 2.04. Vse zahtevke mora pooblaščen zastopnik za servis McConnel Ltd predložiti v roku 30 dni od dneva popravila.
- 2.05. McConnel Ltd bo po pregledu zahtevka in delov po lastni presoji za vsak veljaven zahtevek plačal obračunane stroške delov, ki jih je McConnel Ltd dobavil, in, če pridejo v poštev, ustrezne stroške dela ter kilometrine.
- 2.06. Predložitev zahtevka ne jamči plačila.
- 2.07. Vse odločitve, ki jih McConnel Ltd. sklene, so dokončne.

3. OMEJITEV ODGOVORNOSTI

- 3.01. McConnel Ltd zavrača kakršna koli izrecna (razen kot določeno v tem dokumentu) in implicitna jamstva v zvezi z blagom, med drugim tudi, vendar ne samo, jamstva glede zmožnosti tržnosti in primernosti za določene namene.
- 3.02. McConnel Ltd ne daje garancije glede načrtovanja blaga, njegove sposobnosti, zmogljivosti ali primernosti za uporabo.
- 3.03. Razen kot je določeno v tem sporazumu, McConnel Ltd nima obveznosti ali odgovornosti do kupca ali katere koli druge fizične ali pravne osebe iz naslova kakršnekoli odgovornosti, izgube ali škode, ki jo je povzročilo posredno ali neposredno dobavljeno blago, med drugim, vendar ne samo, posredne, posebne, posledične ali naključne škode, ki izhaja iz uporabe ali delovanja blaga ali iz kršitve te garancije.
Ne glede na zgornje omejitve in jamstva proizvajalčeva odgovornost za škodo, ki nastane s strani kupca ali drugih oseb, ne bo višja od cene blaga.
- 3.04. Postopek zaradi morebitne kršitve te garancije ali korakov v okviru te garancije se lahko sproži najkasneje eno (1) leto po tem, ko je prišlo do vzroka zanj.

4. RAZNO

- 4.01. *McConnel Ltd se lahko odpove izpolnitvi kateregakoli od določil iz te omejene garancije, vendar morebitna odpoved pri enem od določil ne pomeni odpovedi za katerokoli drugo določilo.*
- 4.02. *Če katera koli določba te omejene garancije kršil veljavno zakonodajo in zanjo velja, da je ni mogoče uveljaviti, potem neveljavnost take določbe ne razveljavlja nobene druge določbe v tem dokumentu.*
- 4.03. *Veljavno pravo lahko zagotavlja pravice in koristi za kupca, poleg tukaj navedenih.*

McConnel Limited



Za varnost in učinkovitost ...

VEDNO NAJPREJ PREBERITE TA PRIROČNIK



McCONNEL LIMITED

**Temeside Works
Ludlow
Shropshire
Velika Britanija**

**Telefon: +44 (0)1584 873131
www.mcconnel.com**



V skladu z našo politiko nenehnega izboljševanja se lahko ta publikacija redno posodablja. Da zagotovite dostop do najnovejše različice tega priročnika, obiščite knjižnico priročnikov na našem spletnem mestu, kjer si lahko ogledate posodobljeno različico na spletu ali jo prenesete.

Za dostop do priročnikov uporabite kodo QR nasproti ali spodnji spletni naslov;

<https://my.mcconnel.com/service/pdf-manuals/pdf-operatormanuals/remote-control-technology-manuals/>

VARNOST PRVI

NALEPKE ZA VARNOST STROJA MORAJO BITI VES ČASA ČISTE IN BIRLJIVE;
Vse varnostne nalepke, ki manjkajo, so poškodovane ali nečitljive, je treba vedno takoj zamenjati.
McConnel ima politiko brezplačnega zagotavljanja nadomestnih varnostnih nalepk in priročnikov.

KAZALO VSEBINE

Splošne informacije	1
Opis stroja – Robocut T600 & T800.....	2
Identifikacija stroja	2
Specifikacije šasije.....	3
Lastnosti in specifikacije – T600 modela.....	4
Lastnosti in specifikacije – T800 modela.....	5
Uporaba kosilne glave – pomembne informacije	6
Varnostne informacije	7
Dobava stroja.....	10
Pregled stroja.....	12
Gumbi za izklop v sili (E-Stop).....	14
Varnostne naprave in gumbi za izklop v sili (E-Stop).....	15
Daljinski upravljalnik.....	22
Nadzorna plošča	25
Dostop do zaslonov	26
Meniji nastavitav	27
Nastavitve časovnika opravila	27
Nastavitve priključka.....	28
Robo aux.....	29
Nastavitve plavajočega položaja – samodejno umerjanje	31
Nastavitve plovke – ročna prilagoditev	32
Nastavitve aktivacije/dezaktivacije sprednjega pokrova	33
Nastavitve sprememb funkcije krmilne palice in premikanja.....	34
Nastavitve reverzibilnega ventilatorja	36
Zasloni opozoril in napak.....	37
Informacijski zasloni	38
Informacije o stroju	38
Zgodovina servisiranja.....	38
Servisni zaslon	39
Potrjevanje servisa	40
Nastavitve luči	42
Nastavitve servisiranja.....	44
Za izhod iz zaslona pritisnite 'vnosno' tipko.....	44
Pregledi pred uporabo	46
Zagon in zaustavitev motorja	47
Postopek obnove (samo motorji s filtrom DPF 5. Stopnje).....	49

Upravljanje položaja in razdalje	54
Uporaba	56
Vrste in možnosti gosenic	59
Sestavni deli podvozja	60
Sistem za napenjanje gosenic	61
Zamenjava gosenic.....	62
Postopek odstranjevanja gosenic	62
Podporne vzmeti	63
Reverzibilni ventilator	63
Krmilna enota za nujne primere (povratek domov)	64
Polnilna postaja baterije daljinskega upravljalnika	65
Ročno sproščanje zavor in vleka	66
Odpravljanje napak.....	68
Varovalke in releji	69
Oddelek vzdrževanje	71
Načrt rednega	73

SPLOŠNE INFORMACIJE

Pred namestitvijo priključka ali uporabo stroja si preberite ta navodila za uporabo. V primeru dvomov se posvetujte s svojim lokalnim prodajalcem ali servisnim oddelkom podjetja McConnel.

Na strojih in pripomočkih podjetja McConnel uporabljajte zgolj originalne dele podjetja McConnel.

DEFINICIJE: V celotnih navodilih za uporabo se uporabljajo naslednje definicije;

NEVARNOST

NEVARNOST: Oznaka za nevarno okoliščino, ki lahko v primeru neupoštevanja navodil privede do smrti ali resnih telesnih poškodb.

OPOZORILO

OPOZORILO: Opozorilo za nevarno okoliščino, ki lahko v primeru neupoštevanja navodil privede do smrti ali resnih telesnih poškodb.

POZOR

POZOR: Opozorilo za nevarno okoliščino, ki lahko v primeru neupoštevanja navodil privede do poškodb stroja in/ali opreme.

OPOMBA

OBVESTILO: Specifične ali splošne informacije, ki jih je zaradi pomembnosti ali uporabnosti treba poudariti.

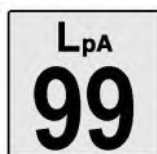
LEVO IN DESNO: Ta termina se v zvezi s strojem uporabljata pri nameščanju pripomočkov na traktorsko enoto (pogled od zadaj); veljata tudi pri sklicevanju na traktorsko enoto.

SERIJSKA PLOŠČICA

Vsi stroji so opremljeni s serijsko ploščico s pomembnimi informacijami v zvezi s strojem, vključno z edinstveno serijsko številko, ki se uporablja za namene identifikacije.

Opomba: V teh navodilih za uporabo se slike uporabljajo zgolj kot napotki in v informativne namene, pri čemer sestavni deli lahko niso prikazani v celoti. V določenih primerih se lahko slike razlikujejo od dejanskega stroja. V takšnih primerih ostaja splošni postopek v osnovi enak. E&OE.

RAVEN HRUPA



LpA = najvišja raven hrupa, ki jo upravljavec zazna na razdalji enega metra od stroja.



LwA = raven hrupa izven stroja, ki se nanaša na hrup, ki ga zaznajo osebe v bližini delovnega območja.

OPIS STROJA – ROBOCUT T600 & T800

Modeli stroja Robocut T600 in T800 podjetja McConnel so terenska, daljinsko vodena vozila na gosenicah, namenjena raznovrstnim delovnim površinam ob uporabi obsežnega nabora priključkov.

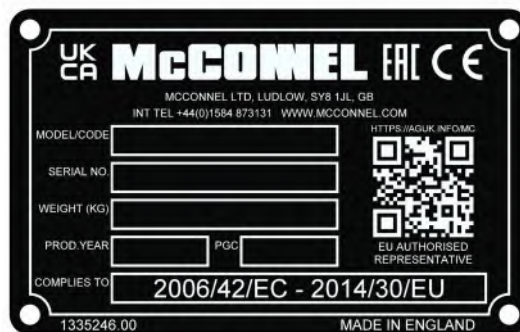
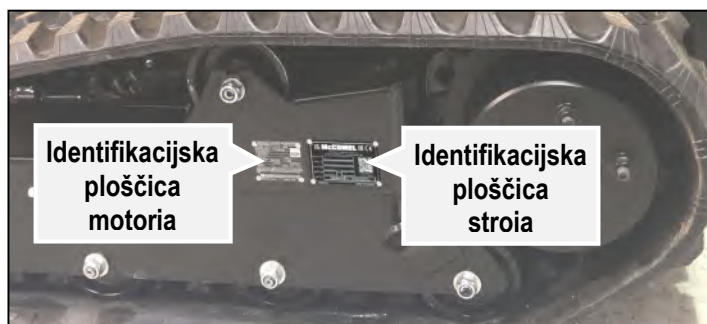
Stroji so opremljeni z močnimi dizelskimi motorji moči 56 oziroma 75 KM z učinkovito porabo goriva, ki so nameščeni na šasijo z 'nizkim težiščem' in porazdelitvijo teže v razmerju 50/50, ki zagotavljajo najvišjo raven stabilnosti in izjemno učinkovitost na vseh vrstah terena ter zmožnost uporabe na pobočjih naklona do 55°.

Krmiljenje modelov T600 in T800 poteka s pomočjo natančnih digitalnih daljinskih upravljalnikov, ki uporabnikom zagotavljajo svobodo pri upravljanju strojev na težavnih in nevarnih območjih na razdalji do 150 m.

IDENTIFIKACIJA STROJA

Identifikacijske ploščice stroja in motorja so nameščene na spodaj označena mesta na plošči leve gosenice stroja, ujemajoča identifikacijska ploščica motorja pa je nameščena tudi na sam motor.

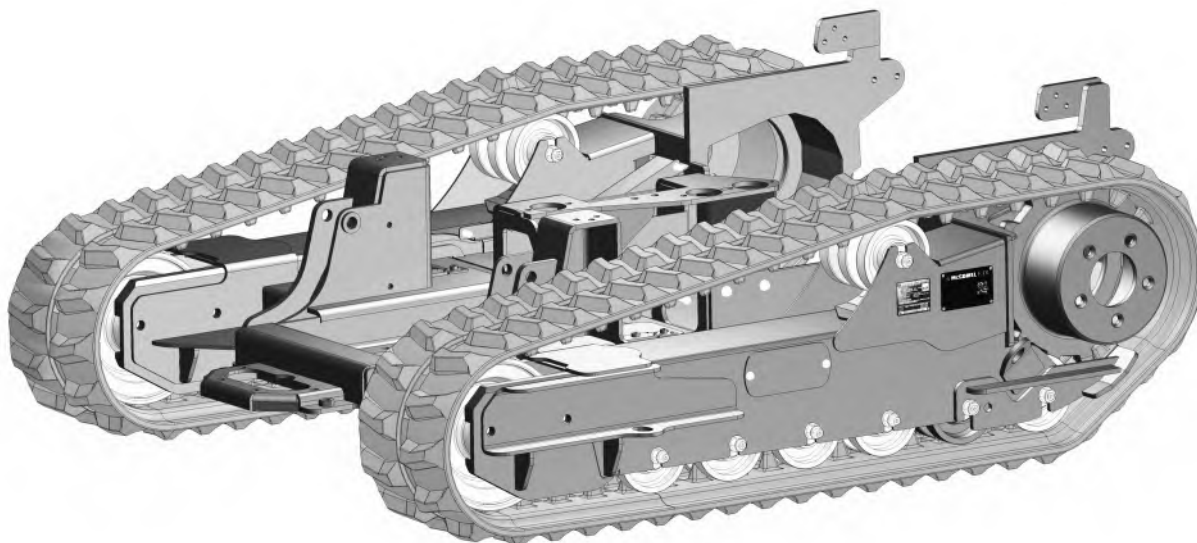
Priporočljivo je, da si lastniki z identifikacijskih ploščic zabeležijo serijske številke stroja in motorja ter pri naročanju rezervnih delov ali v primeru iskanja informacij o storitvah in/ali nasveta vedno navedejo serijsko številko.



INFORMACIJE O STROJU IN PRODAJALCU

Tukaj si zabeležite serijske številke in kontaktne informacije prodajalca. Pri naročanju rezervnih delov ali iskanju informacij o storitvah in/ali nasveta vedno navedite serijske številke.	
Serijska številka stroja:	Datum namestitve stroja:
Serijska številka motorja:	
Podrobni podatki o modelu stroja:	
Ime in podružnica prodajalca:	
Naslov prodajalca:	
Tel. št. prodajalca:	
Naslov elektronske pošte prodajalca:	

SPECIFIKACIJE ŠASIJE



Specifikacije šasijske modelov T600 in T800

Nosilnost	1,6T
Dolžina	1548 mm
Medosna razdalja	1192 mm
Višina gosenic	479.5 mm
Višina prečnega nosilca (od tal)	150 mm
Širina fiksne šasijske	1260 mm
Število spodnjih koles vsake strani (posamezen stroj)	6 + 6 (12)
Število zgornjih koles vsake strani (posamezen stroj)	1 + 1 (2)
Širina gosenice	250 mm
Število členov verige na vsaki strani (posamezen stroj)	47 + 47 (94)
Naklon verige	72 mm
Tlak napenjalca gosenic (najv.)	150 bar
Skupna teža	480 kg
Prostornina hidravličnega motorja	332 cm ³
Tlak hidravličnega motorja (najv.)	300 bar
Hidravlični pretok (najv.)	39 l/min
Največja hitrost	7 km/h
Delovna temperatura	-10/+40°C
Najv. vlažnost med delovanjem	95%
Tlak ob sprostitvi zavore	12-16 bar
Najv. dovoljen naklon	142.8%

ROBOCUT / T600

56km



- 3-valjni dizelski motor Hatz moči 56 KM (42 kW)
- Podvozje z gosenicami, ki se hidravlično zapira s pomočjo batne črpalke
- Napenjalec gosenic s najvišjo predhodno nastavitvijo 150 bar
- Upravljanje z daljinskim upravljalnikom (do 150 m)
- 3 možnosti gumijastih gosenic
- Potenciometer krmiljenja hitrosti premikanja (0 – 100 %)
- Potenciometer krmiljenja hidravlične moči (0 – 100 %)
- Neodvisni hladilni sistem hidravličnih tokokrogov
- Reverzibilni ventilator s funkcijo samodejnega čiščenja
- Nastavljiv sistem luči za delo in premikanje
- Sorazmerno dviganje in spuščanje s funkcijo plovke
- Dve možnosti pomožnega hidravličnega delovanja: do 16 l/min
- Glavno hidravlično napajanje:
59 l/min pri tlaku 350 bar
- Sorazmerno krmiljenje hitrosti s krmilno palico: Naprej in vzvratno (2 hitrosti)
Hitrost 1: 0 – 3,5 km/h
Hitrost 2: 0 – 7,0 km/h
- Prostornina rezervoarja za gorivo: 38 l
- Širina podvozja: 1.300 mm
- Teža stroja (*brez goriva*): 1,200 kg

ROBOCUT / T800

75km



- 4-valjni dizelski motor Hatz moči 75 KM (56 kW)
- Podvozje z gosenicami, ki se hidravlično zapira s pomočjo batne črpalke
- Napenjalec gosenic s najvišjo predhodno nastavitvijo 150 bar
- Upravljanje z daljinskim upravljalnikom (do 150 m)
- 3 možnosti gumijastih gosenic
- Potenciometer krmiljenja hitrosti premikanja (0 – 100 %)
- Potenciometer krmiljenja hidravlične moči (0 – 100 %)
- Neodvisni hladilni sistem hidravličnih tokokrogov
- Reverzibilni ventilator s funkcijo samodejnega čiščenja
- Nastavljiv sistem luči za delo in premikanje
- Sorazmerno dviganje in spuščanje s funkcijo plovke
- Dve možnosti pomožnega hidravličnega delovanja: do 16 l/min
- Glavno hidravlično delovanje:
95 l/min pri tlaku 350 bar
- Sorazmerno krmiljenje hitrosti s krmilno palico: Naprej in vzvratno (2 hitrosti)
Hitrost 1: 0 – 3,5 km/h
Hitrost 2: 0 – 7,0 km/h
- Prostornina rezervoarja za gorivo: 38 l
- Širina podvozja: 1.300 mm
- Teža stroja (*brez goriva*): 1,360 kg

‘Skladno z dobavo’

Kosilna glava ima zaščitni pokrov ki se upravlja z pomočjo hidravličnega cilindra. **Kot privzeto se ta hidravlični cilinder ob vsakem zagonu elektronsko dezaktivira**, kar upravljavcem preprečuje nenamerno odpiranje pokrova pri košnji vzdolž avtoceste. S tem se zmanjša nevarnost, da bi predmeti, ki se iz delujoče kosilne glave izvržejo z veliko hitrostjo, poškodovali mimoidoča vozila. Omeniti je treba, da se lahko v primeru odprtega gibljivo pritrjenega pokrova predmeti izvržejo zelo daleč. Udarec izvrženega predmeta lahko privede do telesnih poškodb ali celo smrti.

Če se stroj ne uporablja v bližini avtoceste, kjer se običajno v bližini nahajajo druga vozila in opazovalci, se lahko funkcija bata pokrova aktivira v primeru izpolnjevanja pogojev splošne varnosti in posebnih pogojev;

- Pred pričetkom dela mora biti opravljena natančna ocena tveganja za delovno območje in opazovalce.
- Upravljavec mora biti usposobljen za varno uporabo stroja Robocut.
- V celoti morajo biti opravljeni vsi pregledi pred pričetkom del, ki so navedeni v teh navodilih za uporabo.



Na strojih z nameščenimi kosilnimi glavami za travo se pri zagonu vedno prikaže opozorilni zaslon pokrova. Pred izbiro možnosti aktivacije pokrova se mora upravljavec prepričati, da so vsi varnostni pogoji izpolnjeni. Upravljavci tega stroja so odgovorni za varnost vseh ljudi in premoženja v bližini delujočega stroja; v primeru dvomov se lahko delo opravlja zgolj v primeru dezaktiviranega pokrova.

**PLEASE CONFIRM THAT
YOU HAVE FULLY READ PAGE
6 OF THE OPERATORS MANUAL.**

**PLEASE CONFIRM IT IS SAFE TO
ACTIVATE THE FRONT HOOD? IF IT IS
NOT SAFE, DO NOT ACTIVATE.**

ACTIVATE

DEACTIVATE

VARNOSTNE INFORMACIJE



Pred uporabo stroja preberite priročnik

Stroj in vsi njegovi priključki so lahko izjemno nevarni – v napačnih rokah lahko privedejo do smrti ali ohromitve, zaradi česar je nujno, da si tako lastnik kot upravljavec stroja prebereta naslednje poglavje in s tem zagotovita, da sta v celoti seznanjena z obstoječimi ali potencialno obstoječimi nevarnostmi in da v celoti razumeta njune odgovornosti v zvezi z uporabo ni upravljanjem stroja.

Upravljavca tega stroja ni odgovoren le za svojo lastno varnost, temveč je v enaki meri odgovoren tudi za varnost vseh drugih, ki bi lahko prišli v bližino stroja. Lastnik stroja je odgovoren za vse te primere.

Kadar se stroj ne uporablja, mora biti parkiran na trdni in ravni površini, pri čemer mora biti morebitna nameščena oprema spuščena na tla in izolatorski ključ odstranjen.

V primeru zaznave kakršnekoli okvare stroja je treba delovanje stroja nemudoma zaustaviti in z njegovo uporabo prenehati vse dokler usposobljen tehnik okvare ne odpravi.

-  *Pred zagonom stroja si mora upravljavec prebrati in se seznaniti z vsemi vidiki uporabe in vzdrževanja stroja, ki so navedeni v teh navodilih za uporabo.*
-  *Stroj lahko uporabljajo zgolj odgovorne odrasle osebe, ki so seznanjene z vsemi vidiki varne uporabe. Določena območja lahko zahtevajo potrjeno usposobljenost.*
-  *Stroja ne smejo upravljati otroci oziroma nepooblaščen osebe.*
-  *Upravljalci morajo biti seznanjeni s pomenom vseh etiket v zvezi z delovanjem in varnostjo, ki se nahajajo na stroju, montiranih priključkih in daljinskem upravljalniku.*
-  *Upravljalci morajo biti seznanjeni s pravilnim postopkom običajne dezaktivacije stroja in z lokacijami vseh gumbov za izklop v sili.*
-  *V primeru poškodovanih ali nepravilno delujočih gumbov za izklop v sili stroja ne poizkušajte uporabljati.*
-  *Stroja ne uporabljajte v primeru odstranjenih ali pokvarjenih varnostnih zaščit.*
-  *Pred pričetkom uporabe stroja na nagnjenih površinah morajo upravljavci vaditi upravljanje stroja na ravni in odprtih površinah ter se s tem seznaniti z vožnjo in manevriranjem stroja.*
-  *Pred uporabo stroja za namene dela morajo upravljavci vaditi manevriranje stroja okrog ovir (brez nameščene opreme).*
-  *Stroja ne upravljajte, če je vaš pogled oviran ali pogled zakrivajo ovire, kot so vozila, stavbe, žive meje, ograje, itd. Premaknite se na varen položaj, ki zagotavlja neoviran pogled na celoten stroj.*
-  *Stroja nikoli ne upravljajte, kadar stojite neposredno v liniji njegovega premikanja.*

- ⚠ *Stroja ne uporabljajte na kupih peska, gramoza ali podobnega razsutega materiala.*
- ⚠ *Stroj uporabljajte zgolj v ugodnih pogojih osvetlitve.*
- ⚠ *Stroja nikoli ne zaganjajte ali uporabljajte v zaprtih prostorih ali stavbah.*
- ⚠ *Vzdržujte čistočo stroja in se s tem izognite nakopičenju suhih snovi, ki bi se lahko na vročih sestavnih delih vnele.*
- ⚠ *Nikoli ne stojte neposredno pod delujočim strojem ali strojem, ki je parkiran na brežini.*
- ⚠ *Krmilno palico vedno uporabljajte nežno. Hitri ali sunkoviti premiki lahko privedejo do 'dviga' stroja in izgube nadzora.*
- ⚠ *Pri upravljanju stroja z delujočim priključkom s cepci morajo upravljalci ohranяти varno razdaljo do stroja (vsaj 5 m). Pred približevanjem stroju je treba priključek s cepci vedno dezaktivirati.*
- ⚠ *Pri uporabi stroja se mora upravljaivec nahajati v položaju, ki mu zagotavlja optimalen pregled nad celotnim delovnim območjem.*
- ⚠ *Delujočega stroja nikoli ne zapuščajte nenadzorovanega. Vedno dezaktivirajte delovanje motorja in odstranite izolatorski ključ.*
- ⚠ *V primeru dostopa oseb ali živali v delovno območje, delovanje stroja vedno dezaktivirajte in stroj izklopite. Stroja ne aktivirajte vse dokler se ljudje in živali ne nahajajo na varni razdalji od stroja.*
- ⚠ *Stroja ne uporabljajte za opravljanje nalog za katere stroj ni namenjen.*
- ⚠ *Na stroju se nikoli ne prevažajte oziroma. Prevažanje na stroju prepričite tudi drugim osebam.*
- ⚠ *Pred uporabo stroja vedno preglejte delovno območje in odstranite kamenje, steklo, kovine, žice oziroma druge tujke, ki so lahko nevarni. Zaradi enostavnega izogibanja je treba nepremične nevarnosti ustrezno označiti.*
- ⚠ *Pri uporabi stroja na strmih ali neravnih površinah bodite izjemno previdni, saj obstaja pri delu v takšnih pogojih povečana nevarnost izmeta predmetov iz vrteče opreme.*
- ⚠ *V primeru suhe in trdne površine je stroj mogoče uporabljati na strmih površinah z naklonom do 55° (odvisno od izbire gosenic).*
- ⚠ *V primeru prevračanja stroja je treba za njegovo postavitve v pravilen položaj uporabiti ustrezno dvigalo ali vitel. Pred in med izvajanjem tega opravila se morajo vse osebe nahajati na varni razdalji od stroja.*
- ⚠ *Stroja ne uporabljajte v megli ali ob zmrzali, saj obstaja v takšnih primerih povečana nevarnost poškodb.*
- ⚠ *Bodite izjemno previdni pri delu v bližini električnih kablov. V določenih okoliščinah lahko uporaba stroja pod nadzemnimi električnimi vodi privede do izgube radijske signalizacije, zaradi česar se delovanje motorja lahko dezaktivira.*
- ⚠ *Stroja ne uporabljajte v bližini vozil ali lastnine, kjer obstaja nevarnost poškodb zaradi nenamerne izmeta predmetov iz določenih vrst nameščene opreme.*
- ⚠ *Za zaščito ljudi znotraj in v bližini delovnega območja je odgovoren uporabnik.*
- ⚠ *Pri servisiranju ali vzdrževanju strojev se pod dvignjenim strojem ne sme nahajati nihče, razen v primeru trdne podpore stroja na ustreznih klančinah ali stojalih.*
- ⚠ *Med delovanjem stroja nikoli ne izvajajte servisnih ali vzdrževalnih del na stroju. Motor stroja vedno dezaktivirajte in odstranite izolatorski ključ.*
- ⚠ *Pri prevozu stroja na drugem vozilu ali prikolici mora biti delovanje motorja dezaktivirano, stroj pa mora biti zavarovan z zagozdami in pritrjen z ustreznimi vrvmi ali verigami.*

- ⚠ *Redno preverjajte stanje nožev ali drugega nameščenega orodja ter njihovo pritrditev. Stroja nikoli ne uporabljajte v primeru poškodovanih ali manjkajočih nožev/orodij ali razrahljanih pritrdil.*
- ⚠ *Po zaključku del stroj vedno očistite. V primeru vročih delov stroja počakajte, da se le-ti ohladijo na varno temperaturo in nato opravite čiščenje. Pri čiščenju nikoli ne uporabljajte kemikalij na osnovi topil.*
- ⚠ *Pri uporabi stroja v izjemno prašnih pogojih se lahko pojavi potreba po rednem zaustavljanju delovanja stroja zaradi odstranjevanja nakopičenega prahu na sestavnih delih stroja, ki bi lahko privedel do pregrevanja. Delovanje motorja dezaktivirajte in bodite pazljivi na vroče sestavne dele stroja.*
- ⚠ *Pred dolivanjem goriva se prepričajte, da je delovanje motorja dezaktivirano in stikalo za izklop v sili preklopljeno v položaj 'off'.*
- ⚠ *Kadarkoli je to mogoče, gorivo v stroj dolivajte pred pričetkom del, ko je motor hladen. V primeru dolivanja goriva med izvajanjem del, delovanje stroja zaustavite, počakajte, da se ohladi in šele nato nadaljujete z dolivanjem goriva.*
- ⚠ *Pred vsakim izvajanjem del preverite stikala za izklop v sili in zagotovite njihovo pravilno delovanje.*
- ⚠ *Stroja, izolatorskega ključa in krmilne enote nikoli ne puščajte nenadzorovanih na istem mestu. V nasprotnem primeru lahko pride do aktivacije in uporabe stroja s strani nepooblaščenih oseb.*
- ⚠ *Vse preglede, servisna in vzdrževalna dela stroja in priključkov se sme izvajati zgolj, ko je delovanje stroja zaustavljeno in izolatorski ključ odstranjen.*
- ⚠ *Pri izvajanju servisnih in vzdrževalnih del na stroju ali nameščeni opremi morate vedno uporabljati ustrezno zaščitno opremo.*
- ⚠ *Pri manevriranju izven delovnega območja je treba delovanje nameščene opreme vedno dezaktivirati.*

Osebna zaščitna oprema

Priporočamo vam, da med upravljanjem in/ali vzdrževanjem stroja uporabljate naslednjo osebno zaščitno opremo: kombinezon, varnostne čevlje, varnostna očala, zaščito za ušesa, varnostno čelado, zaščitne rokavice, zaščito dihalnih poti, zaščito za golence/kolena.



Čeprav tukaj navedene informacije obravnavajo širok spekter varnostnih vprašanj, ni mogoče predvideti vseh primerov, do katerih bi pri upravljanju stroja v različnih okoliščinah lahko prišlo. Noben tukaj podan nasvet ne more nadomestiti 'zdrave kmečke pameti' in stalnega 'popolnega zavedanja', vendar lahko veliko pripomore k varni uporabi vašega stroja podjetja McConnel.



Pri upravljanju, servisiranju in vzdrževanju stroja ste lahko izpostavljeni kemikalijam, vključno z bencinom, dizelskim gorivom, mazivi, naftnimi derivati, izpušnimi plini motorja, ogljikovim monoksidom in ftalati, katere zvezna država Kalifornija obravnava kot snovi, ki povzročajo rakava obolenja in okvare ploda ali drugih reproduktivnih organov. Za zmanjšanje izpostavljenosti na najnižjo raven se izogibajte vdihavanju izpušnih plinov, stroj pustite v prostem teku, le ko je to potrebno, vozilo servisirajte v dobro prezračenih prostorih in pri servisiranju vozila uporabljajte zaščitne rokavice oziroma roke pogosto umijte. Akumulatorski priključki, priključni kabli in sorodni pripomočki lahko vsebujejo svinčeve spojine, ki se v zvezni državi Kaliforniji upoštevajo kot kemikalije, ki povzročajo rakava obolenja in okvare ploda ali drugih reproduktivnih organov. Za podrobnejše informacije obiščite spletno stran www.P65Warnings.ca.gov. Na tej strani, ki jo upravlja Urad za oceno okoljsko zdravstvenega tveganja zvezne države Kalifornije, se nahajajo informacije o teh kemikalijah in informacije glede načinov izpostavljenosti posameznikov.

DOBAVA STROJA

Dostavljeni stroji Robocut so pripravljene za uporabo in napolnjeni z vsemi potrebnimi mazivi in tekočinami, razen z gorivom. Pred uporabo je treba odstraniti vso embalažo in stroj natančno pregledati; v primeru znakov poškodb ali v primeru manjkajočih sestavnih delov morate to nemudoma sporočiti vašemu dobavitelju/prodajalcu.

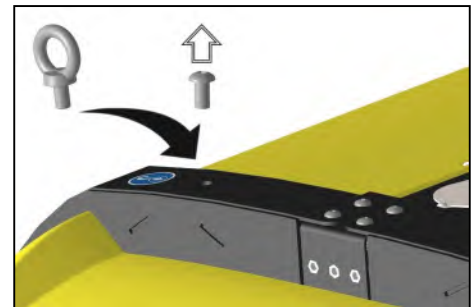
Elementi standardne dobave;

- Stroj z montiranim sprejemnikom.
- Daljinski upravljalnik z baterijo.
- Rezervna baterija.
- Polnilnik baterij.
- Pas za daljinski upravljalnik.
- Glavni izolatorski ključ.
- Navodila za uporabo.
- Napenjalec za gosenice

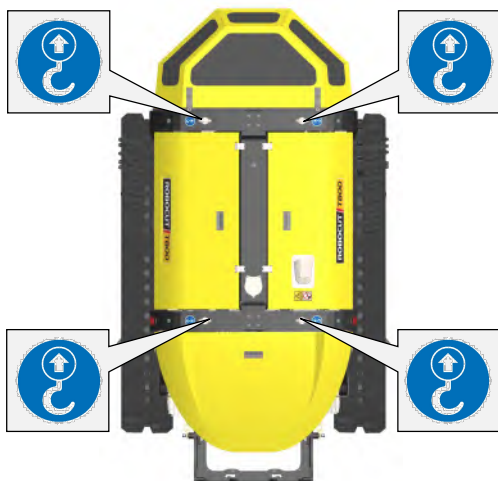
Rokovanje s strojem

Za dvigovanje stroja z opremo za dvigovanje nad glavo so na voljo štiri dvižne ušesca. Dvižne točke za namestitev dvižnih ušes se nahajajo na vsaki strani sprednjih in zadnjih varnostnih lokov; odstranite imbus vijake M16 in na njihovo mesto namestite štiri dvižna ušesa ter jih popolnoma zategnite.

Stroj smete dvigniti samo z uporabo vseh 4 dvižnih točk.



Lokacije dvižnih točk



Dvižna oprema

Za rokovanje s strojem je treba uporabljati ustrezno nadglavno dvižno opremo z varno delovno obremenitvijo (SWL), ki je večja od skupne mase stroja, vključno z morebitnim nameščenim priključkom. Masa priključka ne sme presegati dvižne zmogljivosti stroja za priključke, ki znaša 500 kg.

Med postopkom dviganja morate zagotoviti stalno ravnotežje in vodoraven položaj stroja. Vsi upravljalci stroja in opazovalci se morajo nahajati na varni razdalji od dvignjenega stroja.



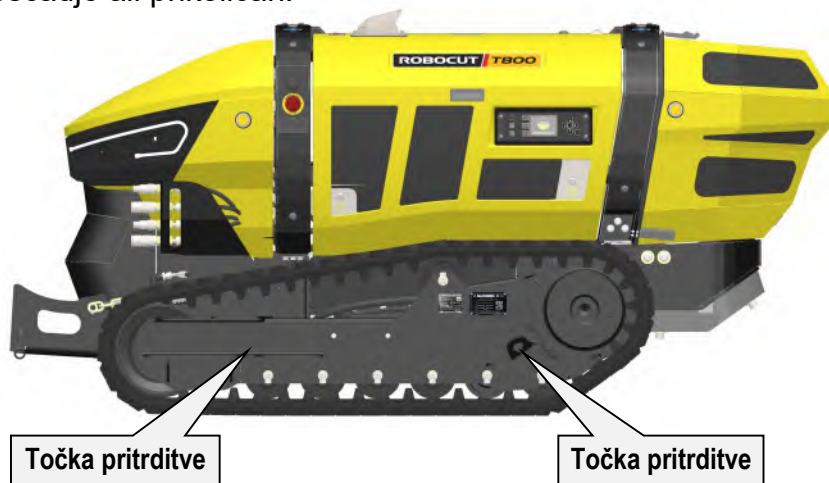
Stroj se lahko dviga zgolj na trdnih in ravnih tleh.



Ko je stroj dvignjen morate zagotoviti, da se vse osebe nahajajo na varni razdalji od stroja.

Prevažanje stroja

Točke za pritrditev stroja se nahajajo na vsakem koncu plošč gosenic na obeh straneh stroja. Te položaje je treba uporabljati za trdno pritrditev stroja za namene prevoza na vozilih z nizko ploščadjo ali prikolicah.



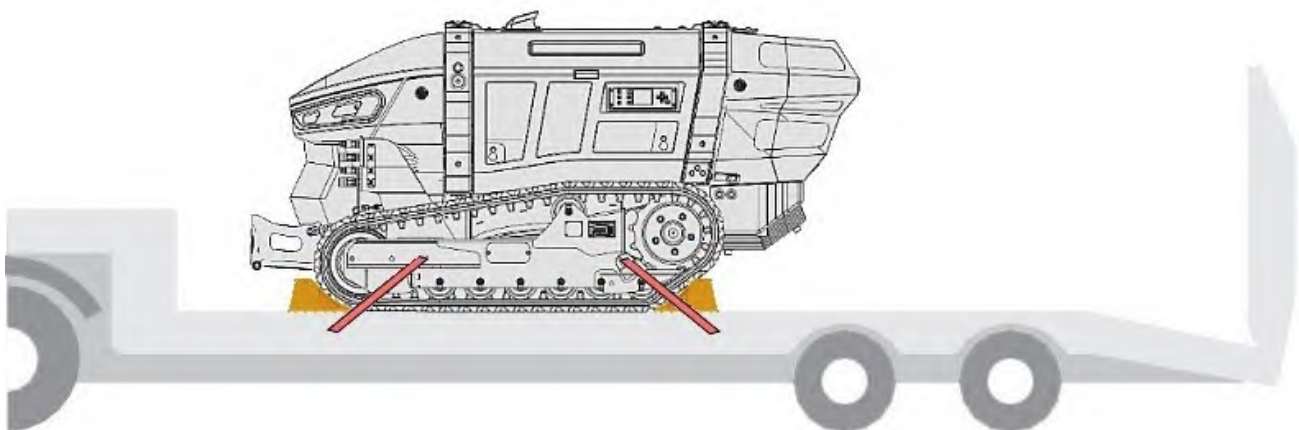
Transportno vozilo

Za transport stroja uporabite primerna vozila z nosilnostjo nad 1600 kg. Nakladalne rampe za vsak tir morajo biti sposobne prenesti obremenitve najmanj 800 kg in morajo biti zataknjene ali varno pritrjene na posteljo vozila na pravilni širini za gosenice, naklon rampe mora biti manjši od 50°.

Če je treba stroj dvigniti na transportno vozilo, je treba uporabiti ustrezne verige ali žične vrvi, uporabljena oprema pa mora biti sposobna dvigniti in vzdržati težo stroja na varen način – *glejte ravnanje s strojem na prejšnji strani*.

Stroje je dovoljeno dvigovati samo z odstranjenimi priključki.

Stroji morajo biti pritrjeni na posteljo nosilnega vozila z žičnimi vrvmi ali zankami, pritrjenimi na pritrdilne točke stroja.



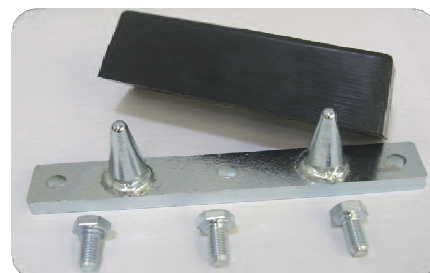
⚠ POZOR

Med prevozom mora biti stroj vedno trdno pritrjen.

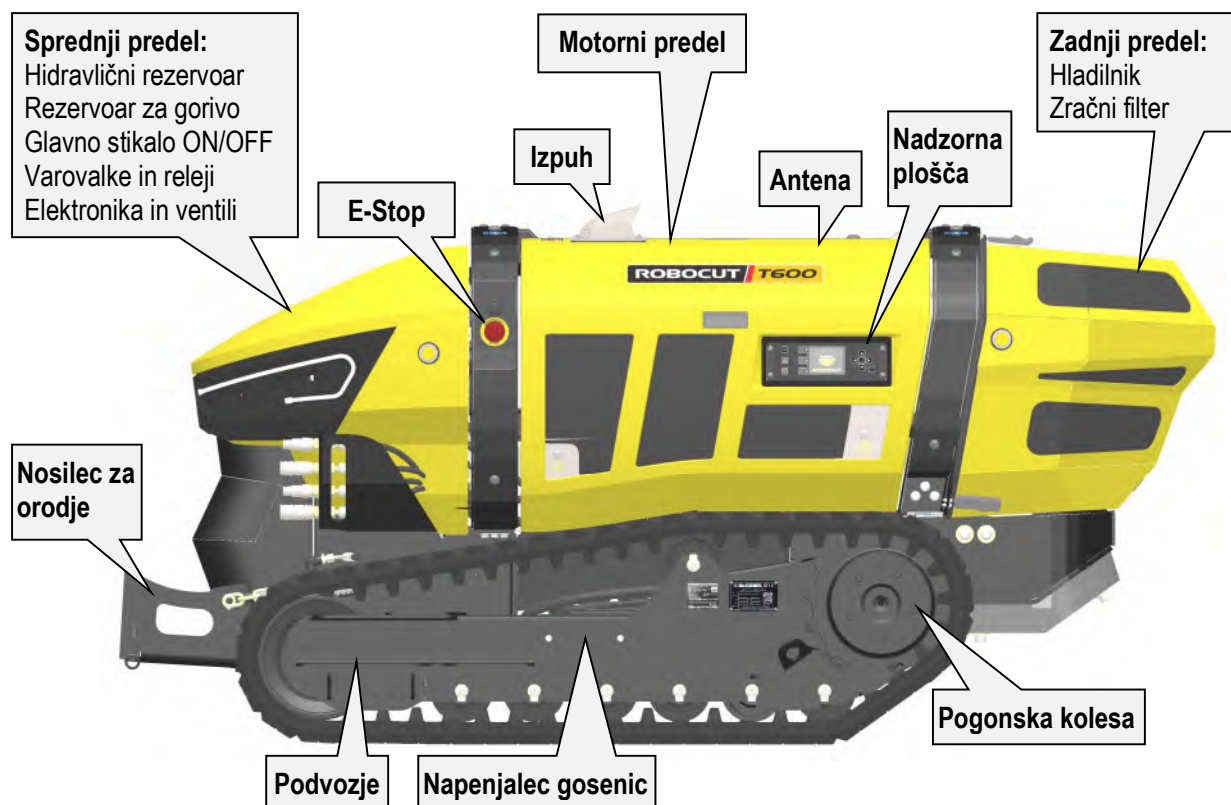
Stroji z gosenicami z žebli

⚠ POZOR

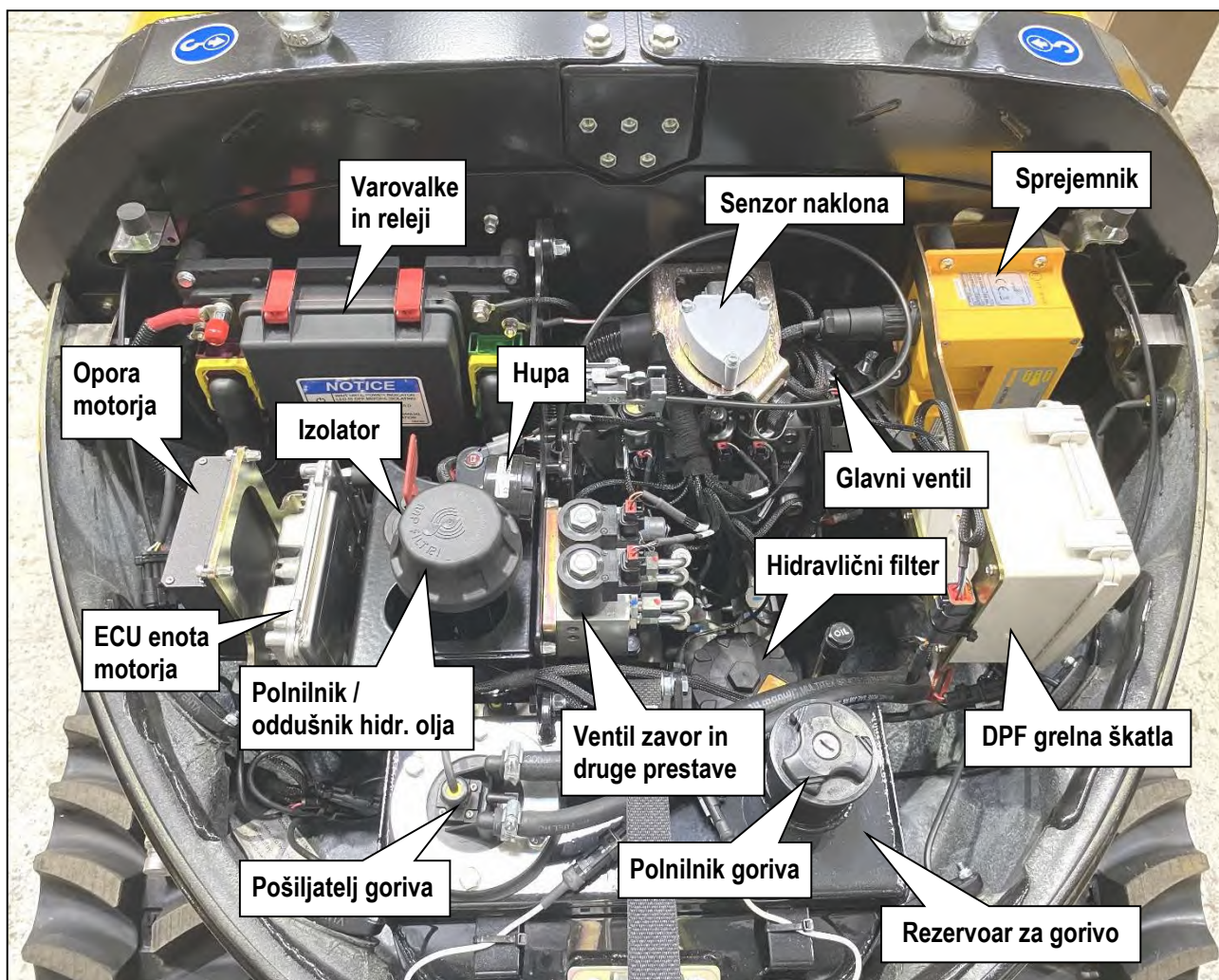
Če so na stroj nameščene gosenice z žebli, morajo biti gumijasti zaščitni bloki nameščeni na čepe vsakič, ko se stroj vozi po betonskih ali asfaltnih površinah, da zaščitite te površine pred poškodbami.



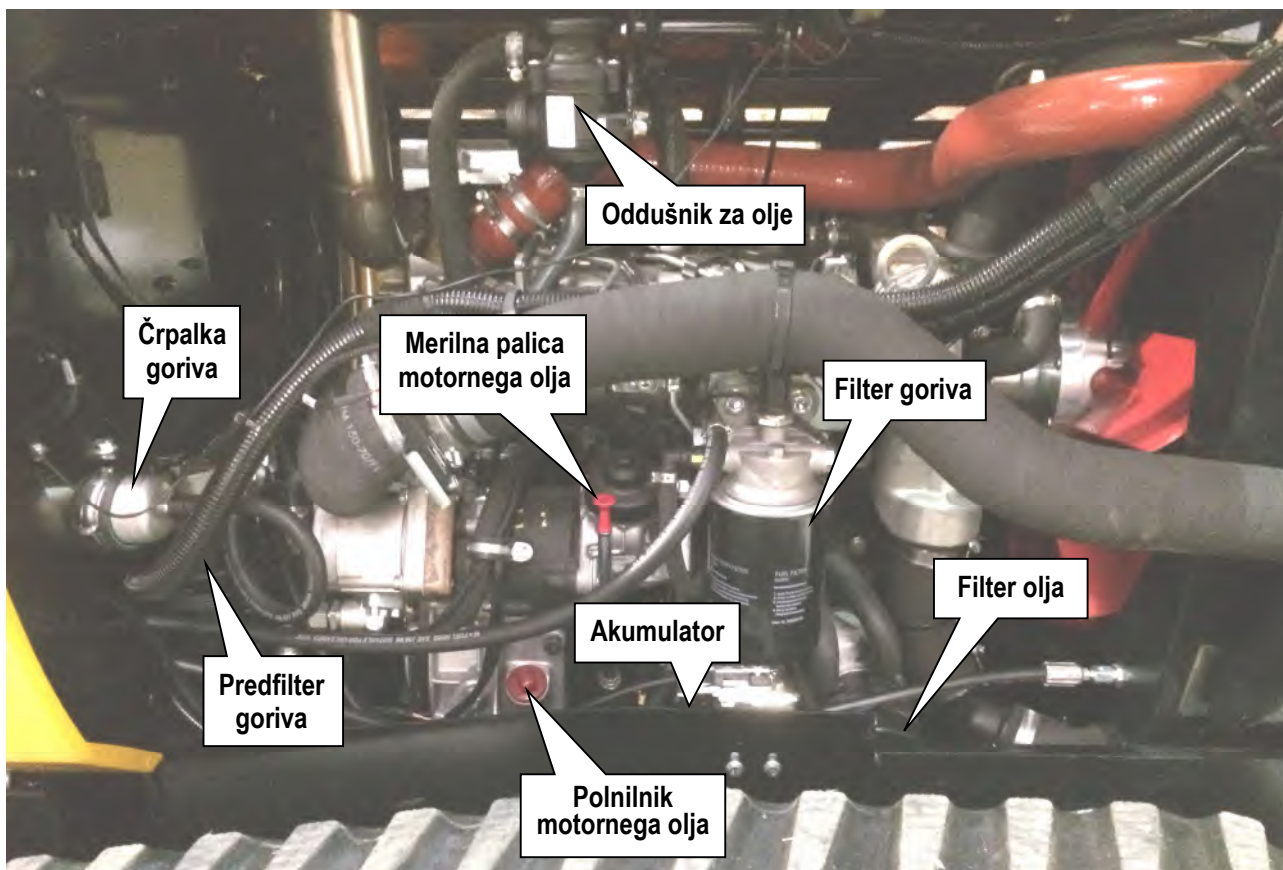
PREGLED STROJA



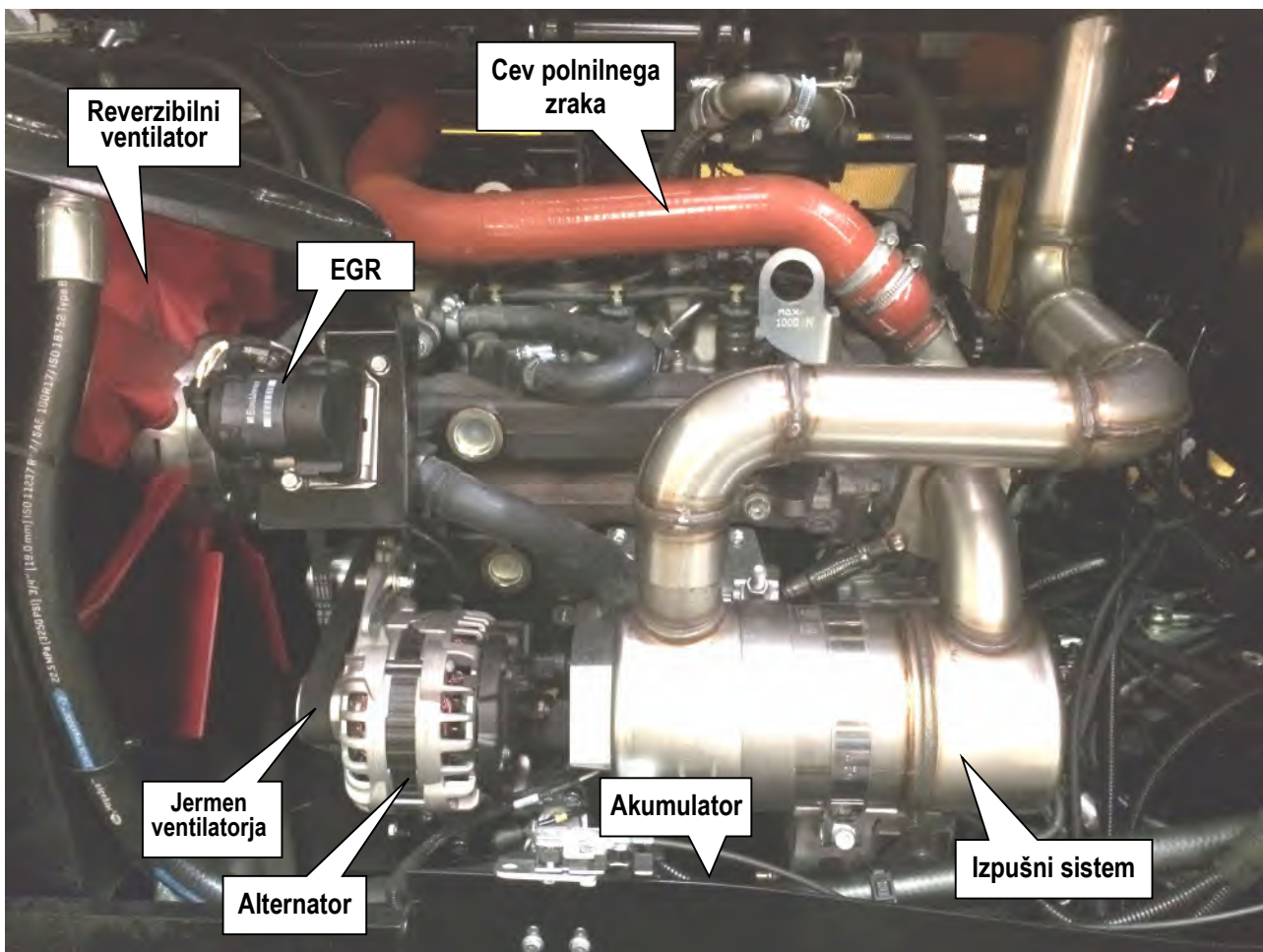
Sprednji predel



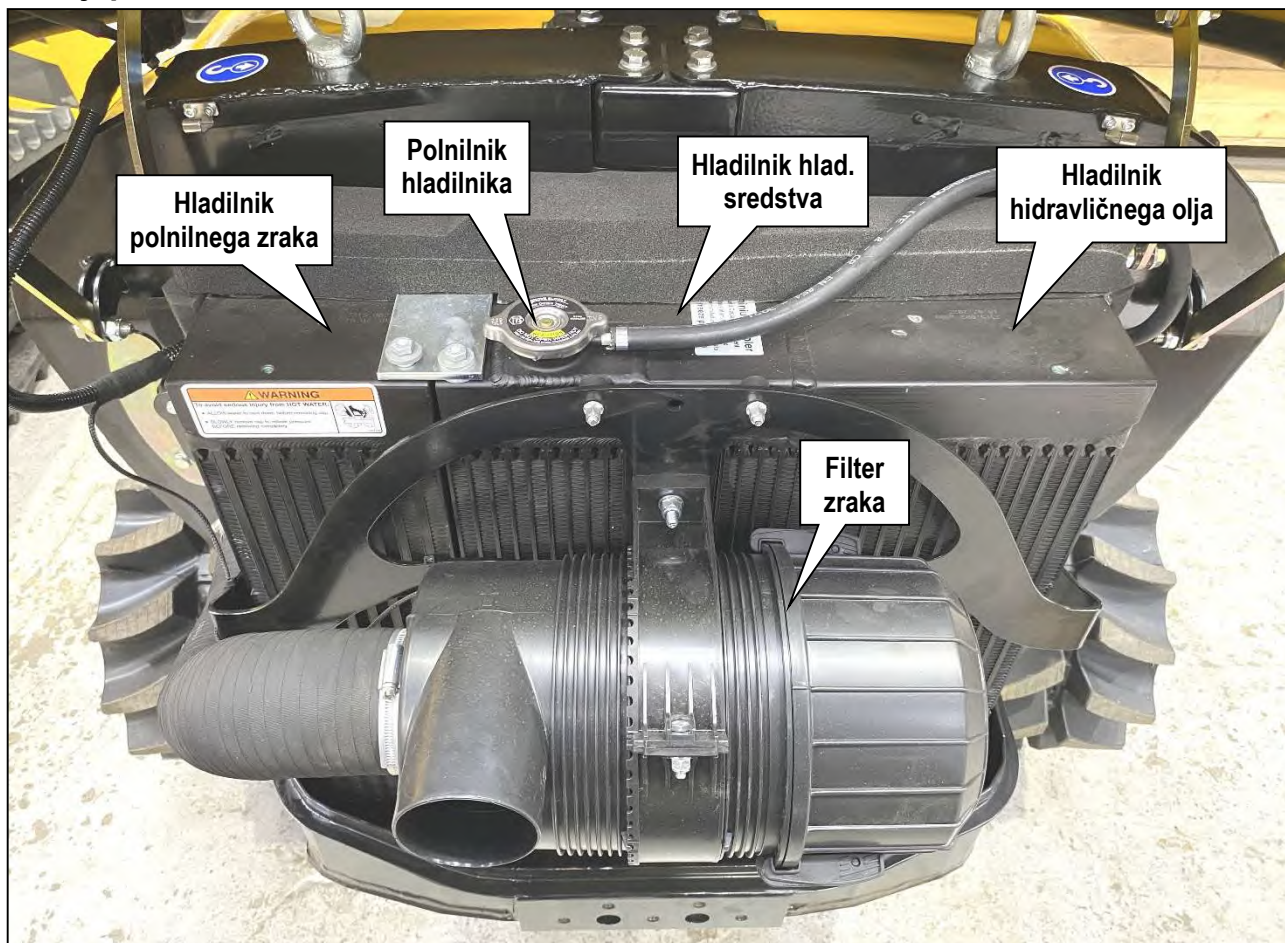
Strojni predel – leva stran (DOC motor)



Strojni predel – desna stran (DOC motor)



Zadnji predel



GUMBI ZA IZKLOP V SILI (E-STOP)

Lokacije gumbov za izklop v sili

Gumbi E-Stop se nahajajo na daljinskem upravljalniku in obeh straneh stroja (označeno spodaj).



⚠ POZOR

Gumbi E-Stop so namenjeni zgolj uporabi v nujnih primerih. Njihova uporaba ni namenjena zagotavljanju krajšega postopka zaustavljanja delovanja motorja pri običajni rabi.

VARNOSTNE NAPRAVE IN GUMBI ZA IZKLOP V SILI (E-Stop)

Samodejna varnostna oprema za nujne primere

Zaradi upravljanja stroja s pomočjo daljinskega upravljalnika, kjer stroja uporabnik ne uporablja 'fizično', je bil stroj opremljen s posebno varnostno opremo za zaščito upravljalca, tretjih oseb in samega stroja. Ta varnostna oprema je navedena spodaj.

Nevarnost/tveganje	Samodejna varnostna oprema
Stroj se nahaja izven dosega signala; blokada radijskega signala	Aktivira se IZKLOP V SILI
Napaka radijskega signala	Aktivira se IZKLOP V SILI
V tem območju deluje na isti frekvenci tudi nek drug stroj	Aktivira se IZKLOP V SILI
Prekomeren naklon ($>70^\circ$)	Aktivira se IZKLOP V SILI

Ročna varnostna značilnost za nujne primere

Poleg zgoraj navedene samodejne varnostne opreme lahko upravljalavec vsakršno premikanje stroja in delovanje motorja nemudoma zaustavi z uporabo gumbov E-Stop, ki se nahajajo na daljinskem upravljalniku in obeh straneh stroja.

Pri vseh zgornjih primerih se izklop v sili izvede v največ 0,2 sekunde od sprožitve samodejnega ali ročnega ukaza, pri čemer se izvedejo naslednje aktivnosti:

- Nemudoma se zaustavi premikanje/opravila stroja in vse funkcije.
- Nemudoma se deaktivira delovanje motorja.

Opomba: Po uporabi gumba E-Stop se delovanje stroja popolnoma zaustavi. Za ponovno vzpostavitev funkcij stroja in nadaljevanje z delom je treba gumb E-Stop ponastaviti in izvesti običajen postopek ponovnega zagona.

Deaktivacija gumbov E-Stop

Če je bil aktiviran gumb E-Stop, je treba gumb ponastaviti (deaktivirati), preden lahko stroj znova zaženete.

- Za izklop gumba E-Stop na daljinskem upravljalniku; zavrtite gumb v smeri urinega kazalca.
- Za deaktiviranje gumba E-Stop na stroju; gumb potegnite navzven.

Neobičajni primeri nepravilnega premikanja

V primeru nepričakovanega in/ali nepravilnega premikanja stroja postopajte na naslednji način:

- 1) Sprostite krmilno palico za premikanje v smeri naprej/nazaj – komanda se samodejno postavi v začetni položaj. *Ob sprostitvi se komanda samodejno vrne v osrednji položaj (stop), pri čemer se aktivirajo zavore gosenic.*
- 2) Pritisnite gumb E-Stop na krmilni enoti.



Premikajočemu stroju se ne približujte.

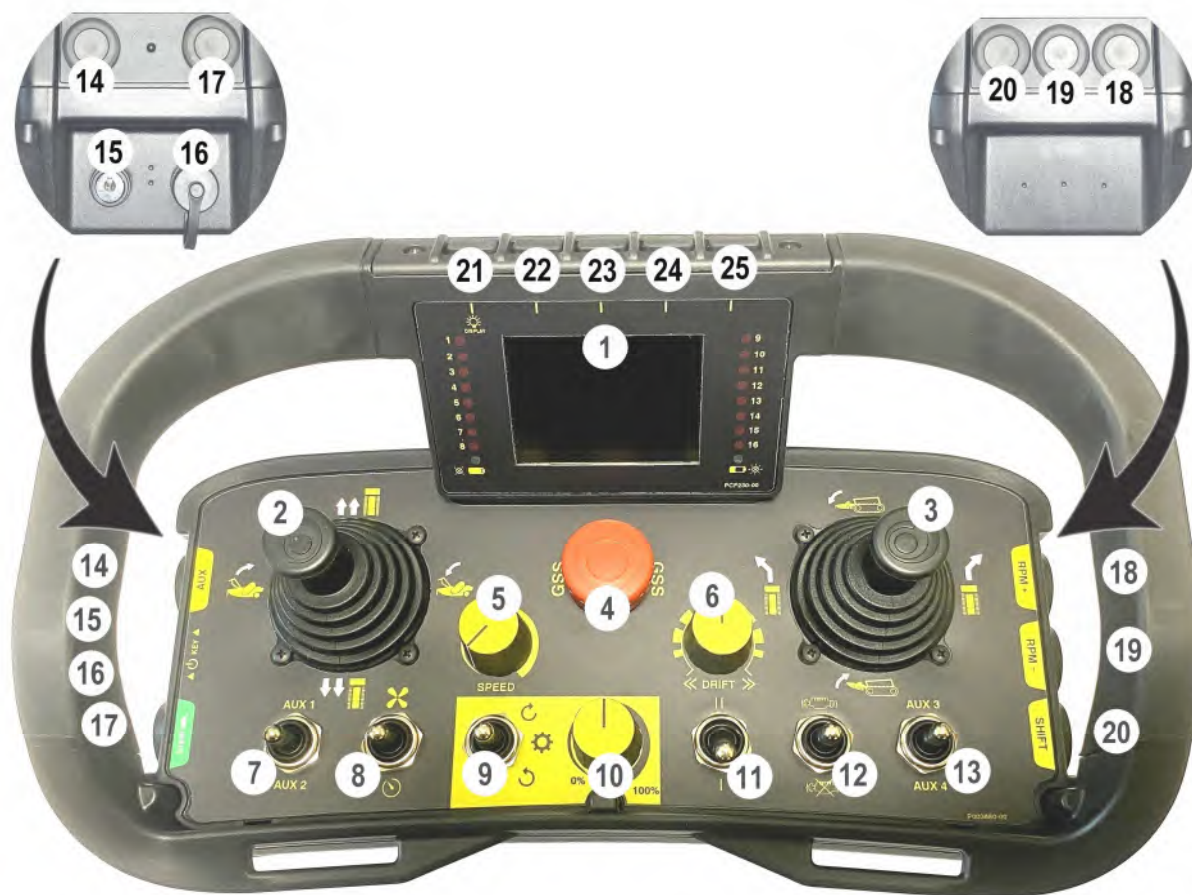
- 3) Pritisnite katerega izmed gumbov E-Stop na stroju.
- 4) Obrnite izolatorski ključ v položaj OFF (*nasprotna smer urinega kazalca*) in ključ odstranite.

Posvetujte se s pooblaščenim prodajalcem ali servisno službo podjetja McConnel. Stroja ne poizkušajte uporabljati, dokler ne prejmete nasveta.

⚠ NEVARNOST

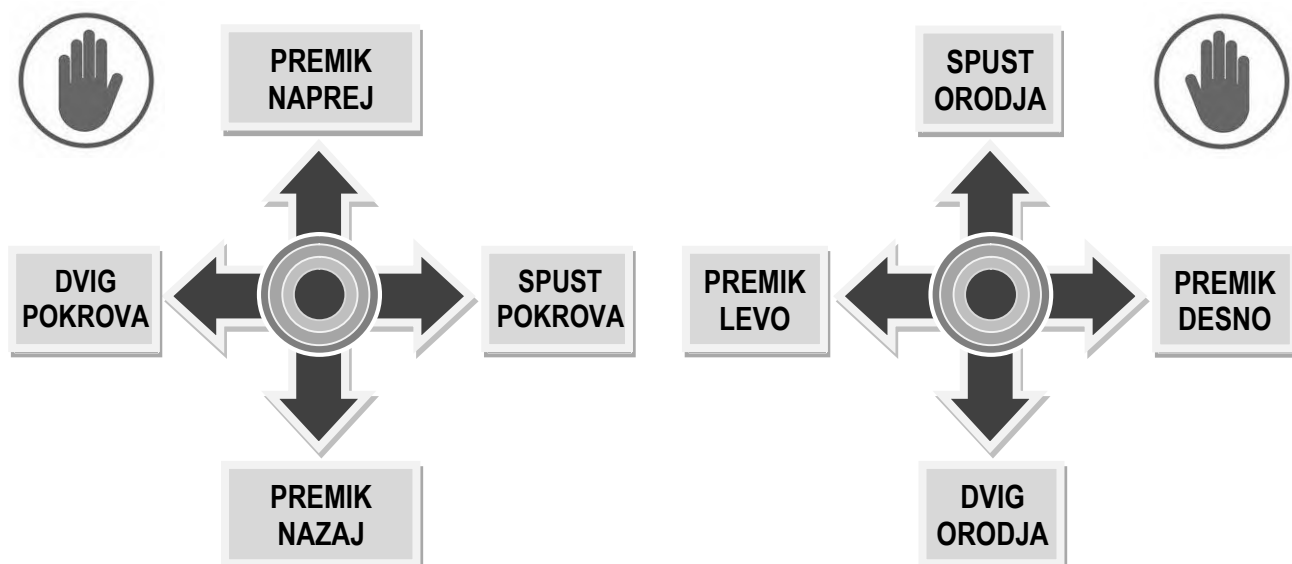
Upravljalci morajo pri uporabi stroja stalno uporabljati osebno zaščitno opremo in se nahajati na varnem položaju, ki zagotavlja jasen pogled na stroj in delovno območje.

Identifikacija komand



- | | |
|---|---|
| 1. Zaslona LCD | 14. AUX Button |
| 2. Leva Vzvod- potovanje/sprednjega pokrova | 15. Ključ (VKLOP/IZKLOP napajanja) |
| 3. Desna Vzvod - Krmiljenje/Dvigovanje orodja | 16. Diagnostična vrata |
| 4. Izklop v Sili | 17. Gumb (Začni) 'sinhronizacije' |
| 5. Hitrost prestave | 18. Nadzor vrtljajev motorja RPM (+) |
| 6. Odklon krmiljenja | 19. Nadzor vrtljajev motorja RPM (-) |
| 7. Pomožna izbira: AUX 1 / IZKLOP / AUX 2 | 20. Gumb za prestavljanje – N/A (ni dodeljene funkcije) |
| 8. Regulator ventilatorja | 21. Gumb 1 – Zaslona za prebujanje |
| 9. Stikalo za smer rotorja | 22. Gumb 2 – Izbira zaslona št. 1 |
| 10. Hitrost rotorja | 23. Gumb 3 – Izbira zaslona št. 2 |
| 11. Stikalo za upravljanje prestav | 24. Gumb 4 – N/A (ni dodeljene funkcije) |
| 12. Aktivacija / deaktivacija motorja | 25. Gumb 5 – N/A (ni dodeljene funkcije) |
| 13. Pomožna izbira: N/A (ni dodeljene funkcije) | |

Komande krmilne palice



Krmilna enota – Zaslon in delovanje funkcij

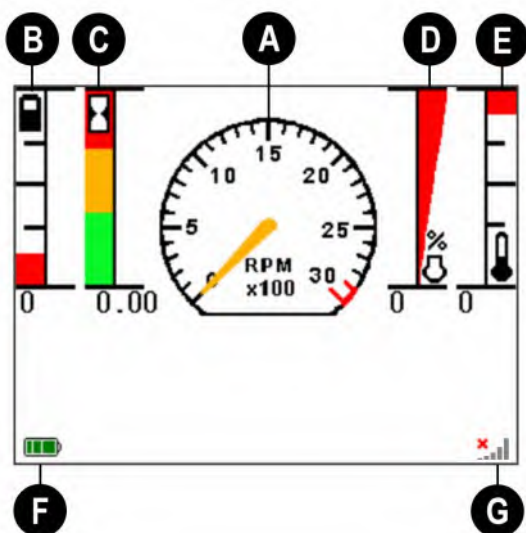
LCD-Zaslon

Izberite želeni zaslon z gumbi za izbiro zaslona, ki se nahajajo nad zaslonom.

Zasloni prikazujejo naslednje informacije;

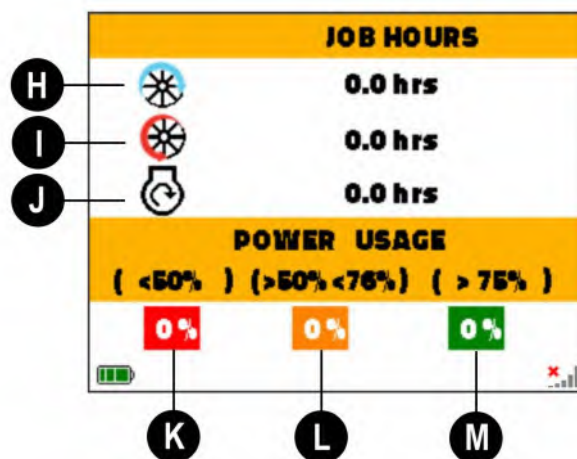


Zaslon #1



- A. Hitrost motorja (RPM)
- B. Merilnik goriva
- C. Poraba goriva
- D. Poraba energije
- E. Merilnik temperature motorja
- F. Stanje napolnjenosti baterije krmilne enote
- G. Stanje brezžičnega signala

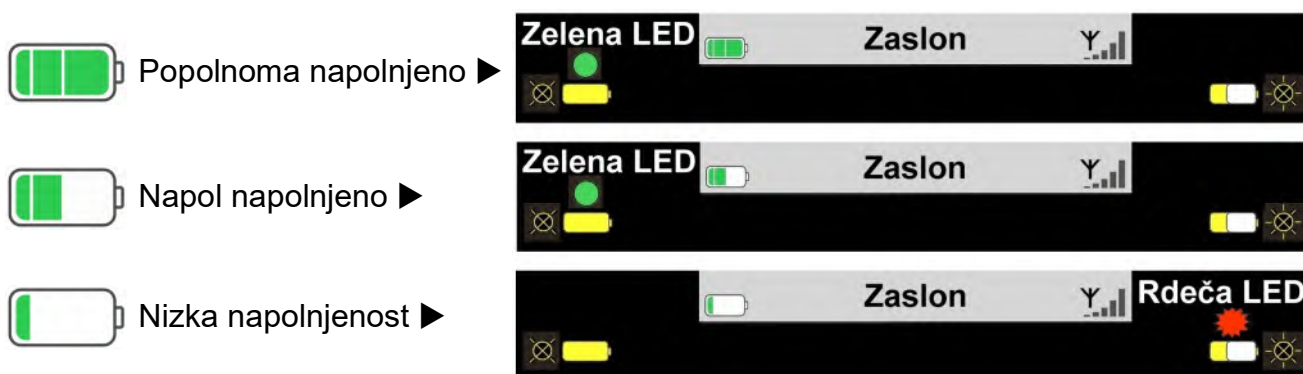
Zaslon #2



- H. Delovni čas – smer rotorja navzgor
- I. Delovni čas – smer rotorja navzdol
- J. Delovne ure motorja – čas delovanja
- K. Poraba energije v % pri manj kot 50 % moči
- L. Poraba energije % pri 50–75 % moči
- M. Poraba energije % pri več kot 75 % moči

Indikatorji stanja baterije krmilne enote

Stanje napolnjenosti baterije krmilne enote je prikazano s simbolom baterije na LCD-zaslonu in LED-lučkami stanja baterije na plošči ob zaslonu.



ZELENA LED VKLOPLJENA = baterija je dovolj napolnjena.

ZELENA LED IZKLOPLJENA / RDEČA LED UTRIPA = baterija je skoraj prazna.

Krmilna enota bo zapiskala, ko bo baterija še imela približno 5 minut delovanja (*).

*Čim prej zamenjajte baterijo.

OPOMBA

Za zagotovitev nemotenega dela je treba rezervno baterijo hraniti v polnilni postaji, pripravljeno za takojšnjo zamenjavo. Izpraznjeno baterijo vrnite na polnilno postajo.

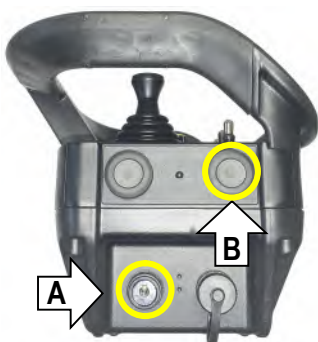
Gumb za zaustavitev v sili



Gumb "Pritisni" za "USTAVITEV V SILI".

Zavrtite v smeri urinega kazalca za »Ponastavitev«.

Stikalo za vklop in gumb za seznanjanje

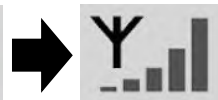


Vstavite ključ v položaj »A« in ga obrnite v smeri urinega kazalca, da vklopite.

Pritisnite gumb PAIR »B«, da združite krmilno enoto s strojem.

Zaslišala se bo hupa, ki bo potrdila, da so sistemi seznanjeni.

NI SIGNALA



AKTIVNI SIGNALA

Simbol signala se spremeni, da označi aktivni brezžični signala.

OPOMBA: Med postopkom seznanjanja bodo prižgane opozorilne lučke in na zaslonu se bodo za trenutek prikazali opozorilni simboli.

Zagon/Ustavitev motorja



ZAGON motorja: Za zagon motorja držite stikalo v položaju »GOR«.



Ko ga sprostite, se stikalo vrne v osrednji položaj.



USTAVITEV motorja: Za ustavitev motorja držite stikalo v položaju »NAVZDOL«.

Hitrost motorja (vrt/min)



Pritisnite gumb + : Povečajte število vrtljajev motorja

Pritisnite gumb - : Zmanjšajte število vrtljajev motorja



Gumb za nastavitve odklona krmiljenja

Regulacija nastavitve odklona kota krmiljenja pri uporabi stroja na nagnjenih površinah.



Odklon krmiljenja v levo: Krmilni gumb zavrtite v levo in izberite zelen odklon na levi strani.

Izostanek odklona krmiljenja: Krmilni gumb prestavite v sredinski položaj.

Odklon krmiljenja v desno: Krmilni gumb zavrtite v desno in izberite zelen odklon na desni strani.

Krmilno stikalo ventilatorja

Upravljanje 'reverzibilnega ventilatorja';



Ročni 'VKLOP': Za ročno spremembo smeri vrtenja ventilatorja pridržite stikalo v 'ZGORNJEM' položaju.



'IZKLOP' obratnega delovanja: 'IZKLOP' reverzibilnega ventilatorja.



Samodejni 'VKLOP' Za samodejno spreminjanje smeri delovanja ventilatorja preklopite stikalo v 'SPODNJI' položaj.

Stikalo izbire prestave

Izbira zelene prestave; prestava 1 = nizka hitrost / prestava 2 = visoka hitrost.



Prestava I: Za izbiro prve prestavite preklopite stikalo v 'SPODNJI' položaj.



Prestava II: Za izbiro druge prestavite preklopite stikalo v 'ZGORNJI' položaj.

Gumb hitrosti prestave (potenciometer)

Krmiljenje hitrosti premikanja pri izbrani prestavi;



Povečanje hitrosti: Nastavni gumb zavrtite v smeri urinega kazalca.

Zmanjšanje hitrosti: Nastavni gumb zavrtite v nasprotni smeri urinega kazalca.

Krmilno stikalo rotorja

Komanda VKLOPA/IZKLOPA smeri rotorja;



VKLOP ROTORJA (navkreber): Za zagon rotorja pri premikanju 'navkreber' preklopite stikalo v 'ZGORNJI' položaj.



IZKLOP ROTORJA: Za zaustavitev rotorja preklopite stikalo v osrednji položaj.



VKLOP ROTORJA (navzdol): Za zagon rotorja pri premikanju 'navzdol' preklopite stikalo v 'SPODNJI' položaj.

Krmilni gumb hitrosti (potenciometer)

Krmiljenje hitrosti rotorja;



Povečanje hitrosti rotorja: Nastavni gumb zavrtite v smeri urinega kazalca.

Zmanjšanje hitrosti rotorja: Nastavni gumb zavrtite v nasprotni smeri urinega kazalca.

Pomožno krmilno stikalo

Krmilno stikalo VKLOPA/IZKLOPA delovanja dodatne hidravlične storitve;



AUX 1 VKLOPLJENO



IZKLOPLJENO



AUX 2 VKLOPLJENO

AUX 3 VKLOPLJENO



IZKLOPLJENO



AUX 4 VKLOPLJENO



Krmiljenje smeri pomožnega stikala je odvisno od vrste nameščene opreme in namestitve hidravličnih povezav.

Gumb za upravljanje plovca



Pritisk tipke AUX : Aktivira/dezaktivira plavajoč sistem.



Informacijski in opozorilni simboli – lokacija in identifikacija



Informacijski simboli



Opozorilne
LED-lučke 1-8



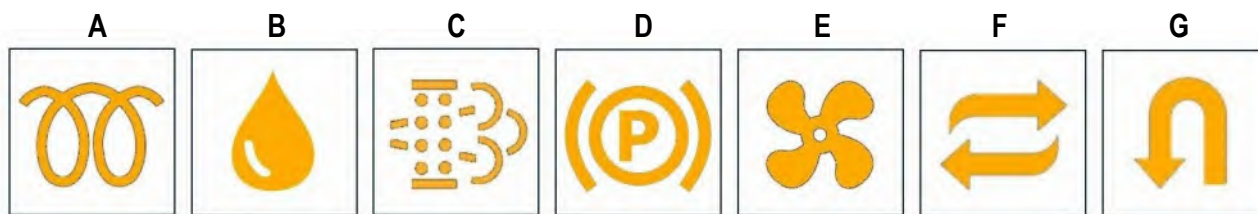
Opozorilne
LED-lučke 9-16

Opozorilni simboli



Informacijski simboli

Informacijski simboli so prikazani na vrhu zaslona.

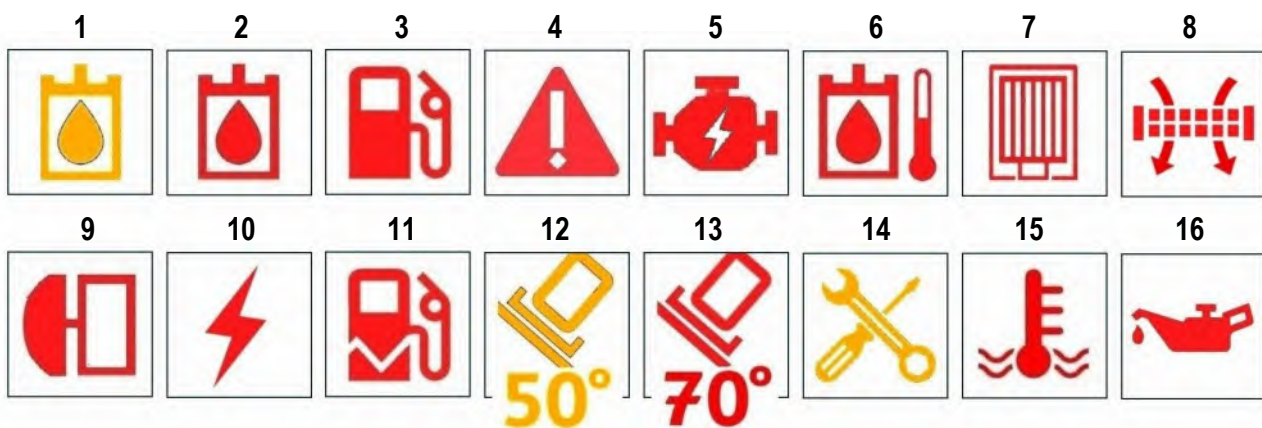


A.	Indikator predgrevanja žarilnih svečk	E.	Indikator vzvratne vožnje ventilatorja
B.	Indikator grelnika hidravličnega olja	F.	Indikator zamenjanega načina igralne palice
C.	Indikator regeneracije DPF	G.	Indikator načina zamenjane smeri vožnje
D.	Indikator parkirne zavore		

Opozorilni simboli/opozorilna LED identifikacija

Opozorilni simboli so prikazani na dnu zaslona.

Če pride do težave, bo utripala ustrezna LED-lučka, oglasila se bo hupa Robocuta in na zaslonu se bo prikazal opozorilni simbol za določeno težavo.

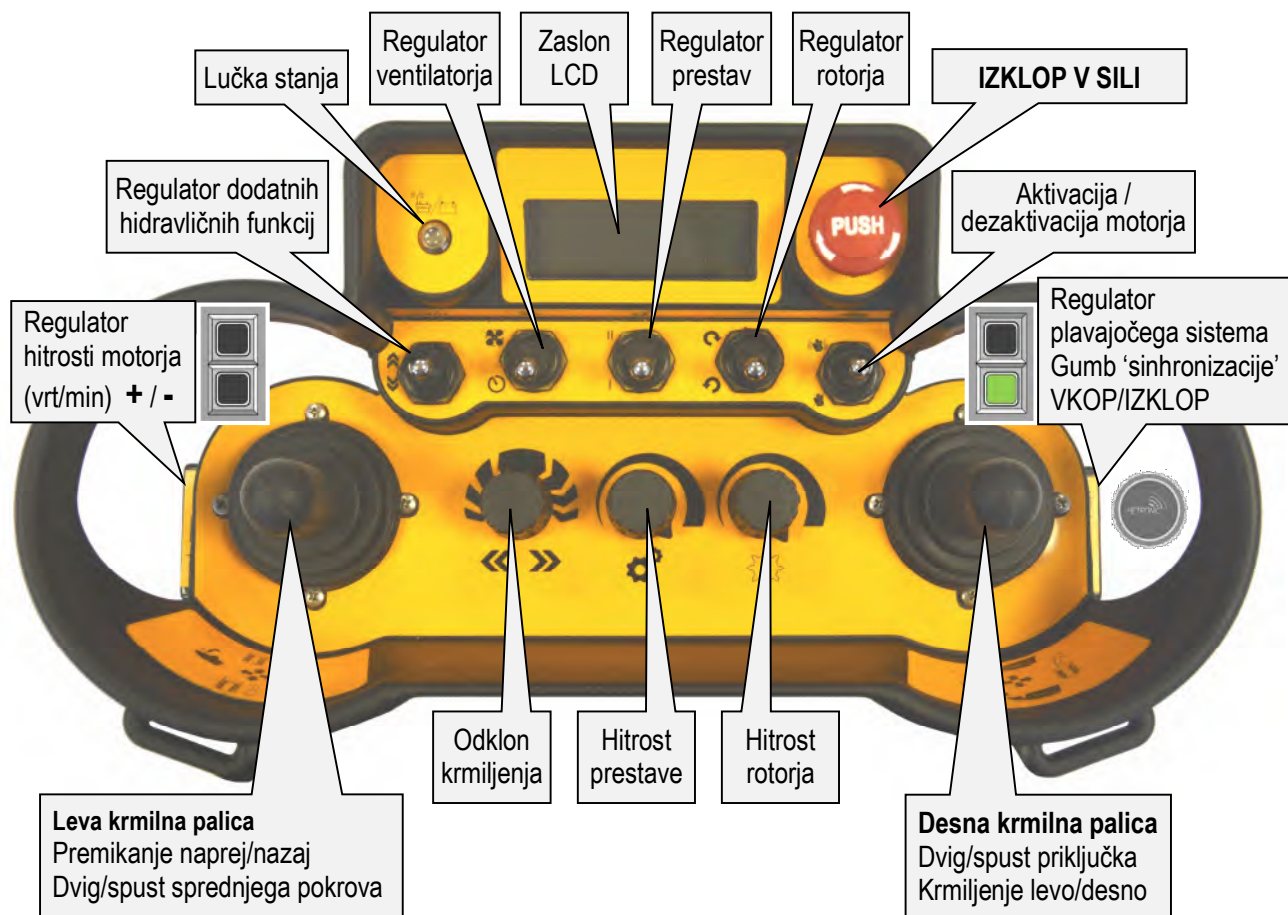


1.		Nizka raven hidravličnega olja	9.		N/A - Se ne uporablja
2.		Nezadostna količina hidravličnega olja	10.		Opozorilo o napaki vžiga
3.		Nizka raven goriva	11.		Opozorilo o vodi v gorivu
4.		Splošno opozorilo	12.		Opozorilo o kotu nagiba 50°
5.		Opozorilo o napaki motorja	13.		Opozorilo o kotu nagiba 70°
6.		Opozorilo o temperaturi hidravličnega olja	14.		Rok za servis stroja
7.		Opozorilo o zamašenem hidravličnem filtru	15.		Opozorilo o temperaturi hladilne tekočine
8.		Opozorilo o zamašenem zračnem filtru	16.		N/A - Se ne uporablja

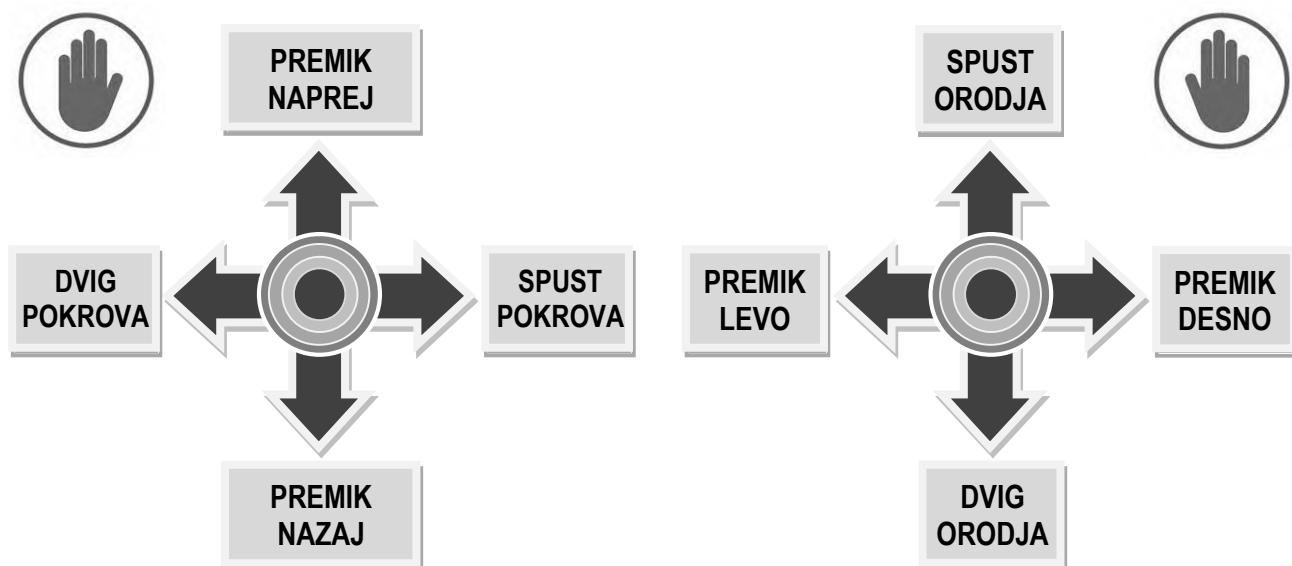
⚠ NEVARNOST

Upravljalci morajo pri uporabi stroja stalno uporabljati osebno zaščitno opremo in se nahajati na varnem položaju, ki zagotavlja jasen pogled na stroj in delovno območje.

Identifikacija komand



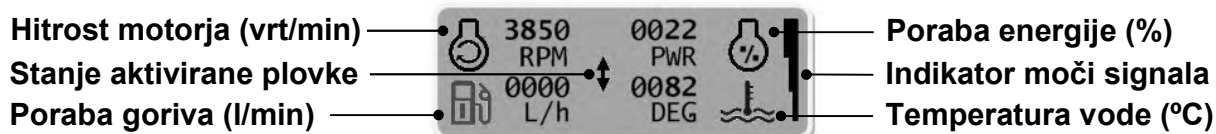
Komande krmilne palice



Krmilna enota – Zaslon in delovanje funkcij

LCD-zaslon

Zaslon se uporablja za prikaz naslednjih podatkov;



Lučka stanja

Prikaz stanja daljinskega upravljalnika;

ZELENO = PRAVILNO stanje.

RDEČE = Stanje s **TEŽAVO**.

Gumb za izklop v sili

'Pritisni' gumb za 'IZKLOP V SILI'

Za 'ponastavitev' zavrtite gumb v smeri urinega kazalca.

Zagon/zaustavitev motorja



Zagon MOTORJA: Za zagon motorja pridržite stikalo v 'ZGORNJEM' položaju.



Po sprostitvi se stikalo vrne v osrednji položaj.



ZAUSTAVITEV motorja: Za zaustavitev motorja pridržite stikalo v 'SPODNJEM' položaju.

Hitrost motorja (vrt/min)

Regulacija hitrosti motorja.



Pritisk tipke + : Povečanje hitrosti motorja.

Pritisk tipke - : Zmanjšanje hitrosti motorja.

Gumb za nastavitev odklona krmiljenja

Regulacija nastavitve odklona kota krmiljenja pri uporabi stroja na nagnjenih površinah.



Odklon krmiljenja v levo: Krmilni gumb zavrtite v levo in izberite želen odklon na levi strani.

Izostanek odklona krmiljenja: Krmilni gumb prestavite v sredinski položaj.

Odklon krmiljenja v desno: Krmilni gumb zavrtite v desno in izberite želen odklon na desni strani.

Krmilno stikalo ventilatorja

Upravljanje 'reverzibilnega ventilatorja';



Ročni 'VKLOP': Za ročno spremembo smeri vrtenja ventilatorja pridržite stikalo v 'ZGORNJEM' položaju.



'IZKLOP' obratnega delovanja: 'IZKLOP' reverzibilnega ventilatorja.



Samodejni 'VKLOP' Za samodejno spreminjanje smeri delovanja ventilatorja preklopite stikalo v 'SPODNJI' položaj.

Stikalo izbire prestave

Izbira želene prestave; prestava 1 = nizka hitrost / prestava 2 = visoka hitrost.



Prestava I: Za izbiro prve prestavite preklopite stikalo v 'SPODNJI' položaj.



Prestava II: Za izbiro druge prestavite preklopite stikalo v 'ZGORNJI' položaj.

Gumb hitrosti prestave (potenciometer)

Krmiljenje hitrosti premikanja pri izbrani prestavi;



Povečanje hitrosti: Nastavni gumb zavrtite v smeri urinega kazalca.

Zmanjšanje hitrosti: Nastavni gumb zavrtite v nasprotni smeri urinega kazalca.

Krmilno stikalo rotorja

Komanda VKLOPA/IZKLOPA smeri rotorja;



VKLOP ROTORJA (navkreber): Za zagon rotorja pri premikanju 'navkreber' preklopite stikalo v 'ZGORNJI' položaj.



IZKLOP ROTORJA: Za zaustavitev rotorja preklopite stikalo v osrednji položaj.



VKLOP ROTORJA (navzdol): Za zagon rotorja pri premikanju 'navzdol' preklopite stikalo v 'SPODNJI' položaj.

Krmilni gumb hitrosti (potenciometer)

Krmiljenje hitrosti rotorja;



Povečanje hitrosti rotorja: Nastavni gumb zavrtite v smeri urinega kazalca.

Zmanjšanje hitrosti rotorja: Nastavni gumb zavrtite v nasprotni smeri urinega kazalca.

Pomožno krmilno stikalo

Krmilno stikalo VKLOPA/IZKLOPA delovanja dodatne hidravlične storitve;



Krmiljenje smeri pomožnega stikala je odvisno od vrste nameščene opreme in namestitve hidravličnih povezav.



Gumb sinhronizacije in regulacije plavajočega položaja

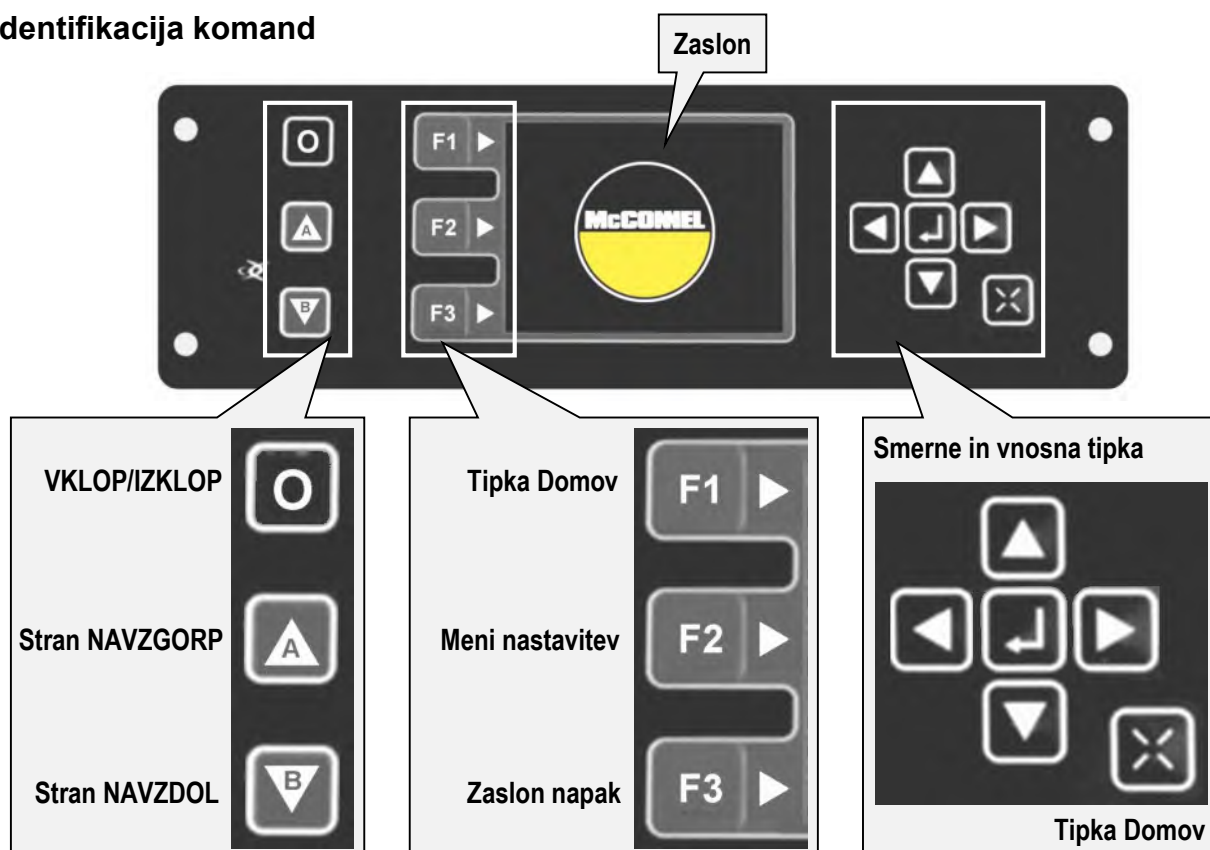


Pritisk tipke  : Sinhronizira/poveže stroj in daljinski.

Pritisk tipke **AUX** : Aktivira/dezaktivira plavajoč sistem.

NADZORNA PLOŠČA

Identifikacija komand



Nadzorne funkcije

Tipka	funkcija
	Tipka VKOP/IZKLOP VKLOP/IZKLOP nadzorne plošče.
	Tipka premika strani NAVZGOR Pritisk tipke vas premakne za stran navzgor po meniju zaslona.
	Tipka premika strani NAVZDOL Pritisk tipke vas premakne za stran navzdol po meniju zaslona.
	Tipka domov (F1) Pritisk tipke vam prikaže 'domači' zaslon.
	Tipka menija nastavitvev (F2) Pritisk tipke prikaže meni nastavitvev.
	Tipka zaslona napak (F3) Pritisk tipke prikaže sporočila napak.

Tipka	funkcija
	Tipka NAVZGOR Pritisk tipke vas premakne navzgor.
	Tipka LEVO Pritisk tipke vas premakne v levo.
	Tipka DESNO Pritisk tipke vas premakne v desno.
	Tipka NAVZDOL Pritisk tipke vas premakne navzdol.
	Tipka vnosa/izbire Pritisk tipke potrdi izbiro ali vnos.
	Tipka domačega zaslona Pritisk tipke ponovno prikaže 'domači' zaslon.

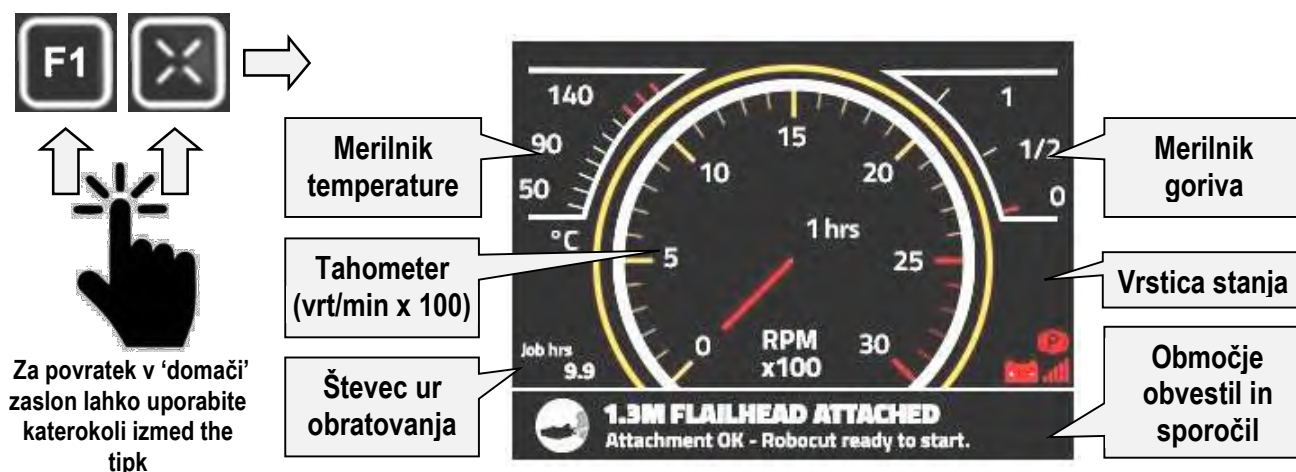
DOSTOP DO ZASLONOV

VKLOP/IZKLOP:

Pritisk gumba za VKLOP/IZKLOP aktivira nadzorno ploščo;



Domači zaslon



Nastavitve - Zaslon glavnega menija



MENIJI NASTAVITEV

Dostop do podmenijev nastavitev

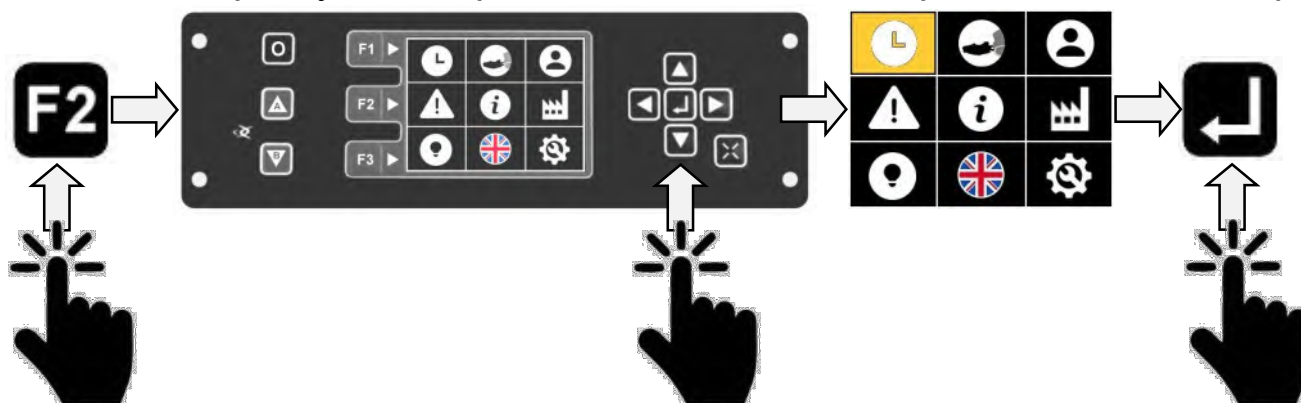
Za dostop do podmenijev pritisnite tipko 'F2' in prikažite glavni zaslon nastavitev.

S pomočjo smernih tipk se premaknite na želeno ikono nastavitev. Po izbiri se ikona označi (rumeno).

S pritiskom 'vnosne' tipke odprite podmeni izbranih nastavitev.

Nastavitve časovnika opravila

Pritisnite 'F2'. S pomočjo smernih tipk označite nastavitve 'časovnika opravila'. Pritisnite 'vnosno' tipko'.



Nastavitve časovnika opravila so namenjene merjenju, beleženju in shranjevanju naslednjih podatkov:

1. Čas izvajanja opravila priključka v smeri 'navzdol' (ali smer 1).
2. Čas izvajanja opravila priključka v smeri 'navkreber' (ali smer 2).
3. Čas delovanja motorja pri opravilu.
4. Poraba energije motorja pri opravilu: % obremenitev pri trenutni hitrosti*
(zabeleženo kot % časa pri % obremenitve).
5. Skupni čas delovanja priključka v smeri 'navzdol' (ali smer 1).
6. Skupni čas delovanja priključka v smeri 'navkreber' (ali smer 2).
7. Skupni čas delovanja motorja.



(*) Za zagotavljanje brezhibnosti in učinkovitosti motorja je treba porabo moči ohranjati v zgornjih odstotnih pasovih. To se doseže z delovanjem motorja pri nižjih hitrostih, kar zagotavlja tudi bolj ekonomično porabo goriva.

ELEMENT	JOB	TOTAL	RESET
	9999.9	9999.9	
	9999.9	9999.9	
	9999.9	9999.9	
POWER USAGE			
<25%	<50%>	>75%	
10.0	25.0	65.0	

Čase opravil (elementi 1, 2, 3 in 4 z zgornjega seznama) je mogoče ponastaviti s premikom na simbol ponastavitve na zaslonu in pritiskom vnossne tipke na tipkovnici. S tem ponastavite vse shranjene številke opravila na vrednost nič (0).

Skupnih vrednosti (elementi 5, 6 in 7 z zgornjega seznama) ni mogoče ponastaviti saj so namenjene beleženju skupnega časa delovanja teh treh elementov stroja.

Izhod: Za izhod iz menija uporabite katerokoli izmed naslednjih tipk.



Povratak na prejšnji zaslon.



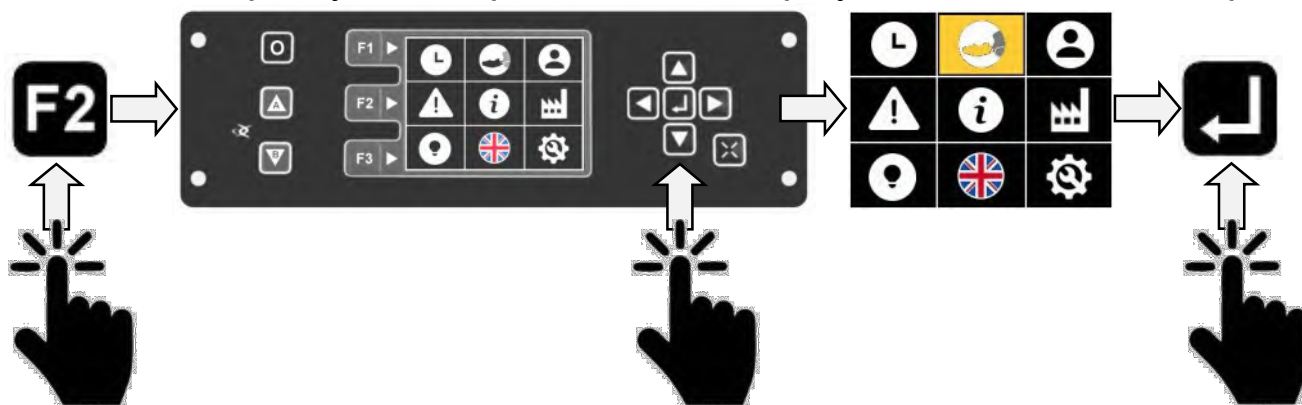
Povratak v zaslon 'glavnih nastavitev'.



Povratak v 'domači' zaslon.

Nastavitve priključka

Pritisnite 'F2'. S pomočjo smernih tipk označite 'nastavitve priključka'. Pritisnite 'vnosno' tipko.



Seznam priključkov se na zaslonu prikaže kot 'Stran 1'.

S pomočjo tipk in se premikajte po straneh. Tipka 'A' = Premik naprej/ Tipka 'B' = Premik nazaj.

ATTACHMENTS
ROBO FLAILHEAD
ROBO MULCHER
ROBO FOREST
ROBO ROTARY TURF MOWER
ROBO CUTTERBAR MD
ROBO RAKE
ROBO STUMP GRINDER

Stran 1.

ATTACHMENTS
ROBO CHIPPER
ROBO BLADE
ROBO TRENCHER
ROBO SNOW-BLOWER
ROBO BRUSH
ROBO FORK
ROBO ROTARY TILLER

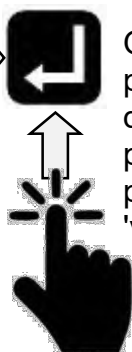
Stran 2.

ATTACHMENTS
ROBO ROTARY HARROW
ROBO TOE-TIP BUCKET
ROBO LOADER & BUCKET
ROBO GRAPPLE BUCKET
ROBO AIR BLAST SPRAYER
ROBO TREE SHAKER
ROBO AUX

Stran 3.

S pomočjo tipk in se premikajte po seznamu priključkov.

ATTACHMENTS
ROBO FLAILHEAD
ROBO MULCHER
ROBO FOREST
ROBO ROTARY TURF MOWER
ROBO CUTTERBAR MD
ROBO RAKE
ROBO STUMP GRINDER

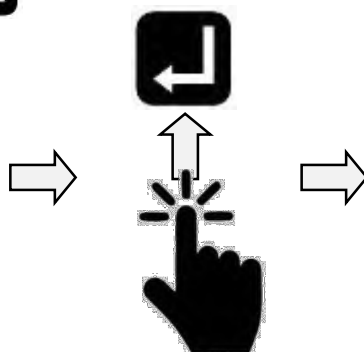


Označite želen priključek in za dostop do podmenija priključka pritisnite 'vnosno' tipko.

ROBO FLAILHEAD OPTIONS	
1.3M FLAILHEAD	
1.6M FLAILHEAD	
1.9M FLAILHEAD	

S pomočjo smernih tipk in se premikajte po možnostih priključka.

ROBO FLAILHEAD OPTIONS	
1.3M FLAILHEAD	
1.6M FLAILHEAD	
1.9M FLAILHEAD	



ROBO FLAILHEAD OPTIONS	
1.3M FLAILHEAD	
1.6M FLAILHEAD	
1.9M FLAILHEAD	

Ko označite želeno možnost, pritisnite 'vnosno' tipko in možnost izberite. Označi se ikona 'kljukice', pri čemer se barva besedila te možnosti spremeni iz črne v belo, kar pomeni, da je bila izbira potrjena.

Za izhod iz nastavitve in povratek v 'domači' zaslon pritisnite 'vnosno' tipko.



Naslednje informacije veljajo zgolj za priključke s cepci za travo: Prikaže se opozorilo pokrova. S pomočjo smernih tipk izberite možnost 'AKTIVACIJE' ali 'DEZAKTIVACIJE'. Za pomembne informacije glede aktivacije pokrova upoštevajte stran 6.

Za izbiro vaše možnosti pritisnite 'vnosno' tipko. S tem zapustite zaslon opozorila in prikažete domači zaslon.

V primeru drugih priključkov (razen priključka s cepci za travo) se opozorilni zaslon pokrova ne prikaže.

OPOMBA

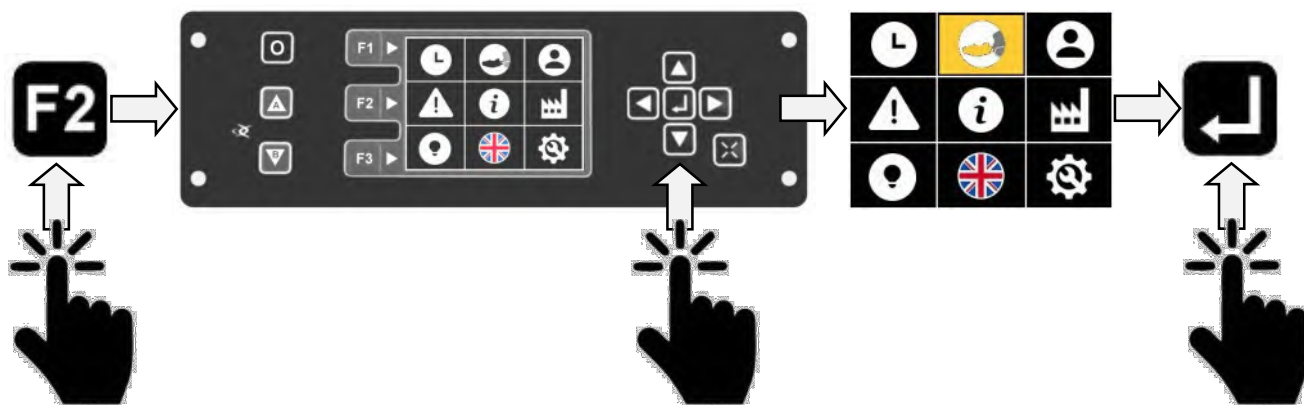
V območju sporočil 'domačega' zaslona se za 20 sekund prikažejo podatki o izbranem priključku. Te informacije se za 20 sekund prikažejo ob vsakem zagonu stroja.

Robo Aux

Izbira možnosti 'ROBO AUX' na seznamu priključkov omogoča uporabo združljivih strojev, ki jih je mogoče povezati z neprekinjenim pomožnim napajanjem stroja Robocut in ki jih je mogoče upravljati s pomočjo njihovih krmilnih enot. Pomožni hidravlični sistem stroja Robocut zagotavlja neprekinjen pretok olja do 16 l/min.

Postopek izbire te vrste priključka:

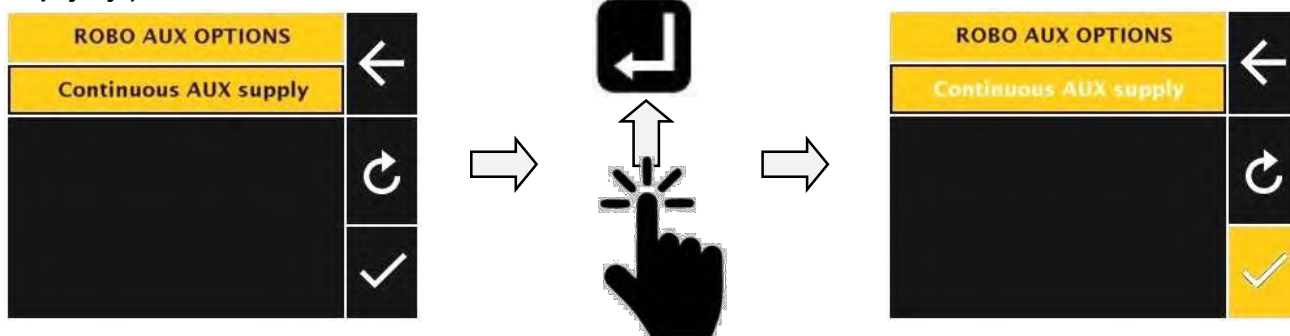
Pritisnite 'F2'. S pomočjo smernih tipk označite možnost 'nastavitve priključka'. Pritisnite 'vnosno' tipko.



S pomočjo tipk za spremembo strani in ter smernih tipk in se premaknete na možnost 'ROBO AUX'.



S pomočjo smerni tipk ▼ in ▲ izberite možnost 'Continuous AUX supply' (neprekinjeno pomožno napajanje).

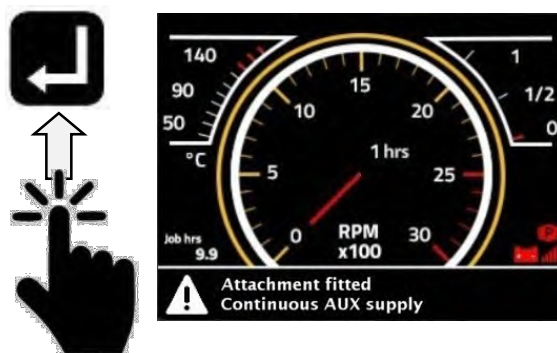


Ko možnost 'Continuous AUX supply' označite, pritisnite 'vnosno' tipko in možnost izberite. Označi se ikona 'kljukice', barva besedila možnosti pa se spremeni iz črne v belo, s čimer se izbira potrdi.

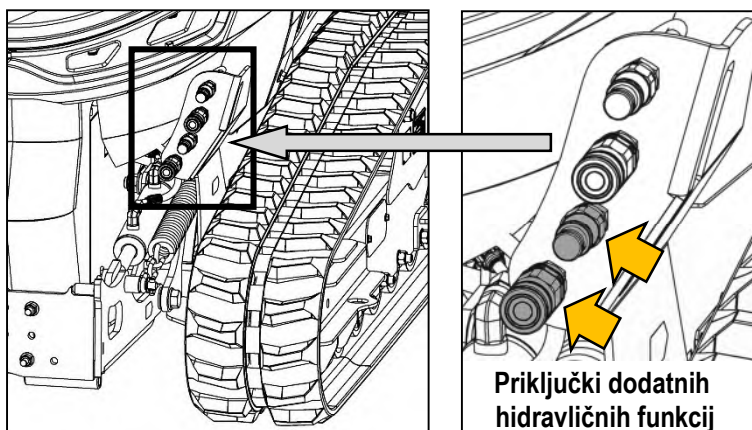
Za izhod iz nastavitve in povratek v 'domači' zaslon pritisnite 'vnosno' tipko.

OPOMBA

V območju sporočil 'domačega' zaslona se za 20 sekund prikažejo podatki o izbranem priključku. Te informacije se za 20 sekund prikažejo ob vsakem zagonu stroja.



hidravlična povezava dodatnih priključkov



Pomožno krmilno stikalo



Premikanje po informacijah za vnos nastavitvev

Za zagotavljanje hitrega vnosa je bila nadzorna plošča zasnovana za zagotavljanje 'neposrednega' premikanja po vnosih nastavitvev s pretežno uporabo 'vnosne' tipke. To poteka s samodejnim izbiranjem naslednje ikone privzetega ukaza, ki je potrebno za hitro nadaljevanje do naslednje faze postopka nastavitvev.

Pri vnosu nastavitvev lahko uporabniki s pomočjo smernih tipk izbran potek kadarkoli prekine in na zaslonu izbere kakšen drug ukaz in ga potrdi s pomočjo 'vnosne' tipke.

Za omenjeno funkcijo se uporabljajo spodaj navedene običajne ukazne ikone. Izberite ukazno ikono in s pritiskom 'vnosne' tipke ukaz potrdite ter aktivirate.

Običajne ukazne ikone

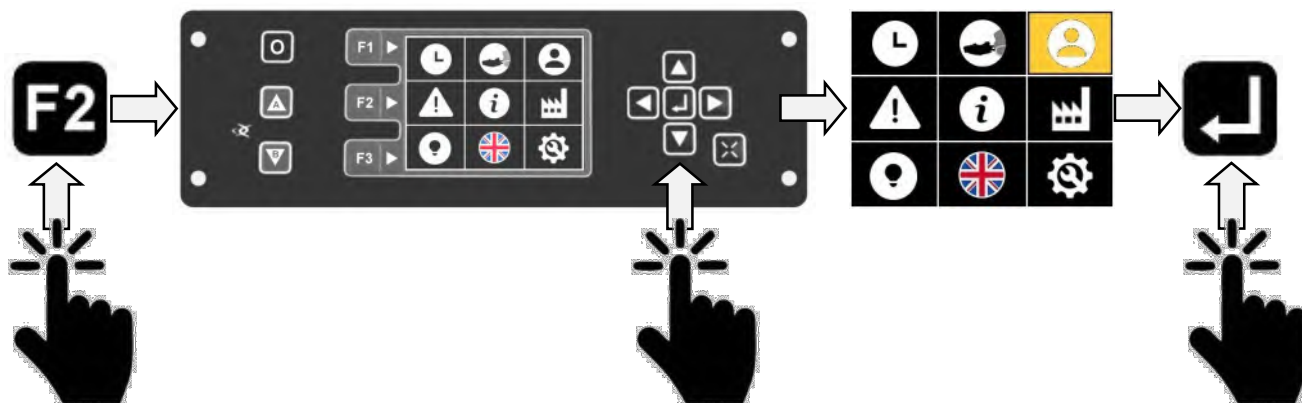
- ← Povratek na prejšnji zaslon.
- ↺ Izhod iz nastavitvev brez sprememb.
- ✓ Potrditev/sprejem.
- Zmanjšanje vrednosti nastavitvev.
- ⊕ Povečanje vrednosti nastavitvev.

Nastavitve smernih tipk

- F2 Dostop do glavnih nastavitvev.
- ▼ Smerna tipka (navzdol).
- ↩ 'Vnosna' tipka (potrditev).
- ▲ Tipka za pomik 'Stran navzgor'.
- ⬇ Tipka za pomik 'Stran navzdol'.

Uporabniške nastavitve

Pritisnite 'F2'. S pomočjo smernih tipk označite možnost 'Uporabniške' nastavitve. Pritisnite 'vnosno'.



S pomočjo smernih tipk ▼ in ▲ se pomikajte po kategorijah menija uporabniških nastavitvev.

Nastavitve plavajočega položaja – Samodejno umerjanje

Umerjanje nastavitvev plavajočega položaja za določen nameščen priključek.

Za pravilno umerjanje plav. položaja mora biti stroj parkiran na trdni in ravni površini.



S pomočjo smernih tipk ▼ in ▲ izberite ikono teže.



S pomočjo daljinskega upravljalnika dvignite nameščen priključek stroj s tal.

Za umerjanje pritisnite 'vnosno' tipko ('označi se kljukica'). Za izhod iz zaslona umerjanja pritisnite 'vnosno' tipko.



Nastavitve plovke – Ročna prilagoditev

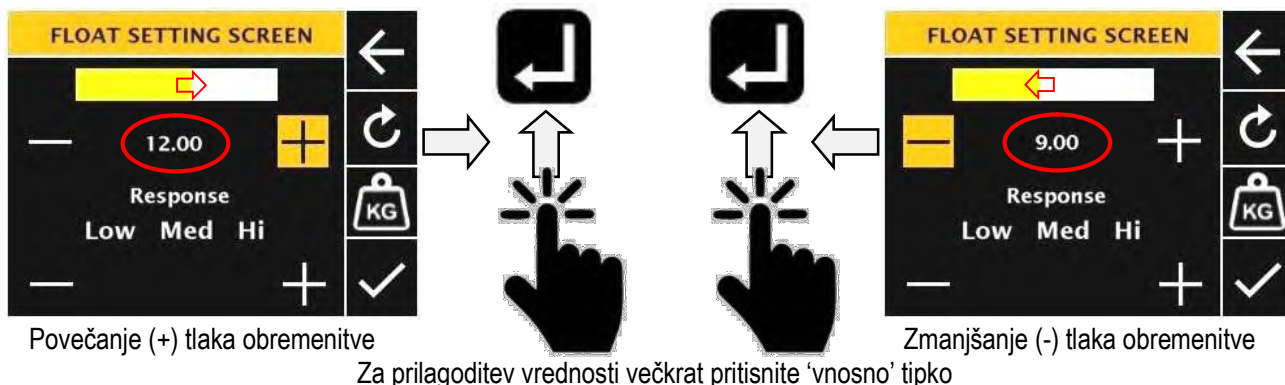
Nastavitve plovke lahko uporabnik ročno prilagodi svojim zahtevam. Takšne prilagoditve se izvajajo v 'zaslonu nastavitve plovke'.

Razpoložljive prilagoditve:

- Povečanje/zmanjšanje tlaka obremenitve stroja.
- Hitrost odziva plovke; **LOW** (NIZKA - priporočljivo), **MED** (srednja) ali **HIGH** (VISOKA).

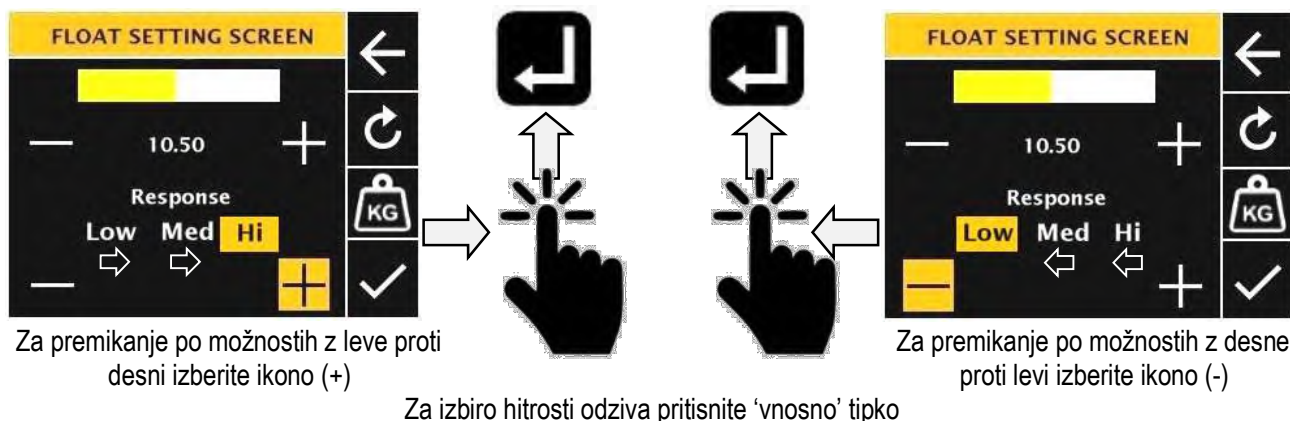
Podprte prilagoditve teže:

Premaknete se tako, da označite ikono '+' ali '-' in nato večkrat pritisnete 'vnosno' tipko ter s tem vrednost tlaka obremenitve stroja (bar) povečate ali zmanjšate.



Prilagoditev odziva plovke:

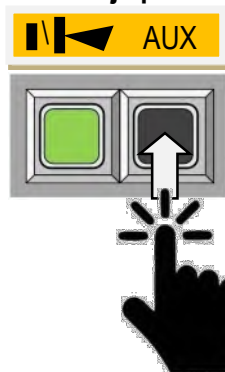
Premaknete se tako, da označite ikono '+' ali '-' in pritisnete 'vnosno' tipko za premikanje po možnostih **LOW** • **MED** • **HI**. Pri izbiri ikone '+' se s pomočjo 'vnosne' tipke premikate z leve proti desni, pri izbiri ikone '-' se s pomočjo 'vnosne' tipke premikate z desne proti levi.



Kot privzeto je izbrana možnost odziva **LOW**: ta vrednost je priporočljiva za običajna opravila in okoliščine.

Premaknite se do ikone 'kljukice' in pritisnite 'vnosno' tipko, s čimer nastavitve potrdite in zapustite zaslon nastavitve plovke.

Delovanje plovke



Na daljinskem upravljalniku pritisnite tipko **AUX** in s tem **AKTIVIRAJTE** ali **DEZAKTIVIRAJTE** možnost 'plovke'.



V primeru umerjene plovke in/ali vnesenih posameznih nastavitve plovke, ostanejo nastavitve določenega priključka v sistemskem spominu shranjene tudi po odstranitvi priključka s stroja in njegovi kasnejši ponovni montaži, razen kadar so bile nastavitve kasneje spremenjene.

Nastavitve aktivacije/dezaktivacije sprednjega pokrova

Ta možnost omogoča aktivacijo in dezaktivacijo delovanja sprednjega pokrova kosilne glave za travo.

Kadar je na stroj montirana kosilna glava za travo se ob vsakem vklopu stroja samodejno prikaže zaslon aktivacije/dezaktivacije pokrova.



⚠ OPOZORILO

Upravljavec mora zagotoviti, da so pred izbiro možnosti aktivacije pokrova izpolnjeni vsi varnostni pogoji. Upravljavci tega stroja so odgovorni za varnost vseh oseb in lastnine v bližini delovnega stroja. V primeru dvomov se lahko delo izvaja zgolj ob dezaktiviranem pokrovu.

S pomočjo smernih tipk ◀ in ▶ izberite možnost 'AKTIVIRAJ' ali 'DEZAKTIVIRAJ'.

Za potrditev nastavitve in povratek v 'domači' naslov pritisnite 'vnosno' tipko.



Pri strojih, na katere so montirani drugi priključki (razen priključka s cepci za travo), na zaslonu nastavitv pokrova ni mogoče uporabiti nobene funkcije. Prav tako se ob vklopu stroja na zaslonu ne prikaže zaslon 'opozorila pokrova'.

Nastavitve sprememb funkcije krmilne palice in premikanja

Ta možnost uporabnikom omogoča spreminjanje funkcij krmilne palice in/ali smeri premikanja stroja glede na osebne želje oziroma izvajanje specifične naloge.



Spremembe teh nastavitev se v sistemskem spominu shranijo le za čas delovanja. V primeru izklopa stroja se vse spremembe nastavitev krmilne palice in smeri premikanja ponastavijo na privzete nastavitve. Na takšen način je zagotovljeno, da ob zagonu stroja komande delujejo na enak način za vse uporabnike.



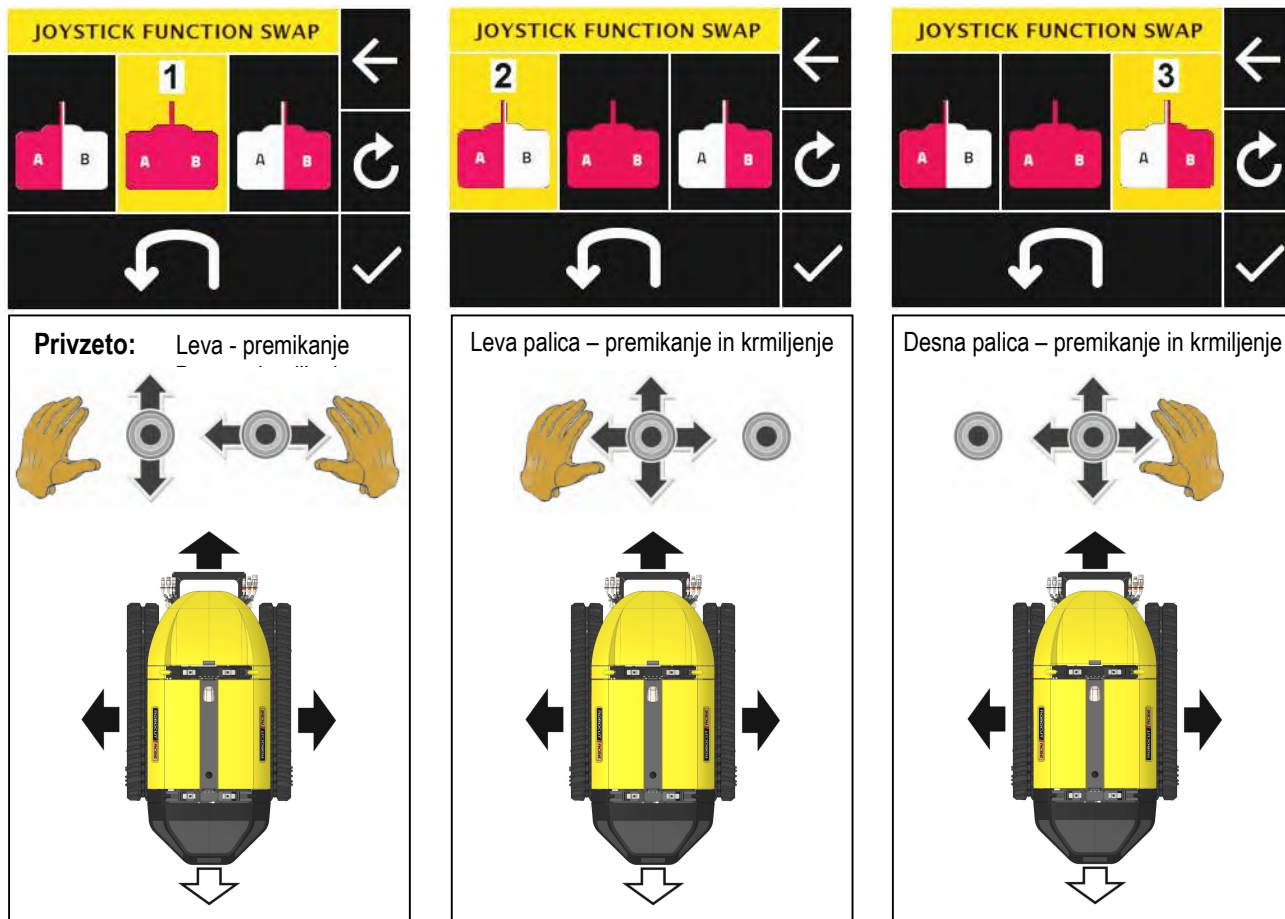
Za informacije glede spremembe funkcije krmilne palice upoštevajte spodnje nastavitve. V primeru potrebe po spremembi funkcije krmilne palice in smeri premikanja upoštevajte nastavitve na naslednji strani.

Možnosti funkcije krmilne palice za način 'premikanja naprej'

1. Leva krmilna palica se uporablja za premikanje / Desna krmilna palica se uporablja za krmiljenje (**privzeto**).
2. Leva krmilna palica se uporablja za premikanje in krmiljenje.
3. Desna krmilna palica se uporablja za premikanje in krmiljenje.

Sprememba nastavitev funkcije krmilne palice

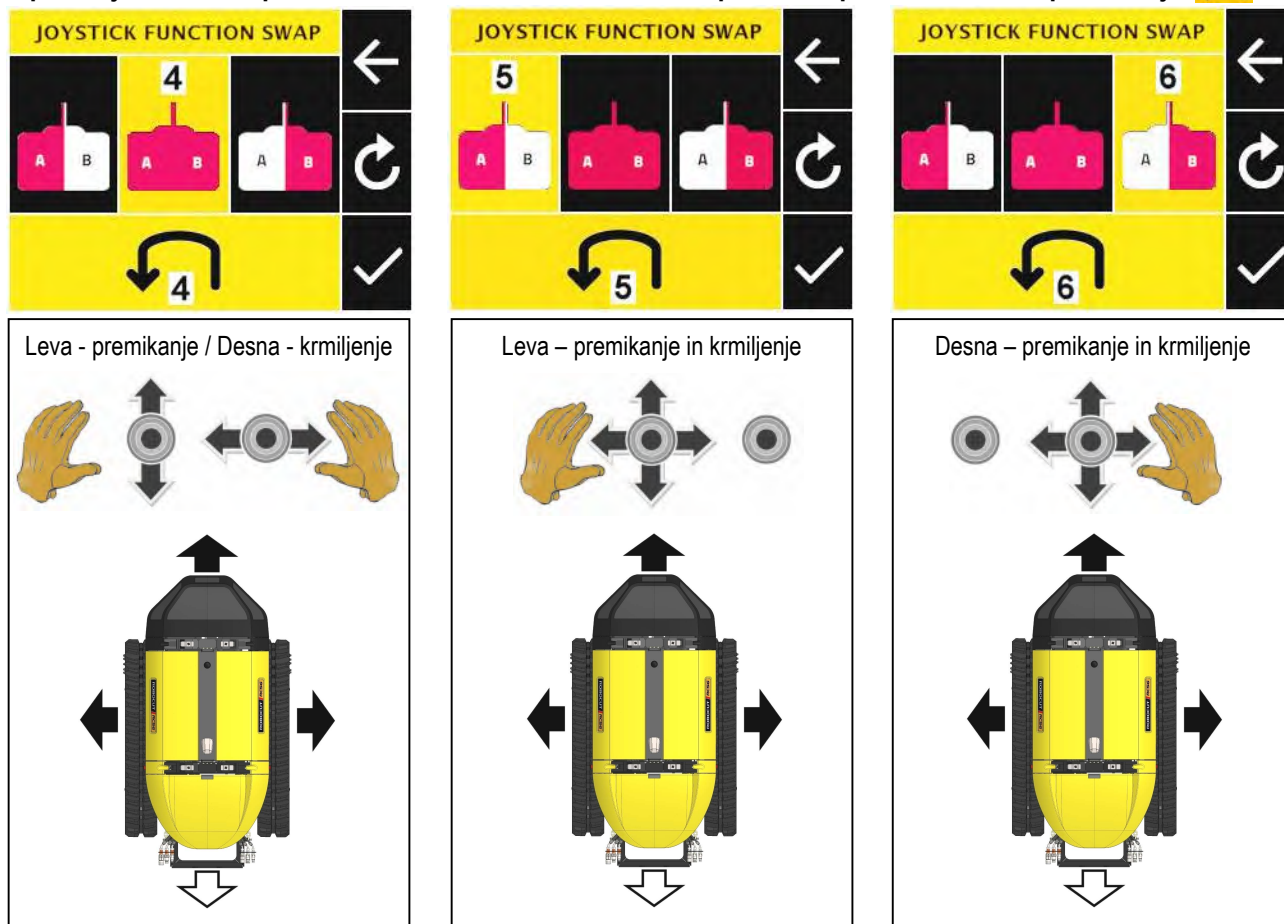
S pomočjo smernih tipk označite nastavitve krmilne palice po meri.



S pomočjo 'vnosne' tipke označite 'kljukico' in s ponovnim pritiskom 'vnosne' tipke nastavitve potrdite in se vrnite v 'domači' zaslon.

4. Leva palica se uporablja za premikanje / Desna palica se uporablja za krmiljenje – stroj se premika v vzvratni smeri.
5. Desna palica se uporablja za premikanje in krmiljenje – stroj se premika v vzvratni smeri.
6. Desna palica se uporablja za premikanje in krmiljenje – stroj se premika v vzvratni smeri.

S pomočjo smernih tipk označite želeno nastavitev krmilne palice in spremembo smeri premikanja.



⚠️ OPOZORILO

Pri upravljanju stroja s spremenjeno funkcijo krmilne palice in/ali spremenjeno smerjo premikanja se določene oziroma vse funkcije krmilne palice ne bodo ujemale z etiketami informacij glede krmiljenja na daljinskem upravljalniku. Pri uporabi stroja se morajo uporabniki stalno zavedati spremenjenih komand krmilne palice. Ob ponovnem zagonu stroja se te nastavitve samodejno ponastavijo na privzete nastavitve.

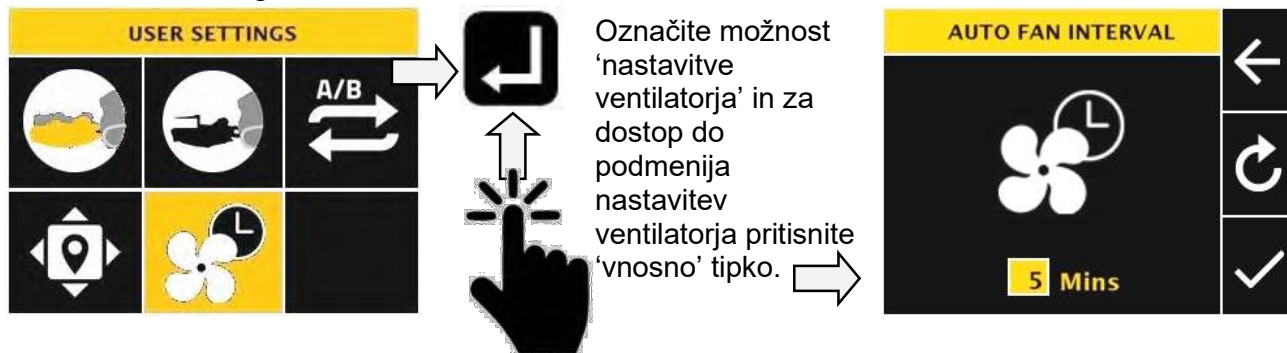
Nastavitve reverzibilnega ventilatorja

Ta možnost omogoča uporabniku spremembo prednastavljenega časovnega intervala samodejnega reverzibilnega ventilatorja.



Privzeta vrednost časovnega intervala reverzibilne lastnosti ventilatorja znaša 5 minut. To vrednost lahko uporabnik spremeni v želen časovni interval od 3 – 30 minut. Opravljene spremembe ostanejo v veljavi, razen v primeru kasnejše spremembe ali izvedbe generalne ponastavitve.

Nastavitev časovnega intervala



Označite možnost 'nastavitve ventilatorja' in za dostop do podmenija nastavitev ventilatorja pritisnite 'vnosno' tipko.

Za urejanje časa pritisnite 'vnosno' tipko.



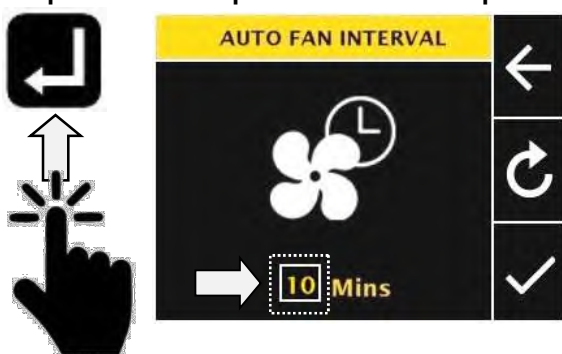
Privzeta nastavev znaša 5 min.

Za nastavev prikazanega časa uporabite smerne tipke.



Nastavite želen časovni interval.
(možne nastavitve 3 - 30 min)

Za potrditev časa pritisnite 'vnosno' tipko.

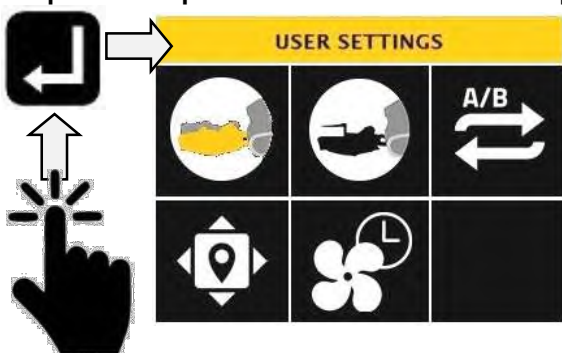


Za aktivacijo časa ventilatorja pritisnite 'vnosno' tipko.



Označi se ikona kljukice.

Za potrditev spremembe in izhod iz zaslona pritisnite 'vnosno' tipko.



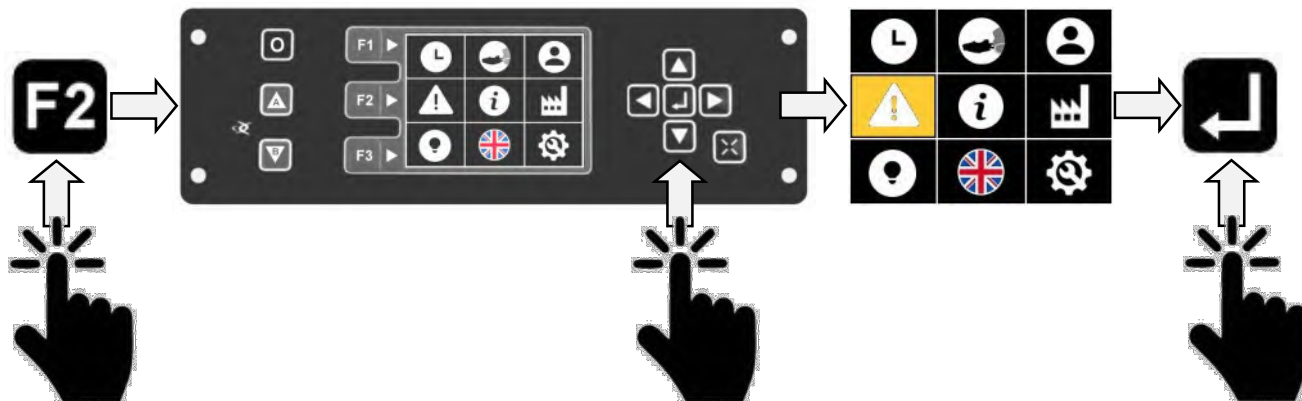
⚠ POZOR

Sistem samodejnega reverzibilnega ventilatorja je zasnovan za zmanjšanje kopičenja nesnage in prahu v matrici hladilnika. Priporočamo vam, da časovni interval nastavite na nižjo vrednost, ki reverzibilni ventilator aktivira večkrat. To je izjemno pomembno pri uporabi stroja v suhih in prašnih pogojih.

Zasloni opozoril in napak

Ti zasloni so namenjeni prikazu opozoril in/ali informacij o napakah, ki jih javita upravljalna sistema motorja in stroja.

Pritisnite 'F2'. S pomočjo smernih tipk označite možnost 'nastavitve opozoril'. Pritisnite 'vnosno' tipko.



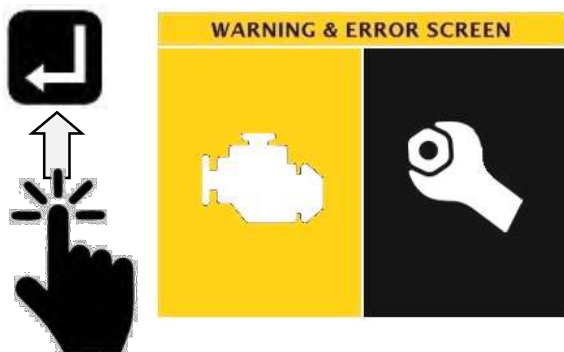
Prikaže se meni kategorij.

S pomočjo smernih tipk označite želeno kategorijo.



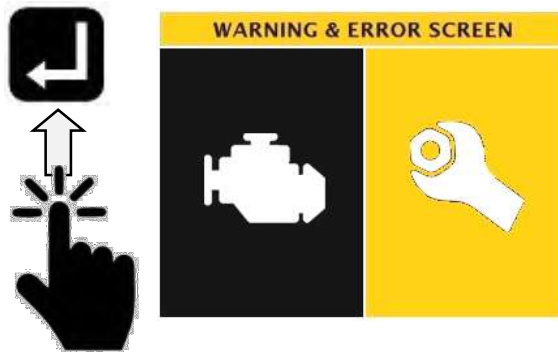
Meni motorja

Za ogled 'zaslona napak motorja' pritisnite 'vnosno' tipko.



Meni stroja

Za ogled 'zaslona napak stroja' pritisnite 'vnosno' tipko.



Zaslon prikaza napak motorja:

ENGINE FAULTS			
	FMI	SPN	Count
1	0	0	0
2	0	0	0
3	0	0	0
4	0	0	0
5	0	0	0

POZOR

V primeru prikaza napake motorja je treba delovanje motorja nemudoma zaustaviti in kodo napake sporočiti lokalnemu prodajalcu.
Pri pojavu napake motorja se delovanje motorja preklopi v 'zasilni način' delovanja. Stroja se ne sme uporabljati vse do odprave napake.

Zaslon prikaza napak stroja:

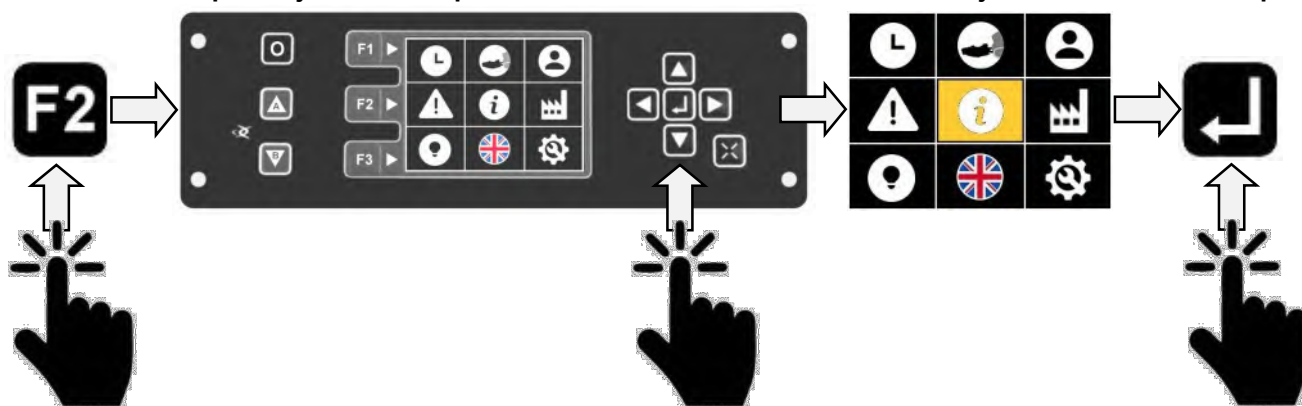


V primeru prikaza napake stroja je treba preveriti vzrok napake in ustrezno postopati za odpravo težave in napake. Zgoraj je prikazan primer sporočila (**RC E_Stop ACTIVE**), ki ga sistem prikaže, kadar stroj ne zaznava brezžičnega signala daljinskega upravljalnika. To sporočilo napake se odpravi z 'aktivacijo' daljinskega upravljalnika in sinhronizacijo enote s strojem.

Informacijski zasloni

Identifikacija stroja in servisne informacije / zasloni poročil.

Pritisnite 'F2'. S pomočjo smernih tipk označite možnost 'nastavitve informacij'. Pritisnite 'vnosno' tipko.



Prikaže se meni kategorij.

S pomočjo smernih tipk izberite kategorijo.

INFORMATION		INFORMATION		INFORMATION		INFORMATION	
Informacije o stroju Model in ser. št. Različica prog. opreme		Zgodovina servisiranja Servisni dnevnik stroja; Datum in št. servisa.				Servis Kontrolni list servisa. Potrditev servisa.	

Informacije o stroju

S pritiskom 'vnosne' tipke odprite zaslon informacij o stroju.

The diagram illustrates the navigation sequence: 1. Press the enter key. 2. Press the right arrow key to move the cursor to the 'i' icon in the INFORMATION menu. 3. Press the down arrow key to select the 'i' icon. 4. Press the enter key to enter the machine information screen.

MACHINE INFORMATION

Podrobnosti prog. opreme: ►
Podrobnosti str. prog. opreme: ►
Datum izdelave: ►
Koda QR: neposredna povezava do navodil za uporabo v PDF obliki
Model in ser. št. ►

SOFTWARE VERSION: Robocut 2V08-006
FIRMWARE - Main: 2.59
FIRMWARE - Slave: 2.34
NODE ID: 72
MANUFACTURE DATE: 2019
MODEL NUMBER: RC 40560000
SERIAL NUMBER: 19XXXXXX

Za izhod iz zaslona pritisnite 'vnosno' tipko



Koda QR na informacijskem zaslonu zagotavlja neposreden dostop do najnovejše različice teh navodil za uporabo, ki si jih lahko preberete na 'spletu' ali jih prenesete na svojo napravo.

Zgodovina servisiranja

Za dostop do zaslona zgodovine servisiranja pritisnite 'vnosno' tipko.

The diagram illustrates the navigation sequence: 1. Press the enter key. 2. Press the right arrow key to move the cursor to the wrench and screwdriver icon in the INFORMATION menu. 3. Press the down arrow key to select the wrench and screwdriver icon. 4. Press the enter key to enter the service history screen.

SERVICE HISTORY

The below table shows the dates of the last 6 services this machine has had. A routine service is advised every 250 hours

Datum in št. servisa ►	00/00/0000	0	18/03/2019	1
	00/00/0000	0	00/00/0000	0
	00/00/0000	0	00/00/0000	0

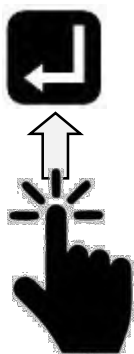
Za izhod iz zaslona pritisnite 'vnosno' tipko



Pri servisiranju stroja se datum zabeleži in prikaže v zgodovini servisiranja. Za referenčne namene se na zaslonu nahaja seznam zadnjih šestih datumov servisa.

Servisni zaslon

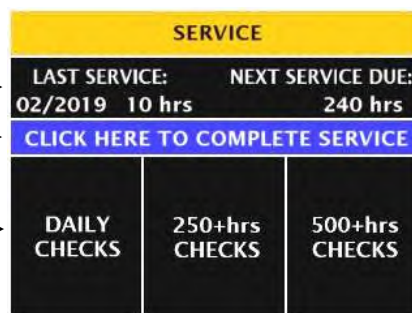
Za dostop do servisnega zaslona pritisnite 'vnosno' tipko. S pomočjo smernih tipk izberite kategorijo 'pregledov'.



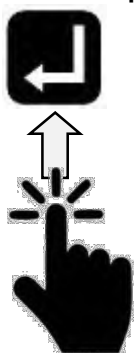
Števec servisov ▶

Potrditev servisa ▶

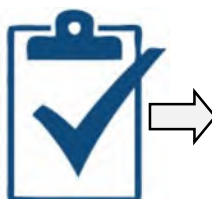
Kontrolni seznam servisa ▶



Za dostop do informacij 'dnevnih pregledov' pritisnite 'vnosno' tipko.



Vse elemente pred in po uporabi dnevno preverite

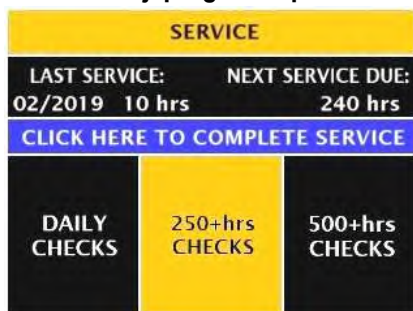
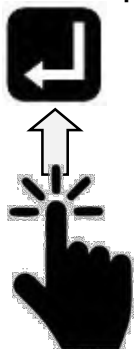


Dnevni kontrolni seznam

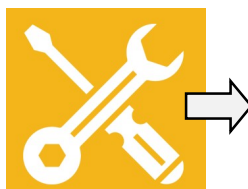


Za izhod iz zaslona pritisnite 'vnosno' tipko.

Za dostop do informacij 'pregledov po 250 urah' pritisnite 'vnosno' tipko.



Servis vsakih 250 ur delovanja skladno z navedenim



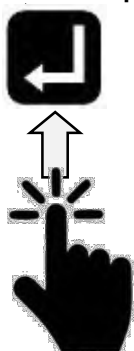
Po zaključku potrdite

Kontrolni seznam servisa po 250

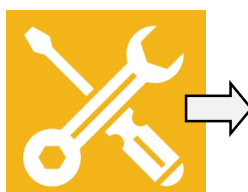


Za izhod iz zaslona pritisnite 'vnosno' tipko.

Za dostop do informacij 'pregledov po 500 urah' pritisnite 'vnosno' tipko.



Servis vsakih 500 ur delovanja skladno z navedenim



Po zaključku potrdite

Kontrolni seznam servisa po 500



Za izhod iz zaslona pritisnite 'vnosno' tipko.



Po opravljenem servisu po 250 ali 500 urah delovanja je treba servis potrditi in s tem shraniti datum servisa. Za informacije o potrjevanju servisa upoštevajte naslednjo stran.



Pri pregledovanju ali servisiranju stroja takoj po delovanju motorja bodite pazljivi. Pred pričetkom izvajanja pregledov in servisnih opravil vedno počakajte, da se vroči sestavni deli in motorne tekočine ohladijo na varno temperaturo.

Potrjevanje servisa

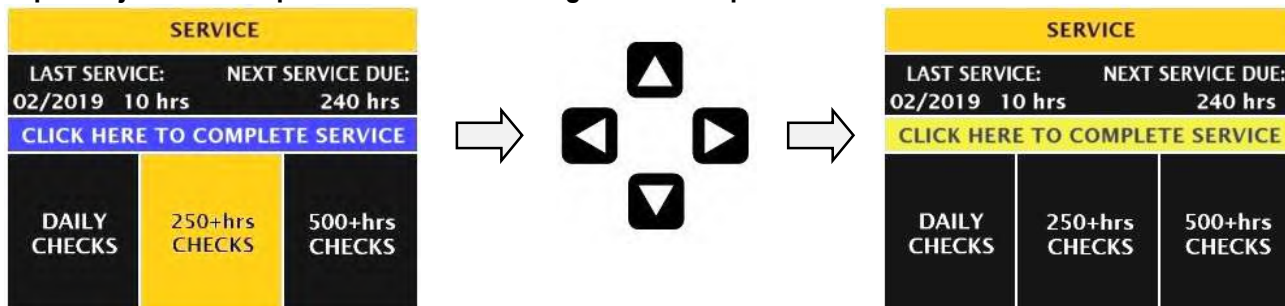
Po zaključku servisa stroja je treba servis potrditi in zabeležiti datum servisa.



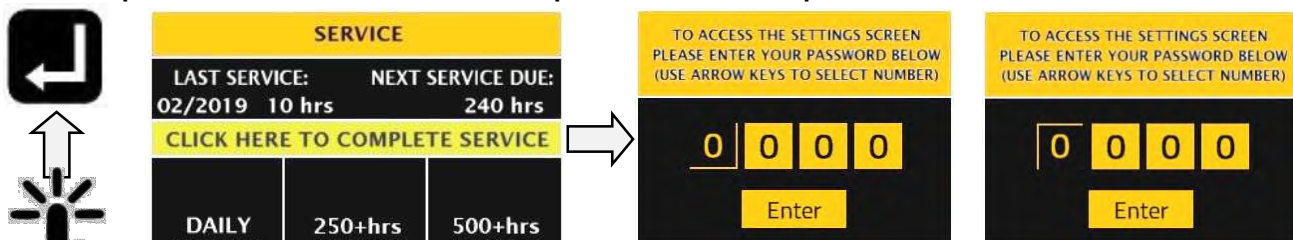
Potrjevanje servisa zahteva 'kodo potrditve servisa', ki jo je treba vnesti med postopkom potrjevanja. Za pridobitev štirimestne servisne kode zaprosite vašega prodajalca.

Postopek potrjevanja servisa

S pomočjo smernih tipk izberite del servisnega zaslona 'opravi servis'.



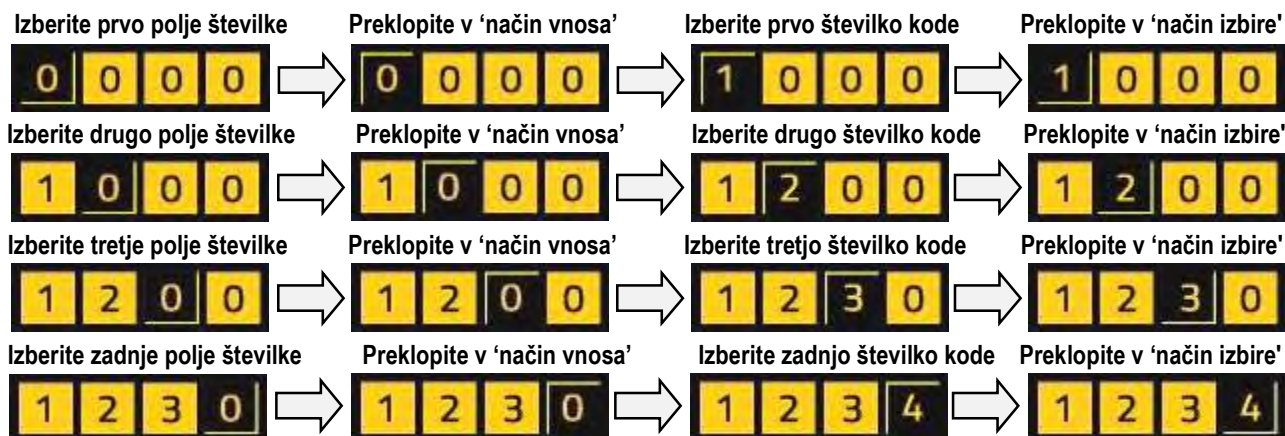
Za dostop do zaslona vnosa servisne kode pritisnite 'vnosno' tipko.



Način izbire

Način vnosa

Številčna polja omogočajo dva načina; 'način izbire' in 'način vnosa'. Številke kode je mogoče v polje vnesti zgolj, kadar je to nastavljeno na 'način vnosa'. Za preklapljanje med 'načinom izbire' in 'načinom vnosa' uporabite 'vnosno' tipko. Kadar je način vnosa aktiven, s pomočjo smernih tipk vnesite zahtevano številko.



Tukaj prikazane številke so predstavljene zgolj v informativne namene. Številka ne predstavlja veljavne kode potrditve.

Premaknite se na ikono 'vnosa'.

Za dostop do zaslona potrjevanja pritisnite 'vnosno' tipko.



Za potrditev in izhod pritisnite 'vnosno' tipko. Datum se shrani v zgodovino servisov.

Generalna ponastavitev

Ta možnost omogoča ponastavitev vseh uporabniških nastavitev na prvotne tovarniško privzete vrednosti.

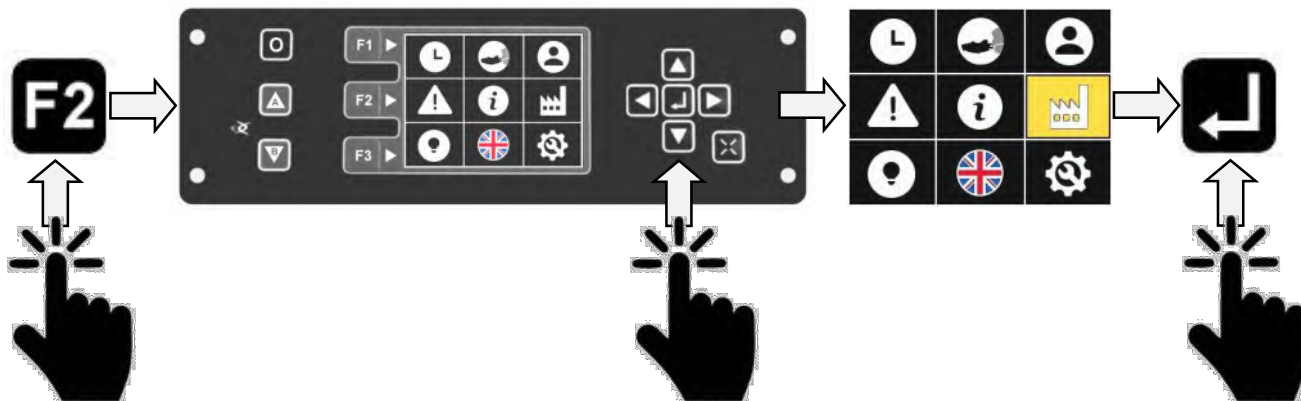


Generalna ponastavitev ponastavi zgolj nastavitve, ki jih lahko uporabnik spreminja in ne ponastavi števec ur delovanja, informacij o zgodovini servisov ali tovarniških nastavitev. Vse te vrednosti ostanejo nespremenjene.

Postopek izvajanja 'generalne ponastavitve':

Pritisnite 'F2'.

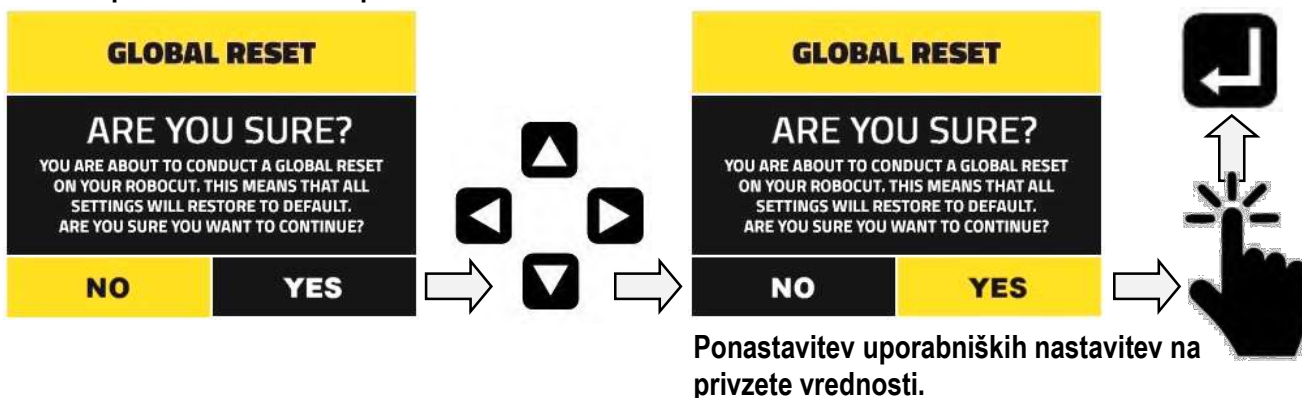
S pomočjo smernih tipk označite možnost 'generalne ponastavitve'. Pritisnite 'vnosno' tipko.



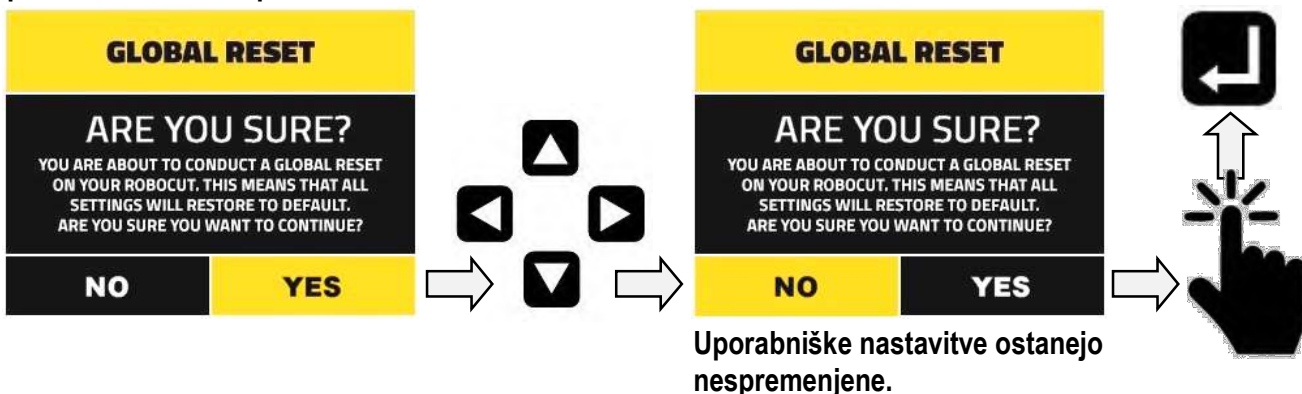
Na zaslonu ponastavitve se prikaže 'opozorilo'.

V tem trenutku lahko ponastavitev sprejmete ali zavrnete.

Izvajanje ponastavitve: Na zaslonu označite možnost 'YES' (DA). Za izvedbo ponastavitve in izhod iz zaslona pritisnite 'vnosno' tipko.



Zavrnitev ponastavitve: na zaslonu označite možnost 'NO' (NE). Za izhod iz zaslona brez ponastavitve pritisnite 'vnosno' tipko.

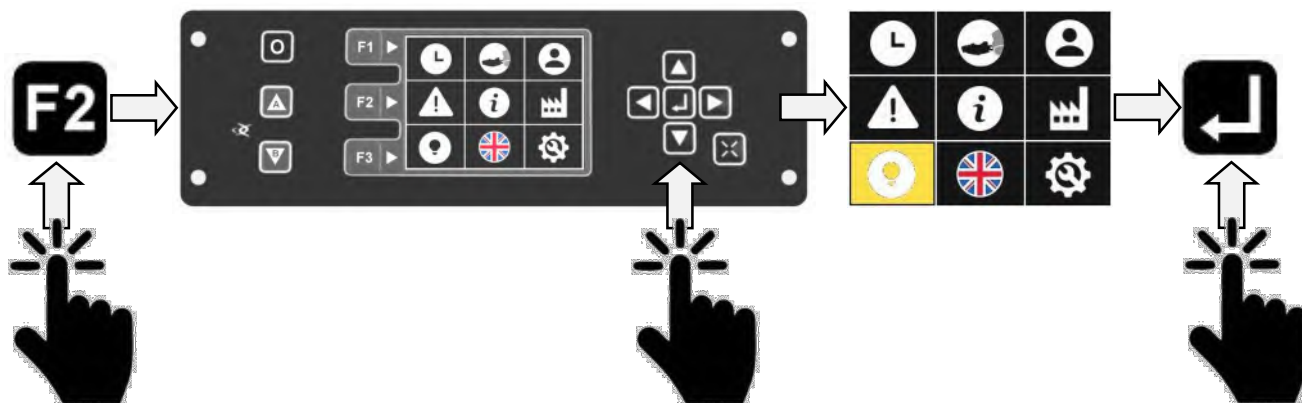


Nastavitve luči

Te nastavitve uporabniku omogočajo prilagoditev sistema razsvetljave stroja. Stroji so opremljeni s tremi vrstami luči in vključujejo možnosti nastavitve vzorca stroboskopskih luči. Postopek menjave nastavitvev luči:

Pritisnite 'F2'. S pomočjo smernih tipk označite možnost 'nastavitve luči'.

Pritisnite 'vnosno' tipko.

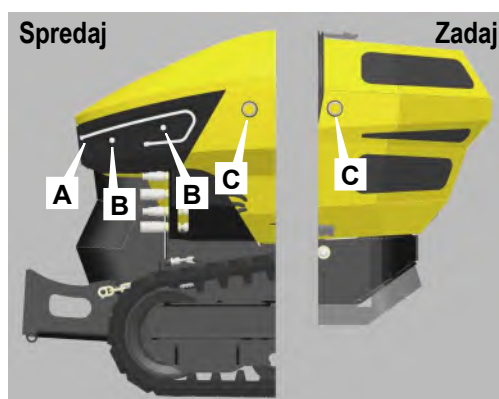


Meni zaslona razsvetljave



- ◀ Dnevne luči LED (A)
- ◀ Sprednji reflektorji (B)
- ◀ Stroboskopske luči (C)
- ◀ Nastavitve stroboskopskih luči

Identifikacija luči in stanje

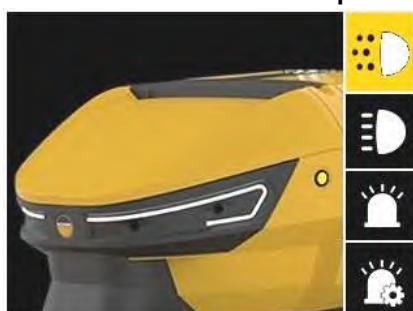


S pomočjo smernih tipk izberite simbol luči; Kot stikalo VKLOPA/IZKLOPA se uporablja 'vnosna' tipka.

VKLOP/IZKLOP dnevnih luči

Izberite simbol 'dnevnih luči'.

Za VKLOP ali IZKLOP luči pritisnite 'vnosno' tipko (preklapljanje).

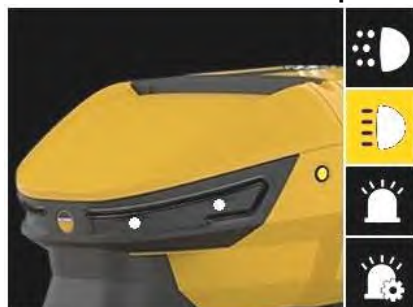


Kot privzeta možnost so dnevne luči prednastavljene tako, da se VKLOPIJO ob zagonu stroja in delujejo v dveh indikacijskih načinih. Kadar daljinski upravljalnik ni sinhroniziran, delujejo luči 'impulzno', kadar je daljinski upravljalnik sinhroniziran, luči 'neprekinjeno' svetijo.

VKLOP/IZKLOP reflektorjev

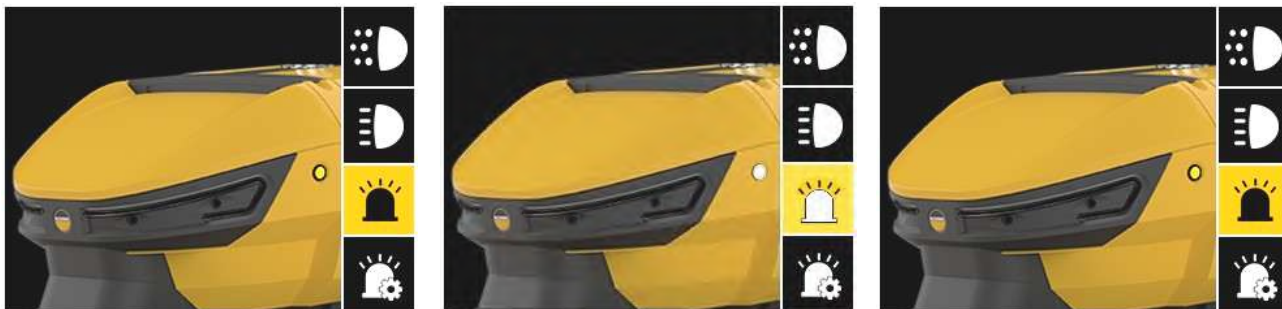
Izberite simbol 'reflektorjev'.

Za VKLOP ali IZKLOP luči pritisnite 'vnosno' tipko (preklapljanje).



VKLOP/IZKLOP stroboskopskih luči

Izberite simbol 'stroboskopskih luči'. Za VKLOP ali IZKLOP luči pritisnite 'vnosno' tipko (preklapljanje).



Sistemi razsvetljave delujejo neodvisno, kar omogoča izbiro in uporabo katerekoli kombinacije luči. V primeru izbire več luči se označi zaslonska ikona vsakega aktivnega kompleta luči.

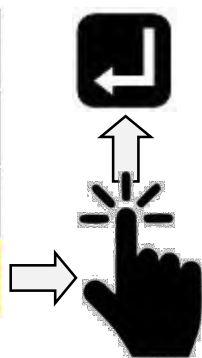
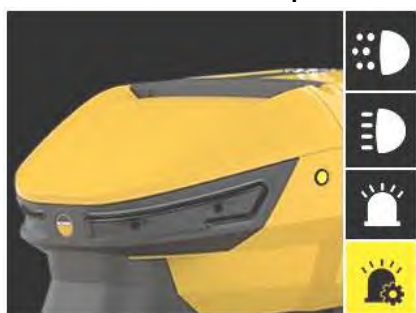
Nastavitve stroboskopskih luči po meri

Stroboskopske luči je mogoče prednastaviti tako, da delujejo v posebnem 'utripajočem' vzorcu. Na zaslonu 'nastavitve stroboskopskih luči' je na voljo celoten meni različnih vzorcev.

Izbira vzorca stroboskopskih luči

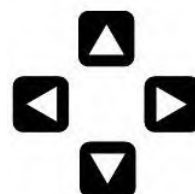
Dostop do nastavitve stroboskopskih luči je mogoč s pomočjo nastavitvene ikone v glavnem meniju razsvetljave.

Izberite ikono 'stroboskopskih luči'. Za prikaz zaslona 'nastavitve stroboskopskih luči' pritisnite 'vnosno' tipko.



STROBE LIGHT SETTINGS	
RANDOM (DEFAULT)	QUAD 75FPM
ECE 65 125FPM SINGLE	QUINT 75FPM
ECE 65 125FPM DOUBLE	ULTRA 75FPM
ECE 65 125FPM QUAD	SINGLE-QUAD 75FPM
ECE 65 125FPM SINGLE-QUAD	SINGLE-H/L 90FPM
SINGLE 60FPM	STEADY 4
DOUBLE 75FPM	TOTAL RESET

Trenutna nastavitvev je 'označena'.

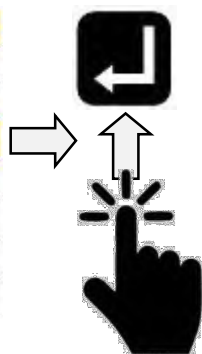


S pomočjo smernih tipk se premikajte po meniju nastavitve razsvetljave.

Izberite želen vzorec luči.

S pritiskom 'vnosne' tipke izbirajte in zapustite zaslon nastavitvev.

STROBE LIGHT SETTINGS	
RANDOM (DEFAULT)	QUAD 75FPM
ECE 65 125FPM SINGLE	QUINT 75FPM
ECE 65 125FPM DOUBLE	ULTRA 75FPM
ECE 65 125FPM QUAD	SINGLE-QUAD 75FPM
ECE 65 125FPM SINGLE-QUAD	SINGLE-H/L 90FPM
SINGLE 60FPM	STEADY 4
DOUBLE 75FPM	TOTAL RESET



Kot privzeto je možnost stroboskopskih luči prednastavljena na 'naključno' vrednost. V tem načinu sistem samodejno preklaplja med različnimi vzorci luči, pri čemer luči ne utripajo v prepoznavnem vzorcu.

Ponovna vzpostavitev privzetih nastavitvev. V meniju izberite možnost 'naključno (privzeto)' ali 'popolna ponastavitev' in pritisnite 'vnosno' tipko.

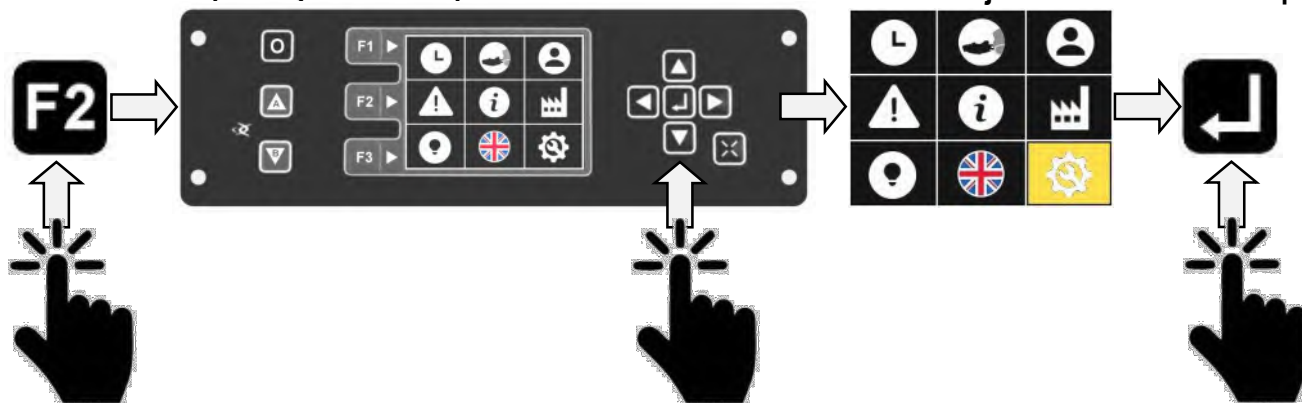
Nastavitve servisiranja

Nastavitve servisiranja so prvotno namenjene uporabi serviserjev podjetja McConnel ali pooblaščenega prodajalca. Uporabnik lahko do teh zaslonov dostopa, pri čemer je njegov dostop omogočen zgolj dostop 'za branje'.

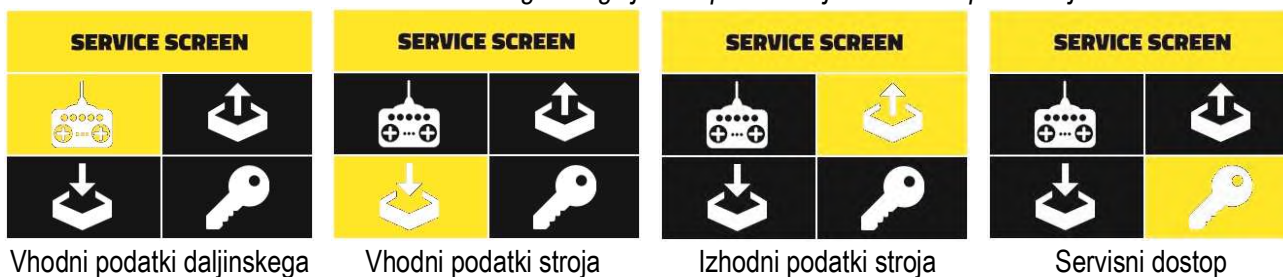
Uporabniki bi morali te zaslone uporabljati zgolj v primeru napačnega delovanja stroja, ki zahteva diagnostične informacije ali podatke za identifikacijo sistemske napake ali okvare.

Postopek dostopa do servisnih zaslonov:

Pritisnite 'F2'. S pomočjo smernih tipk označite možnost 'nastavitve servisiranja'. Pritisnite 'vnosno' tipko.



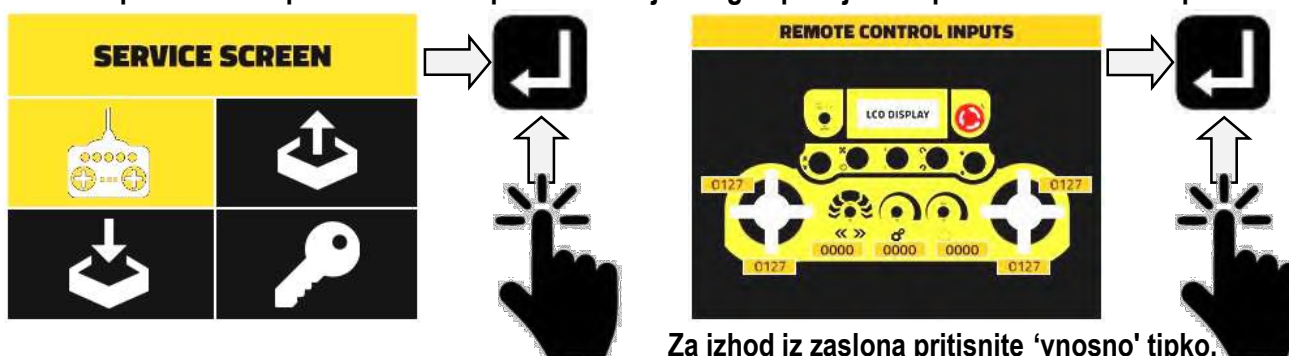
Prikaže se servisni zaslon. Ta zaslon omogoča zgolj dostop za 'branje' servisnih podmenijev.



Vhodni podatki daljinskega upravljalnika

Izberite možnost 'vhodni podatki daljinskega upravljalnika'.

Za dostop do zaslona poročil vhodnih podatkov daljinskega upravljalnika pritisnite 'vnosno' tipko.



Za izhod iz zaslona pritisnite 'vnosno' tipko.

Vhodni podatki stroja

Izberite možnost 'vhodni podatki stroja'.

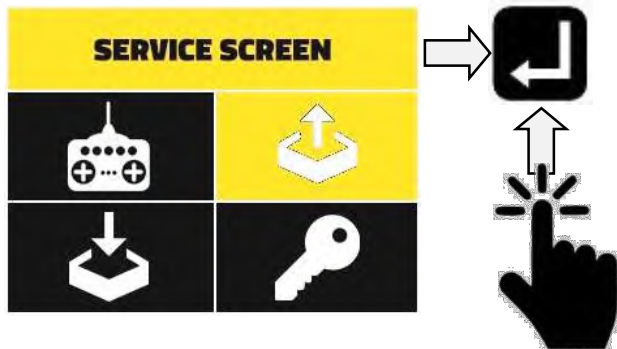
Za dostop do zaslona poročil vhodnih podatkov stroja upravljalnika pritisnite 'vnosno' tipko.



Za izhod iz zaslona pritisnite 'vnosno' tipko.

Izhodni podatki stroja

Izberite možnost 'izhodni podatki stroja'.



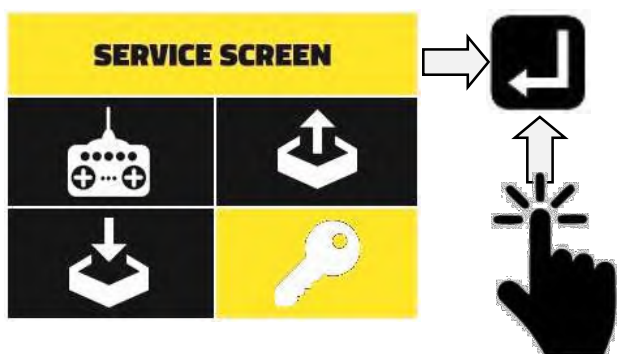
Za dostop do zaslona poročil izhodnih podatkov stroja upravljalnika pritisnite 'vnosno' tipko.



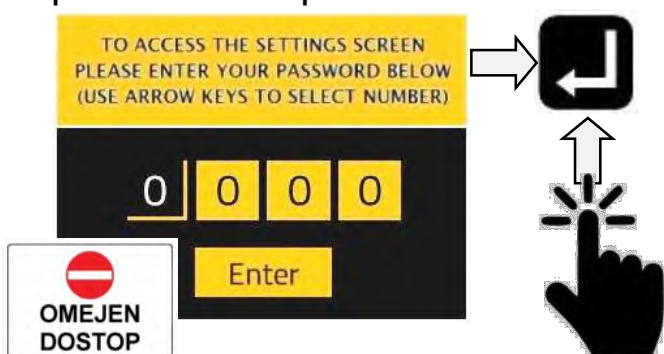
Za izhod iz zaslona pritisnite 'vnosno' tipko.

Servisni dostop (dostop omogočen zgolj tovarni in prodajalcu)

Izberite možnost 'servisni dostop'.



Ta dostop do zaslona gesla servisnega dostopa pritisnite 'vnosno' tipko.



⚠ OPOZORILO Vsi pregledi stroja morajo biti opravljeni, ko je stroj parkiran na trdni in ravni površini in je delovanje njegovega motorja zaustavljeno ter izolatorski ključ odstranjen.

Za vse podrobnosti zahtevanih vzdrževalnih del upoštevajte razpored servisiranja T600/T800.

Pregledi, ki jih je treba opraviti vsak dan pred uporabo stroja:

- Preverite brezhibnost in pravilno nameščenost vseh varnostnih zaščit.
- Preverite zatisnjenost matic in vijakov in jih po potrebi zatisnite.
- Preverite stanje in napetost gosenic ter jih po potrebi ustrezno napeti.
- Preverite raven olja, hladilnega sredstva in goriva ter tekočino po potrebi dolijte.
- Preverite filtre – po potrebi jih očistite ali zamenjajte.
- Prepričajte se, da je hladilno telo/satje hladilnika čisto in po potrebi ovire odstranite s pomočjo komprimiranega zraka.
- Stroj namažite v skladu s podatki v vzdrževalnem delu navodil za uporabo.
- Preverite morebitne poškodbe ali manjkajoča orodja nameščene opreme in opremo pred uporabo po potrebi zamenjajte.
- Nameščeno opremo preglejte v skladu z navedenim v navodilih za uporabo stroja.

ZAGON IN ZAUSTAVITEV MOTORJA

⚠ POZOR

Pred zagonom motorja se prepričajte, da ste si navodila za uporabo prebrali in jih razumeli ter da upoštevate vsa varnostna navodila glede uporabe motorja in stroja.

⚠ OPOZORILO

Zagon motorja je dovoljen le na prostem in nikoli v zaprtih prostorih.

Pred zagonom

- Upoštevajte vse varnostne napotke.
- Prepričajte se, da se motor nahaja na prostem in ne v zaprtih prostorih.
- Preverite raven goriva in gorivo po potrebi dolijte.

Postopek zagona stroja

Glavno stikalo preklopite v položaj 'ON'. Stikalo se nahaja v predelu pod *sprednjim pokrovom*.

POMEMBNO!

Glejte naslednjo stran za pomembne informacije o delovanju "izklopa" glavnega stikala na strojih z motorji DPF.



Glavno napajanje



Aktivacija nadzorne plošče

Za aktivacijo nadzorne plošče pritisnite tipko 'ON' na stroju. Zaslون se aktivira, sprednje in zadnje luči stroja pa pričnejo 'impulzno' svetiti, kar nakazuje aktiviranost stroja in nesinhroniziranost z daljinskim upravljalnikom.

Za stroje, ki so opremljeni z kosilno glavo za travo velja naslednja opozorilna varnostna faza. Pri strojih, ki so opremljeni z drugimi priključki se to opozorilo ne prikaže, temveč se samodejno prikaže 'domači' zaslon.



Premikanje in izbira funkcij na zaslonu poteka s pomočjo 'smernih tipk' in osrednje 'vnosne' tipke, ki se nahaja na desni strani nadzorne plošče.





Sinhronizacija stroja in daljinskega upravljalnika

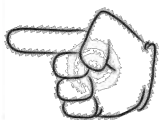
Prepričajte se, da se vsi gumbi E-Stop nahajajo v dezaktiviranem (zunanjem) položaju. V primeru aktivnega gumba E-Stop (osvetljen), gumb E-Stop zavrtite v smeri urinega kazalca in ga dezaktivirajte.



SAMO HETRONICOVI KRMILNIKI – za krmilnike AUTEK glejte strani o krmilnih enotah AUTEK.



Daljinski upravljalnik aktivirajte (ON) tako, da napajalno stikalo zavrtite v smeri urnega kazalca. Krmilna enota odda niz 'brenčočih' zvokov, na zaslonu pa se prikaže simbol za 'nesinhroniziranost'.



Stikalo za VKLOP/IZKLOP daljinskega upravljalnika

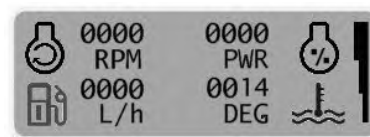


Nesinhronizirano stanje



Pritisnite ZELEEN gumb na desni strani daljinskega upravljalnika in le-tega povežite s strojem. Oglasi se hupa, luči stroja pa pričnejo svetiti 'neprekinjeno'.

Ko sta napravi sinhronizirani se na zaslonu krmilne enote prikažejo osnovne informacije stroja.



Sinhronizirano stanje

Zagon motorja



Zagon motorja: Stikalo motorja pridržite v 'ZGORNJEM' položaju, vse do zagona motorja.



Po zagonu motorja stikalo sprostite – stikalo se vrne v osrednji položaj.

Zaustavitev motorja



ZAUSTAVITEV motorja: Stikalo motorja pridržite v 'SPODNJEM' položaju, vse do zaustavitve motorja.



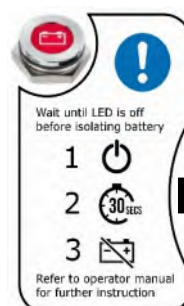
Po zaustavitvi motorja stikalo sprostite – stikalo se vrne v osrednji položaj.

Ko stroj ne deluje ali ga pustite brez nadzora, je treba glavno stikalo izklopiti, da izolirate akumulator. Odstranite glavni stikalni ključ, da preprečite nepooblaščen uporabo.

Za stroje z motorjem DPF si oglejte spodnje pomembne informacije.

Glavno stikalo za napajanje - Stroji motorja DPF

Stroji z motorji DPF imajo LED lučko glavne moči; ko so motorji DPF izklopljeni, potrebuje sistem za upravljanje motorja nekaj časa, da izvede svoj postopek "ugasnitve" - to lahko traja do 30 sekund. Ko je "zaustavitev sistema" končana, bo lučka LED za napajanje ugasnila; glavno stikalo je zdaj mogoče izklopiti. Če tega ne upoštevate, bo prišlo do sistemskih napak.



Glavno vklopno stikalo

Izklop v sili (E-Stop)



V nujnih primerih je mogoče stroj in vse funkcije stroja nemudoma zaustaviti s pritiskom gumba E-Stop.

Gumbi E-Stop se nahajajo na daljinskem upravljalniku in na obeh straneh stroja.

Pritisk gumba E-Stop prekine vsakršno premikanje in funkcije stroja, delovanje motorja pa se samodejno zaustavi.

POSTOPEK OBNOVE (samo motorji s filtrom DPF 5. stopnje)

OPOMBA: Naslednji postopek velja samo za stroje z motorji DPF 5. stopnje.

Nastavitve obnove

Stroji imajo dve nastavitvi obnove, ki ju lahko vnaprej nastavi upravljaivec.

Dinamična obnova

Obnova se izvaja samodejno med delovanjem stroja.

Statična obnova

Obnovo izvaja operater ročno, ko je stroj »parkiran«.

⚠ OPOZORILO

Med obnovo se iz stroja sproščajo vroči izpušni plini; če stroji delajo v suhih ali sušnih razmerah, je treba nastavitve obnove nastaviti na način »statične obnove«, stroj pa mora biti parkiran na varnem mestu, kjer zaradi obnove ne more zagoreti.

Stroji so privzeto prednastavljeni na način »dinamične obnove«; v tem načinu upravljaivec ne stori ničesar, postopek se izvede samodejno, medtem ko stroj nadaljuje delo.

Če je stroj nastavljen na način »statične obnove«, morajo upravljalci ročno izvesti postopek, kot je navedeno spodaj.

Interval obnove

Obnovo je treba izvesti po **vsakih 60 urah** delovanja ali ko **»stopnja obremenitve s sajami« doseže 100 %**, kar se zgodi prej.

Opozorilo o obnovi

Opozorilo o obnovi se samodejno prikaže na zaslonu nadzorne plošče v 60-urnih intervalih ali takoj, ko »stopnja obremenitve s sajami« doseže 100 %; *upravljaivec mora čim prej izvesti obnovo.*

Če se delovanje stroja nadaljuje, ne da bi bila izvedena obnova, se pojavi drugo opozorilo, ko stopnja obremenitve s sajami doseže 112 %; takrat sistem izklopi rotor in sproži zvočni signal; *za nadaljnje delovanje je zdaj treba izvesti obnovo.*

Priprava na statično obnovo

Pred izvedbo statične obnove se prepričajte, da so bili opravljeni naslednji koraki:

- S stroja očistite prah, ostanke in rastlinje.
- Stroj parkirajte na prostem v varnem, dobro prezračevanem in nevnetljivem okolju.
- Odstranite pokrove stroja.
- Poskrbite, da bodo mimoidoči na varni razdalji od stroja.

Postopek statične obnove

- 1) Vključite motor.
- 2) Na nadzorni plošči stroja vstopite v meni »User Settings« (Uporabniške nastavitve).
- 3) Izberite ikono »Regeneration« (Obnova).



Sistem bo začel in zagnal obnovo, da izžge »nakopičene« delce saj; po zaključku tega postopka se bo sistem samodejno izklopil. V normalnih razmerah bo postopek trajal približno 15 minut.



OPOZORILO

Proizvajali se bodo vroči izpušni plini s temperaturo nad 600 °C.



POZOR

Počakati je treba, da se obnova popolnoma zaključi; prekinitev ali ustavitev postopka lahko poškoduje motor.

Postopek obnove

Upravljalavec mora ostati ob stroju ves čas obnove.



Varnostni ukrep: Priporočamo, da imate za nepričakovane primere pri roki ustrezen gasilni aparat.

⚠ OPOZORILO

Stroj lahko uporabljajo le odgovorne osebe, ki so si prebrale navodila za uporabo in ki so seznanjene s komandami stroja ter vsemi vidiki varne uporabe te opreme.

⚠ POZOR

Vsem novim upravljavcem priporočamo, da uporabo stroja vadijo brez delujočih priključkov in na varnem ter odprtem prostoru, s čimer se bodo seznanili s komandami in premikanjem stroja.

Premikanje naprej in nazaj (privzeti način)

Premikanje stroja naprej in nazaj poteka s pomočjo **leve krmilne palice** daljinskega upravljalnika;

Potisk palice naprej povzroči pomik stroja naprej.

Poteg palice nazaj povzroči pomik stroja nazaj.

Krmilna palica deluje sorazmerno; bolj kot se premakne, hitreje se stroj premika.

Najvišja razpoložljiva hitrost je odvisna od izbire prestave in nastavitve potenciometra hitrosti prestave.

Prestava 1 = Nizka hitrost 0 - 4 km/h (2.5 mph)

Prestava 2 = Visoka hitrost 0 - 7 km/h (4.5 mph)



NAPREJ



NAZAJ

Prestavna ročica

Stroj je opremljen z dvema prestavama, ki zagotavljata izbiro hitrosti premikanja. Poleg izbrane prestave se hitrost premikanja upravlja tudi s premikanjem krmilne palice, ki je neposredno sorazmerno z nastavitvijo hitrosti potenciometra – upoštevaj poglavje spodaj. Priporočamo vam, da med delovanjem stroja uporabljate prvo prestavo in omejeno hitrost, zlasti pri delu na strmih bregovih. Druga prestava se pretežno uporablja pri prevažanju stroja med delovnimi območji po gladkem in ravnem terenu, kjer je premikanje z večjo hitrostjo varnejše.

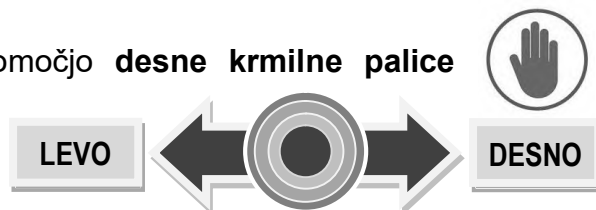
Potenciometer hitrosti prestave

Komanda potenciometra hitrosti določa najvišjo hitrost premikanja stroja (0 – 100 %) pri uporabi krmilne palice (potisk/poteg). Dejansko gre za nastavljen regulator hitrosti.

Nastavitev se opravi z obratom stikala do zelenega položaja hitrosti. Izbrana nastavitev je odvisna od številnih dejavnikov, vendar mora biti vedno nastavljena tako, da upravljavcu zagotavlja stalen optimalen nadzor nad strojem.

Smer krmiljenja

Krmiljenje stroja levo in desno poteka s pomočjo **desne krmilne palice** daljinskega upravljalnika;



Za premik v levo premaknite krmilno palico v levo.

Za premik v desno premaknite krmilno palico v desno.

Odklon krmiljenja

Značilnost odklona krmiljenja omogoča upravljavcu nastavitve 'stopnje krmiljenja' za manevriranje stroja na brežinah. Nastavitev in prilagoditev te možnosti poteka s pomočjo gumba za nastavitev odklona krmiljenja;

Krmilni gumb zavrtite v levo in izberite želeno stopnjo odklona krmiljenja v levo.

Krmilni gumb zavrtite v desno in izberite želeno stopnjo odklona krmiljenja v desno.

Za deaktivacijo odklona krmiljenja postavite krmilni gumb v osrednji položaj.

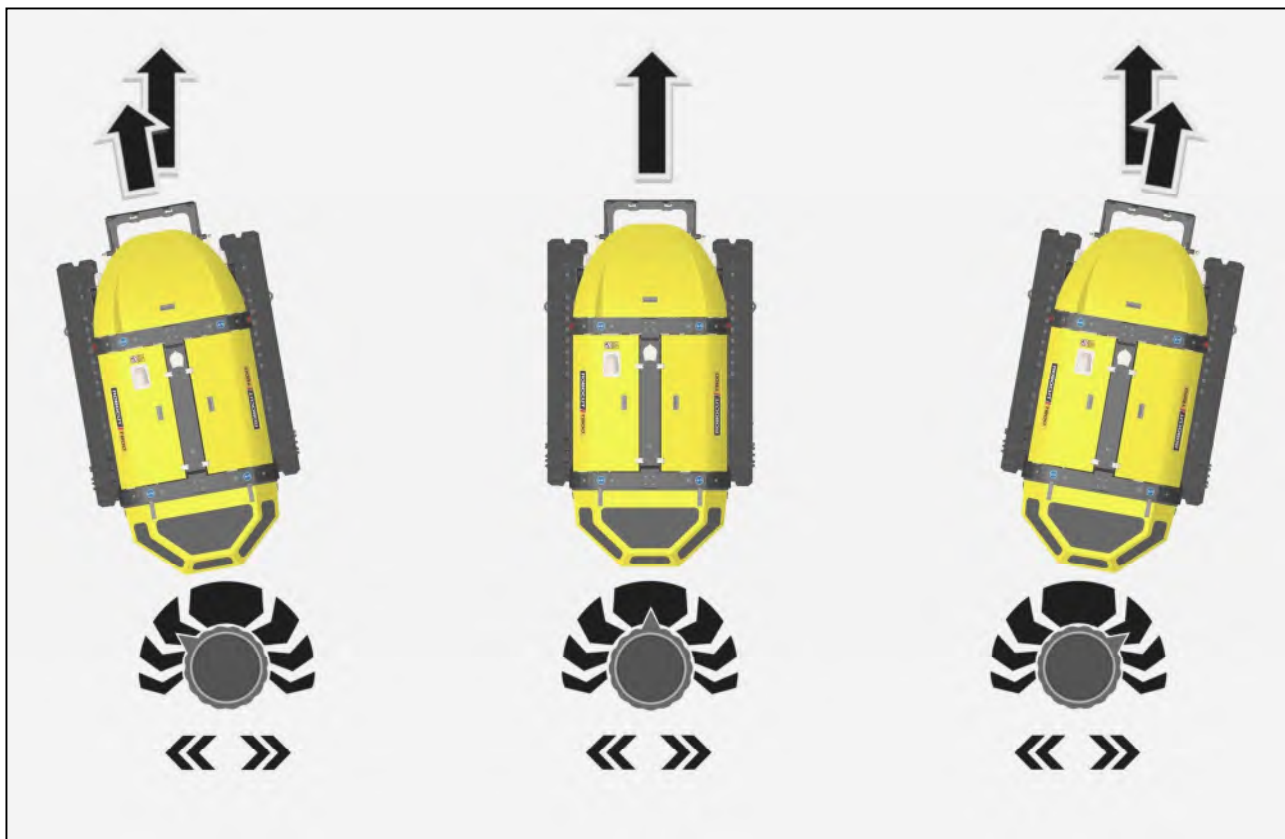


Bolj kot krmilni gumb zavrtite v katerokoli smer, večja bo stopnja odklona krmiljenja.

Upravljanje stroja z uporabo odklona krmiljenja

Tudi v takšnih primerih mora upravljevalec krmiljenje nadzirati na običajen način, pri čemer pa so popravki krmiljenja pri vodenju stroja veliko manjši.

Regulacija odklona



Regulacija višine orodja

Višina orodja se nadzira s premikanjem **desne krmilne palice** naprej in nazaj;

Premik palice naprej orodje spusti.

Premik palice nazaj orodje spusti.

Aktivacija/dezaktivacija plavajočega položaja (kosilne glave)

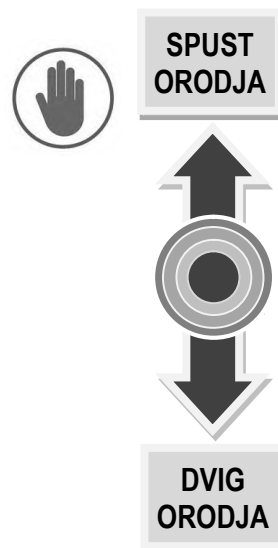
Sistem plavajočega položaja je pretežno namenjena strojem z nameščenimi kosilnimi glavami. Aktivacija in dezaktivacija sistema plavajočega položaja poteka preko preklopnega gumba 'AUX' na desni strani daljinskega upravljalnika;

Za VKLOP/IZKLOP 'plavajočega položaja' pritisnite gumb AUX.

V primeru aktivacije zagotavlja ta značilnost spremembo $\pm 15^\circ$ vodoravnega položaja plovke in možnost napredne plovke, ki jo je mogoče predhodno programirati z želenimi uporabniškimi nastavitvami.



Do informacij o nastavitvi 'plavajočega položaja' je mogoče dostopiti preko 'uporabniških nastavitev' na interaktivni nadzorni plošči stroja. Informacije na zaslonu vodijo uporabnika preko vseh vidikov izbire, nastavitve in aktivacije značilnosti naprednega plavajočega položaja.



Regulacija pokrova (priključka)

Regulacija pokrova kosilnih glav se krmili s pomočjo **leve krmilne palice**;

Premik palice v levo pokrov dvigne.

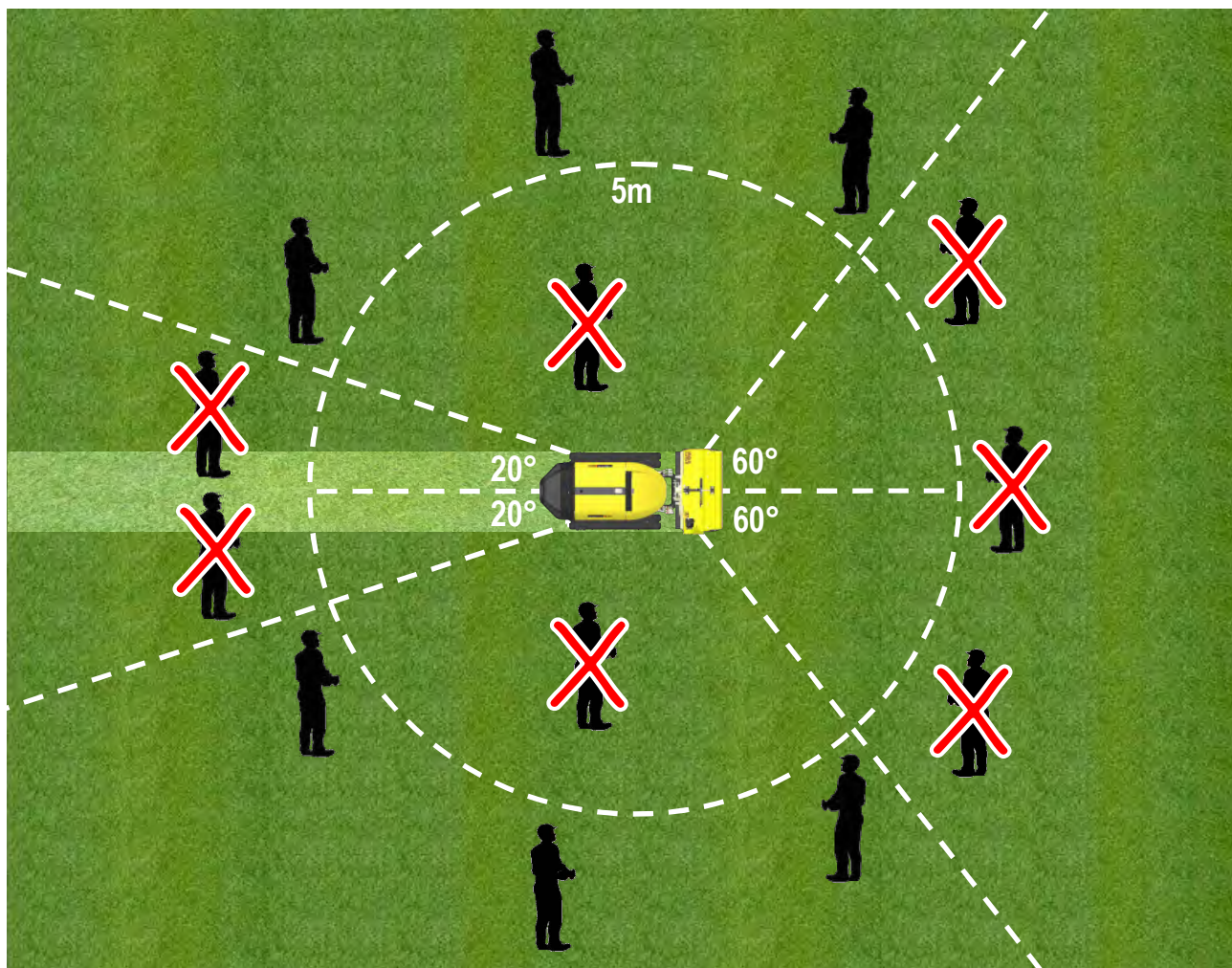
Premik palice v desno pokrov spusti.



Pri strojih z nameščenimi drugimi priključki (razen kosilnih glav) je to regulacijo mogoče uporabljati za upravljanje drugih dodatnih hidravličnih funkcij te opreme.

UPRAVLJANJE POLOŽAJA IN RAZDALJE

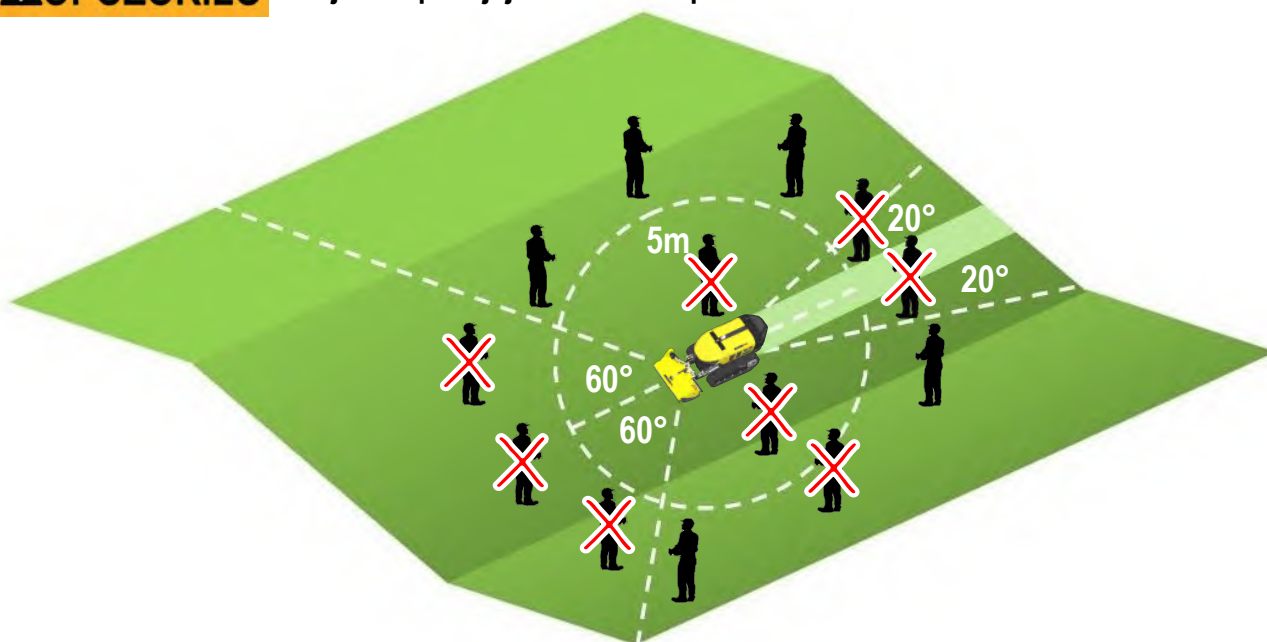
Stroj upravljajte zgolj z varne razdalje in položaja, ki zagotavlja neoviran pogled na stroj in delovno območje. Pri upravljanju tega stroja ste odgovorni za lastno varnost in varnost vseh ostalih oseb, ki vstopijo v delovno območje.



Delo na brežinah

Pri delu na brežinah stroja ne upravljajte s položaja, ki se nahaja neposredno pod strojem. Če je to mogoče, je veliko bolj varno, če se nahajate na ustrezni lokaciji nad strojem.

⚠ OPOZORILO Stroja ne upravljajte na drsečih površinah.





OPOZORILO Varnostni ukrepi pri delu in v delovnem območju

Pred upravljanjem stroja v delovnem območju je treba opraviti naslednje preglede:

- Pred izvajanjem dela preglejte delovno območje. Preverite obstoj in odstranite morebitne tujke, kot so veliko kamenje, kovinski deli, žica, steklo, itd., ki lahko privedejo do poškodb stroja ali se lahko izvržejo iz uporabljene opreme. Vse nepremične predmete je treba vidno označiti in se jim izogniti.
- Prepričajte se, da se v delovnem območju ne nahajajo živali in druge osebe. Stroja nikoli ne manevrirajte v območju, kjer njegovega delovanja ne morete jasno opazovati.
- Stroj uporabljajte zgolj za namene in v pogojih za katere je bil namenjen. Uporaba stroja za napačno namene ali izven sposobnosti stroja je izjemno nevarna in predstavlja nevarnost za nastanek poškodb sestavnih delov stroja.
- Stroja nikoli ne premikajte po brežini, ki je prezahtevna za izbrane gosenice.
- Stroja nikoli ne uporabljajte na brežinah ali terenu, kjer obstaja nevarnost prevračanja.



POZOR

Nikoli ne upravljajte stroja na način ali v pogojih, ki povzročajo tveganje, da bi se stroj "prevrnil".

V primeru "prevrnitve" je treba motor takoj ugasniti in stroj varno rešiti s primerno opremo. Motorja ne poskušajte ponovno zagnati, dokler ga ne pregleda in preveri usposobljen tehnik za motorje.

UPORABA

Osebna zaščitna oprema

Pri uporabi stroja in/ali izvajanju vzdrževalnih del morajo upravljavci uporabljati ustrezno zaščitno opremo.



Priporočena zaščitna oprema

- Zaščitne rokavice
- Zaščitna obutev
- Zaščita za oči
- Zaščitni kombinezon
- Zaščitna čelada
- Zaščita za ušesa
- Protiprašna maska
- Zaščita za golenice/kolena

Delovni svetlobni pogoji



⚠ OPOZORILO

Stroja nikoli ne uporabljajte v slabih svetlobnih pogojih

Stroj uporabljajte zgolj v dobrih svetlobnih pogojih, ki morajo stalno zagotavljati jasen pogled na stroj in celotno delovno območje. Po potrebi uporabljajte ustrezno umetno razsvetljavo v skladu z lokalnimi pravili in predpisi.

Nevarnost požara



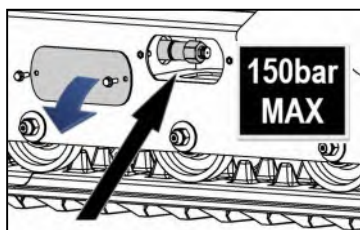
⚠ OPOZORILO

V bližini stroja je kajenje prepovedano

Gorivo, olja in maziva so vnetljive snovi. Odprt ogenj se nikoli ne sme nahajati v bližini stroja.

Zaščita gosenic

V določenih pogojih premikanja obstaja povečana nevarnost poškodb gosenic stroja in/ali izgube gosenice med manevriranjem. V izogib oziroma za zmanjšanje nevarnosti je treba upoštevati naslednji nasvet.



Gosenice naj bodo vedno ustrezno napete

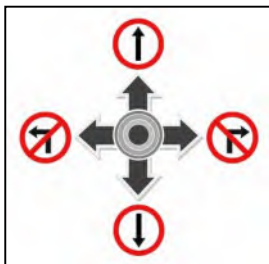
Nepravilna napetost gosenic poveča nevarnost za pojav poškodb ali izgubo gosenic.



⚠ POZOR

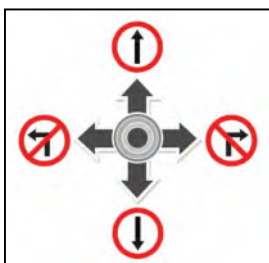
Stroja ne premikajte po robu brežine ali po neravnih površinah, pri čemer bi bila ena gosenica v vodoravnem položaju, druga pa nagnjena ali delno dvignjena in bi bil stroj nagnjen za več kot 10°.

V izogib nevarnostim za pojav poškodb gosenic stroj vedno premikajte tako, da se obe gosenici premikata na isti ravnini.



⚠ POZOR

Kadar stroj premikate po robnikih, kamnih ali površinah z velikimi razlikami v višini (več kot 20 cm), smeri ne spreminjajte. V takšnih primerih se vedno premikajte pravokotno na ovire.



⚠ POZOR

Pri vzratnem premikanju navkreber ne spreminjajte smeri premikanja, kadar se stroj premika z ravne površine na brežino. Če se takšnemu ravnanju ni mogoče izogniti, opravite takšen manever postopoma.



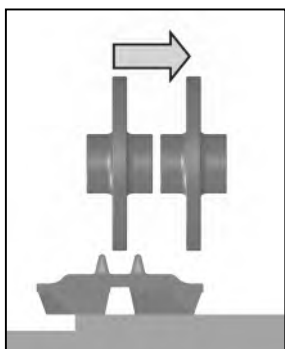
⚠ POZOR

Kadar se stroj premika preko ovir, se med nosilnimi kolesi in gosenico ustvari prostor, kar lahko privede do tega, da se lahko gosenica sname. Enako se lahko zgodi v nasprotnem primeru, kadar se prostor ustvari med nosilnim kolesom, tekalnim kolesom in gosenico. Za odpravo te nevarnosti je sprednji del podvozja opremljen z vodili gosenic.



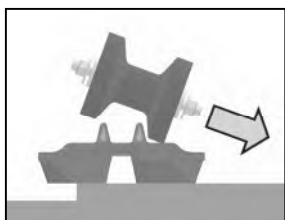
⚠ POZOR

Kadar stroj spremeni smer premikanja in se gosenica ne more premakniti v stran zaradi prisotnosti ovire, se pojavi nevarnost poškodb gosenice oziroma nevarnost, da se gosenica sname. Kadarkoli je to mogoče, se izogibajte obračanju stroja, kadar je v stiku z oviro. Kadar to ni mogoče, izvedite manever počasi in postopoma, vse dokler se oviri ne izognete.



⚠ POZOR

Če se v takšnih okoliščinah stroj premika vzratno, se pojavi nevarnost, da se gosenica sname.



⚠ POZOR

Pri krmiljenju stroja v takšnih pogojih se gosenica sname.

RAZŠIRJANJE GOSENIC

Stroji, opremljeni z razširljivimi gosenicami, omogočajo prilagoditev širine gosenic za razmere, v katerih je potrebna večja stabilnost, ali razmere, v katerih je širši položaj gosenic koristen za delovanje.

Gosenice je mogoče neodvisno razširiti za 250 mm na vsaki strani stroja; ko so popolnoma razširjene, je širina gosenice največ 1800 mm.

Kadar je to mogoče, je priporočljivo gosenice razširiti ali zožiti le med premikanjem stroja, pri čemer mora hitrost vožnje med postopkom ostati pod 2 km/h.

⚠ POZOR

Ne poskušajte razširiti gosenic, če so v območju razširitve težki ali trdi predmeti.



Upravljanje razširitve gosenic

Pritisnite in držite gumb »AUX« na levi strani krmilne enote. Nato s premikom leve ali desne krmilne ročice v levo ali desno upravljate razširitev leve oziroma desne gosenice.



AUX

Pritisni in
DRŽI



Leva
gosenica
RAZŠIRI



Leva
gosenica
SKRČI

Desna
gosenica
SKRČI



Desna
gosenica
RAZŠIRI

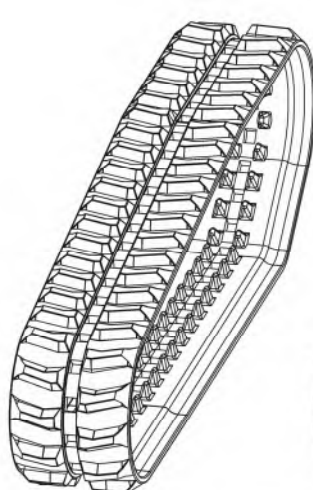
Ko so gosenice premaknjene v želeni razširjeni položaj, spustite gumb »AUX«, da se krmilni ročici vrnejo na svojo običajno krmilno funkcijo.

Opomba: Pri strojih, opremljenih s krmilnim sistemom Hetronic, je za omogočanje funkcije razširitve gosenic treba pritisniti črni gumb na desni strani krmilne enote.

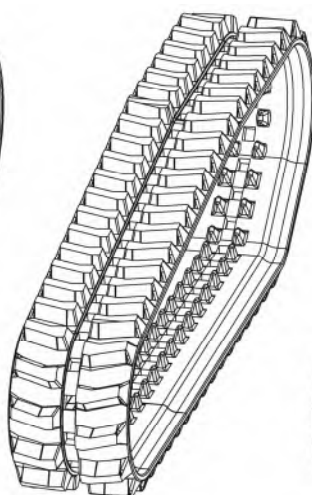
Po delu z razširjenimi gosenicami je treba z mehanizma za razširitev gosenic odstraniti blato, travo ali druge nakopičene ostanke, preden gosenice premaknete nazaj v njihov osnovni položaj.

VRSTE IN MOŽNOSTI GOSENIC

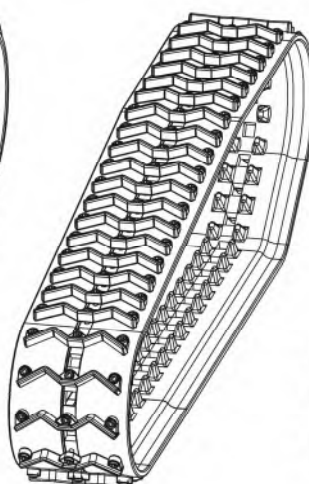
Identifikacija gosenic



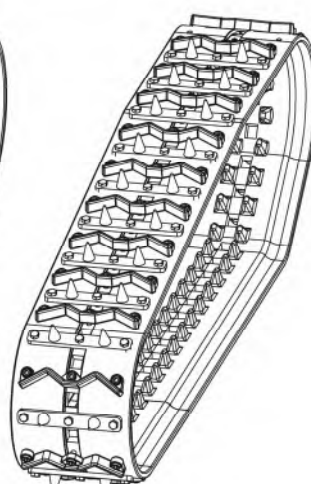
Standard Rubber Track
(Part No. 4.4500263)



Super Rubber Track
(Part No. 4.4500333/4.4018047)



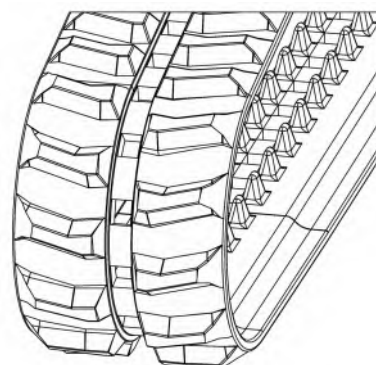
Grouser Track
(Part No. 4.4500290)



Grouser Track c/w Spike Kit
(Part No. 4.4500290 + 4.4000264)

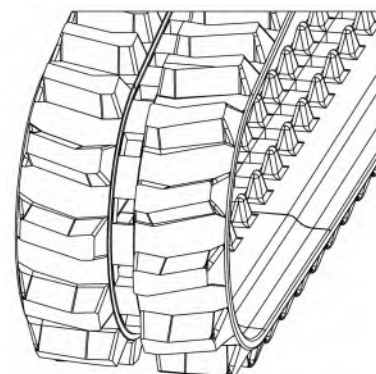
Standardna gumijasta gosenica (4.4500263)

Gosenica za splošno uporabo z manjšim trenjem.



Super gumijaste gosenice (4.4500333/4.4018047)

Gosenice z globokim profilom za boljši oprijem.

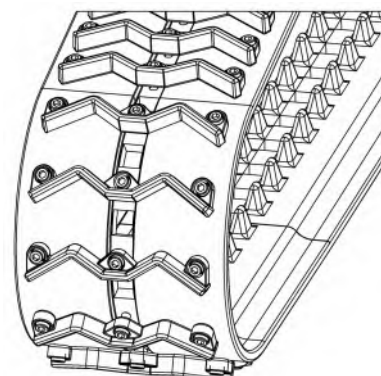


Gosenica z jeklenimi prečkami (4.4500290)

Gumijaste gosenice s 46 jeklenimi prečkami za boljši oprijem.



Jeklena prečka



Komplet konic (4.4000264)

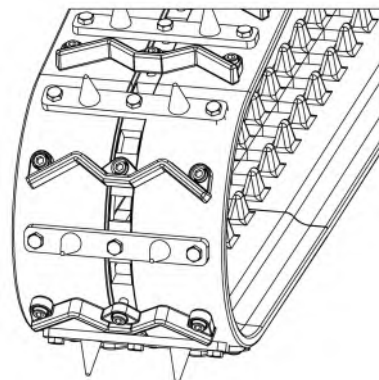
Nizi konic za najboljši oprijem v težavnih pogojih.



Niz konic in pritrdila



Transportni blok



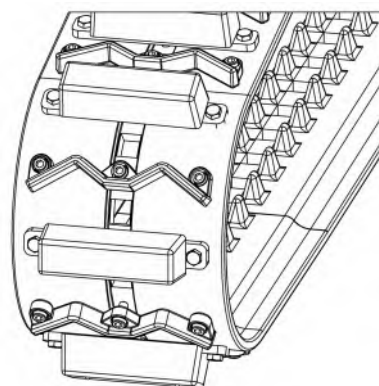
Kompleti vsebujejo 46 nizov konic (23 za vsako gosenico) s pritrdilnimi vijaki in transportnimi bloki. Kompleti konic so primerni zgolj za namestitev na gosenice z jeklenimi prečkami 4.4500290.

Namestitev kompleta konic

Za namestitev konic je treba odstraniti vsako drugo jekleno prečko, kar opravite tako, da odstranite vijake z imbus glavami in jih zamenjate s prečkami jeklenih konic s pomočjo treh priloženih vijakov (moč pritrdjevanja = 70 Nm).

Namestitev transportnih blokov

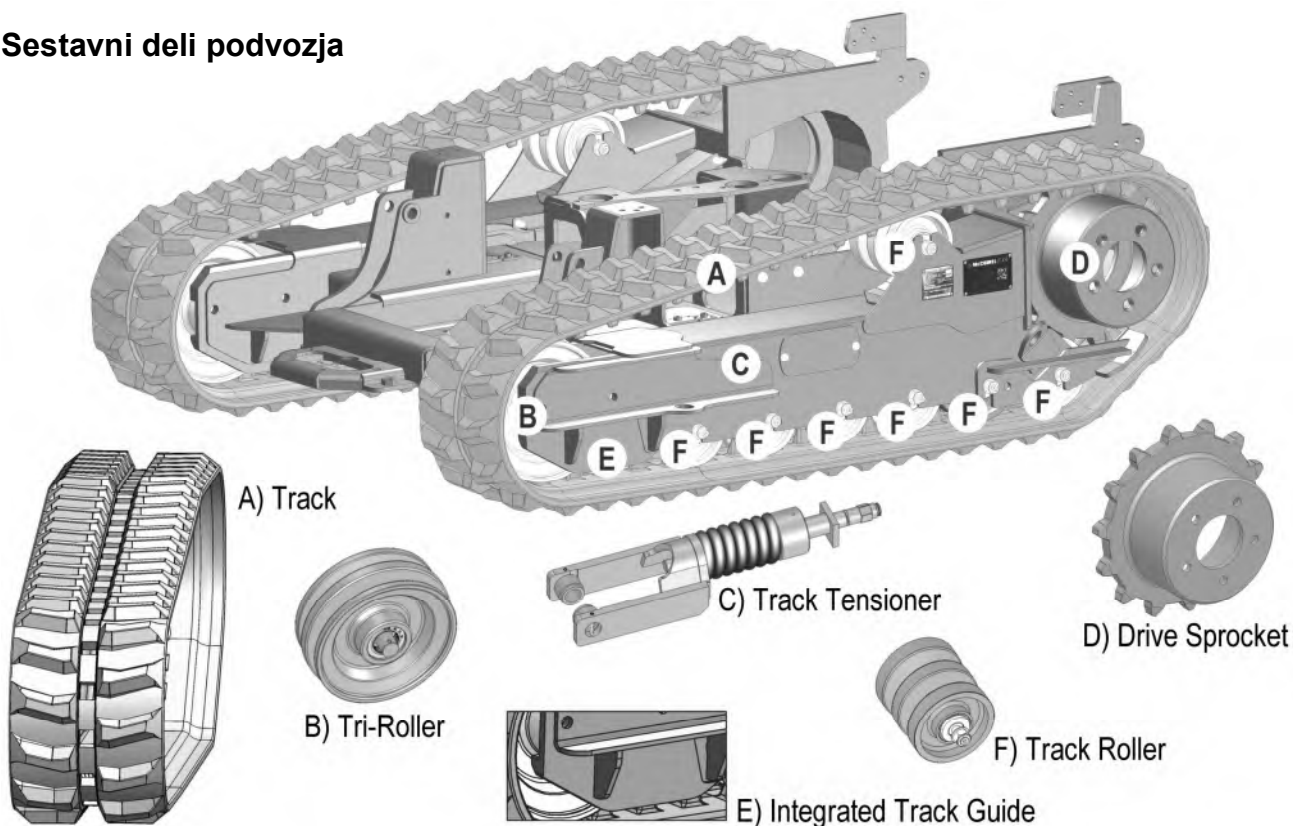
Na gumijastih transportnih blokih se nahajajo odprtine za konice. Bloke pritrdite na vsak niz razpoložljivih konic, nato pa stroj počasi premaknite naprej, pri čemer teža stroja bloke trdno namesti. Postopek ponovite, vse dokler vseh nizov konic ne opremite z bloki. Po zaključku prevoza se za odstranitev blokov s konic potrebuje vzvod ali velik izvijač.



⚠ POZOR

Za zaščito konic in talnih površin morajo biti pri prevozu stroja po trdih površinah transportni bloki vedno nameščeni na vse nize konic.

Sestavni deli podvozja



SISTEM ZA NAPENJANJE GOSENIC

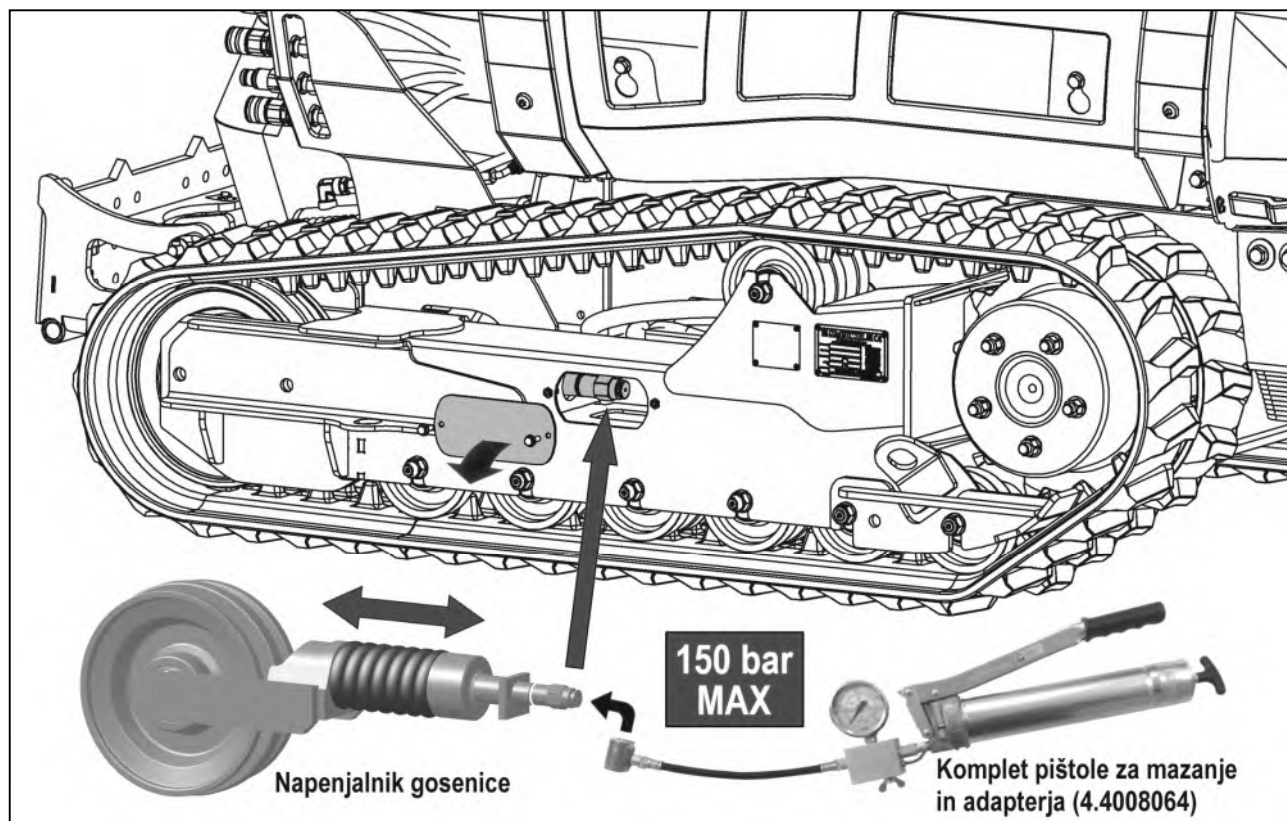
Gosenice stroja se napenjajo s pomočjo mazalnega napenjalnega sistema.

Prilagoditev napetosti gosenice se opravi s črpanjem ali izčrpavanjem maziva s pomočjo regulatorjev, ki se nahajajo za pokrivnimi ploščami na vsaki strani podvozja.

Pri črpanju maziva v regulator gosenice pride do razširitve valja in premika tekalnega kolesa gosenice naprej in pritiska na gosenico.

V napenjalni sistem se mazivo dodaja s pomočjo mazalne pištole za napenjanje gosenic, ki je opremljena z manometrom in adaptersko cevjo (P/N: 4.4008064).

Pravilna napetost gosenic znaša **130 – 150 bar (najv.)**.



Regulatorje je treba redno preverjati in s tem vzdrževati pravilno napetost gosenic, V primeru premajhne napetosti gosenic se pojavi povečana nevarnost, da se pri uporabi stroja gosenica sname. V primeru prevelike napetosti gosenic se pojavi prekomerna obraba gosenic in/ali delov gosenic.

Meje obrabe

Predstavljene dele gosenic je treba zamenjati takoj, ko se doseže njihova najvišja meja obrabe, kar ustreza navedenim številkam 100 % obrabe.



Kolesa gosenic



Prednji zobnik



Pogonski zobnik

Ø novega dela ▶	130,0mm	264,0mm	290,0mm
Ø ob 25 % obrabi ▶	128,0mm	263,0mm	289,0mm
Ø ob 50 % obrabi ▶	126,0mm	261,5mm	287,5mm
Ø ob 75 % obrabi ▶	124,0mm	259,5mm	285,5mm
Ø ob 100 % obrabi ▶	121,0mm	257,0mm	283,0mm

Mazanje sestavnih delov podvozja

Sestavne dele podvozja na gosenicah (kolesa, zatiči, puše, itd.) je treba namazati po vsakih 20 urah obratovanja.

Zamenjava gosenic

Gosenice je treba zamenjati, kadar ostane zgolj 10 mm prečk oziroma pred tem, če obstajajo znaki prekomernih zarez, razpok ali poškodb, ki bi lahko vplivale na varno rabo.

⚠ OPOZORILO

Nikoli ne izvajajte del na strojih, ki niso varno podprti ali zavarovani z zagodbami. Uporabljajte zgolj opremo, ki ustreza opravilu in ki je sposobna nositi celotno težo stroja.

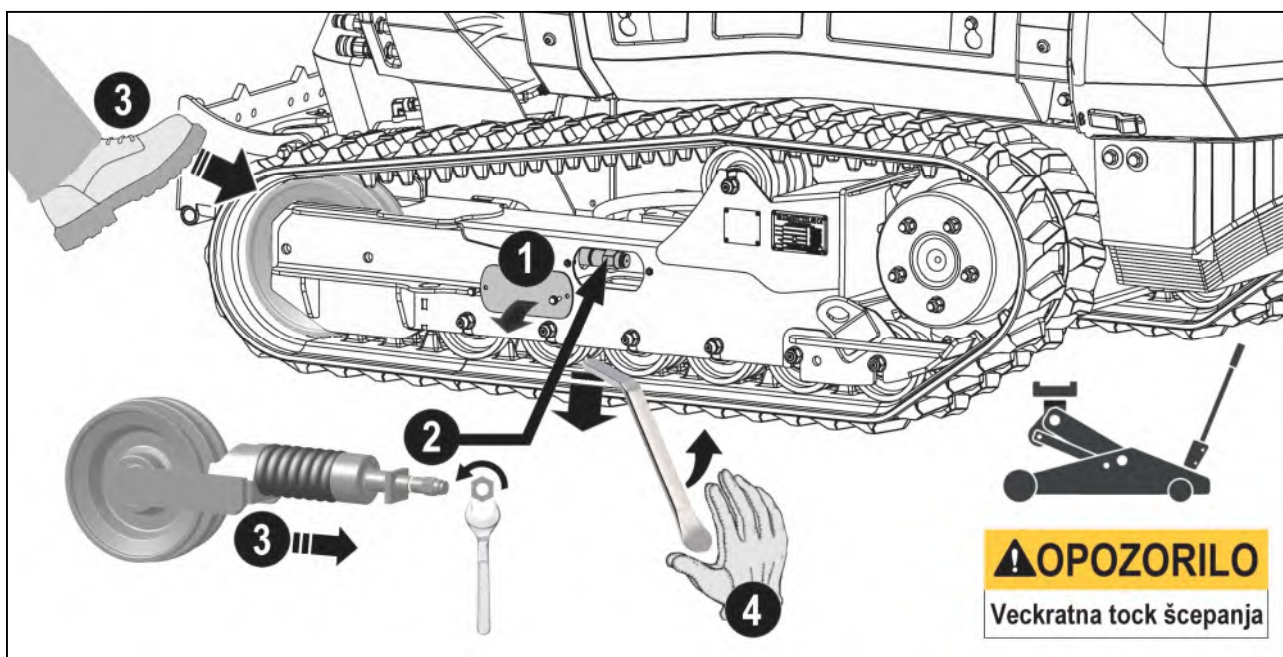
⚠ OPOZORILO

Prepričajte se, da pri izvajanju vzdrževalnih del vedno uporabljate ustrezno zaščitno opremo. Pri izvajanju del na sestavnih delih gosenic bodite pazljivi, saj obstaja nevarnost 'stiska' – z rokami ne posegajte v nevarna območja.

Postopek odstranjevanja gosenic

- Stroj dvignite na višino cca. 30 – 40 cm in zagotovite trdno in stabilno podporo stroja.
- Pred izvajanjem vzdrževalnih del na podvozju, očistite njegove sestavne dele in površine v bližini teh delov.
- Odstranite ploščo za dostop do napenjalca (1).
- Ventil napenjalne enote sprostite za toliko, da omogočite sprostitvev tlaka maziva (2).
- Stisnite napenjalno enoto. To lahko storite tako, da gosenico in tekalno kolo s stopalom potisnete nazaj (3).
- Gosenico na njenem sredinskem položaju na spodnji strani potegnite navzdol in navzven in jo povlecite iz ležišča, pri čemer pazljivo dvigajte del med gosenico in kolesom, vse dokler gosenica ni dovolj sproščena in omogoča odstranitev (4).

Gosenice so težke, zato se umaknite, ko padejo proti tlam.



Postopek namestitve gosenice

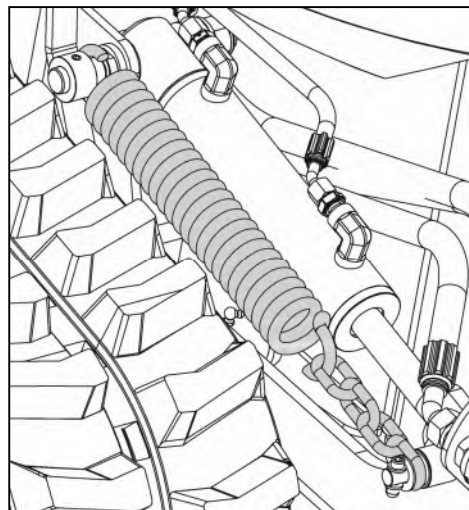
Pri namestitvi nove gosenice gre v bistvu za ponovitev korakov postopka odstranjevanja v obratnem vrstnem redu. Gosenico napnite s črpanjem maziva v napenjalno enoto, vse dokler ne dosežete tlaka **130 – 150 bar (najv.)**. Za podrobne informacije upoštevajte stran s podatki o napenjanju gosenic.

Podporne vzmeti

Hidravlični cilindri za dviganje in spuščanje spredaj nameščenega orodja so opremljeni s podpornimi vzmetmi. Podporo, ki jo zagotavljajo te vzmeti, je mogoče nastaviti v skladu z različnimi potrebami in načini uporabe tako, da spremenite napetost njihovega delovnega položaja.

Postopek prilagoditve vzmeti:

- Nameščeno orodje s pomočjo hidravličnih cilindrov v celoti dvignite.
- S končnega dela batnice odstranite vijak in tesnilo in verigo sprostite iz ušesca.
- Za povečanje ali zmanjšanje napetosti verigo ponovno namestite tako, da izberete drug člen.
- Za trdno pritrditev verige ponovno namestite tesnilo in matico.
- Postopek ponovite na nasprotnem cilindru, pri čemer se prepričajte, da izberete isti položaj člena na obeh straneh stroja.



Reverzibilni ventilator

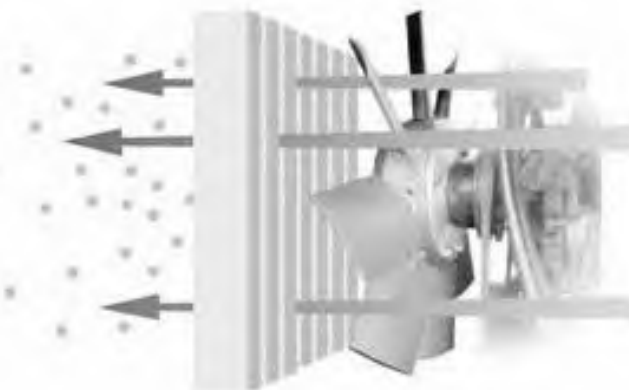
Sistem reverzibilnega ventilatorja je vgrajena značilnost za 'samodejno čiščenje', ki je namenjena zmanjšanju količine nakopičene umazanije in prahu v matrici hladilnika. Sistem je programiran za trenutni obrat pretoka zraka s samodejno prilagoditvijo kota lopatic ventilatorja po predhodno določenem času. Pretok zraka ventilator se kot privzeto obrne vsakih 5 minut, pri čemer je mogoče želeno predhodno nastavljeno časovno obdobje na stroju spremeniti s pomočjo nadzorne plošče in nastaviti časovno nastavitvev po lastni izbiri. Časovni interval je v uporabniških nastavitvah mogoče predhodno nastaviti na vrednost od 3 – 30 minut.

Običajno delovanje ventilatorja



Pretok zraka skozi hladilnik za hlajenje

Obrnjeno delovanje ventilatorja



Pretok zraka skozi hladilnik za čiščenje

Reverzibilni ventilator – Regulacija načina delovanja

Način delovanja reverzibilnega ventilatorja lahko upravljaavec regulira s pomočjo nadzornega stikala ventilatorja na daljinskem upravljalniku, pri čemer stikalo ventilatorja aktivira naslednje načine delovanja:

- **Ročni VKLOP obrata:** Vse dokler se stikalo nahaja v tem položaju deluje ventilator v 'obratni' smeri.
- **IZKLOP obrata:** Kadar se stikalo nahaja v tem položaju je obratna smer delovanja ventilatorja deaktivirana. Omogočena je le 'prava' smer delovanja.
- **VKLOP samodejnega obrata:** Kadar se stikalo nahaja v tem položaju je aktiviran samodejen obrat smeri delovanja ventilatorja. Ventilator za predhodno določen čas deluje v 'pravi' smeri, nato pa se smer delovanja za trenutek obrne.

Za podrobnosti glede lokacij stikala ventilatorja in delovnih položajev upoštevajte poglavje regulacije.

KRMILNA ENOTA ZA NUJNE PRIMERE (POVRATEK DOMOV)

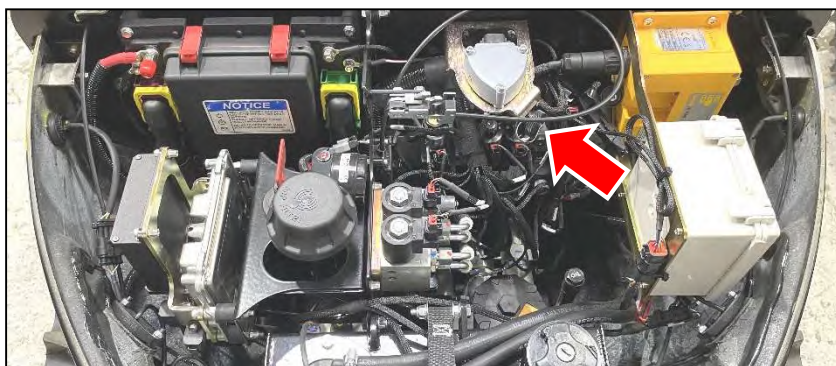
Ročna krmilna enota (zgolj delovanje gosenic v sili)

Stroju je priložena ročna krmilna naprava za upravljanje gosenic, ki upravljavcu omogoča premostitev ukaza radijskega krmilnika v primeru napačnega delovanja krmilnika. V primeru povezave s strojem ta naprava upravljavcu omogoča zagon motorja, dvig in spust orodja ter manevriranje kosilnice v vseh smereh.

Ta značilnost se pretežno uporablja v nujnih primerih, pri čemer omogoča prevoz stroja v primeru nenadne okvare ali diagnosticiranje težave s krmilnikom.

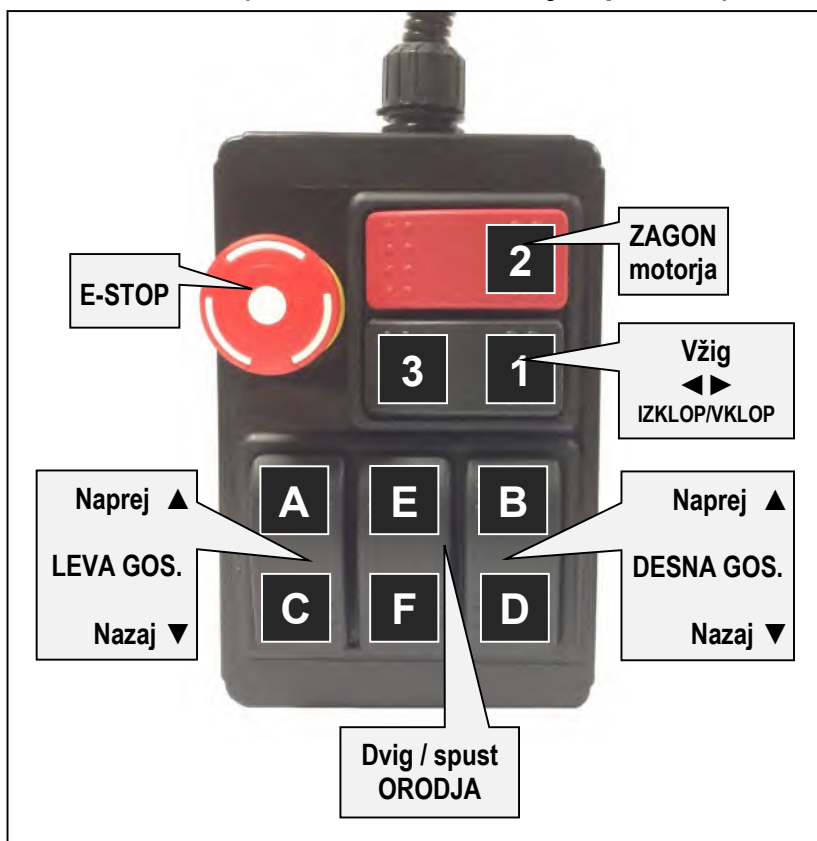
Pri upravljanju v tem načinu se stroj premika zgolj z najmanjšo hitrostjo, pri čemer so vse ostale funkcije deaktivirane.

Za uporabo te krmilne značilnosti je treba krmilno enoto za nujne primere povezati z omarico elektronskega vžiga s pomočjo povezovalnega vtiča v sprednjem predelu stroja.



Lokacija in identifikacija točke povezave krmilne enote za nujne primere

Ročni krmilnik (krmilna enota za nujne primere)



Funkcije krmilnika:

- 1) AKTIVACIJA vžiga
- 2) ZAGON motorja
- 3) DEZAKTIVACIJA vžiga (zaustavitev motorja)
- A) Premik leve gosenice naprej
- B) Premik desne gosenice nazaj
- C) Premik leve gosenice nazaj
- D) Premik desne gosenice nazaj
- E) Dvig orodja
- F) Spust orodja

⚠ OPOZORILO

Ročni krmilnik gosenic se lahko uporablja samo v nujnih primerih ali za namene odpravljanja napak. Te značilnosti nikoli ne uporabljajte pri običajnem delu.

Delovanje ročnega krmilnika (upoštevajte zgornjo ilustracijo krmilnika)

Aktivacija motorja;

- Gumb E-Stop nastavite v deaktiviran položaj.
- Za AKTIVACIJO vžiga pritisnite gumb na položaju '1'.
- Za zagon motorja pritisnite gumb '2' in ga sprostite takoj, ko se motor aktivira.

Dezaktivacija motorja;

- Pritisnite gumb na položaju '3' in s tem vžig DEZAKTIVIRAJTE ter motor zaustavite.

Premikanje in manevriranje s strojem;

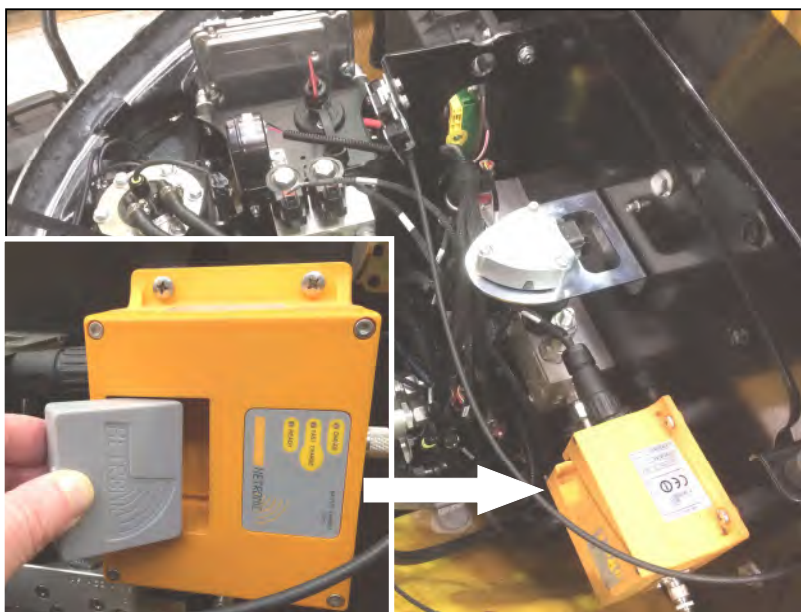
- Premikanje naprej se izvaja s sočasno uporabo gumbov na položajih 'A' in 'B'.
- Premik v desno se opravi zgolj z uporabo gumba na položaju 'A'.
- Premik v levo se opravi zgolj z uporabo gumba na položaju 'B'.
- Vzratno premikanje se izvaja s sočasno uporabo gumbov na položajih 'C' in 'D'.
- Nasprotni zasuk v desno se izvaja s sočasno uporabo gumbov na položajih 'A' in 'D'.
- Nasprotni zasuk v levo se izvaja s sočasno uporabo gumbov na položajih 'B' in 'C'.
- Dvig orodja se izvaja z uporabo gumba na položaju 'E'.
- Spust orodja se izvaja z uporabo gumba na položaju 'F'.

Polnilna postaja baterije daljinskega upravljalnika

Daljinskemu upravljalniku stroja je priložena dodatna baterija, ki služi kot rezerva.

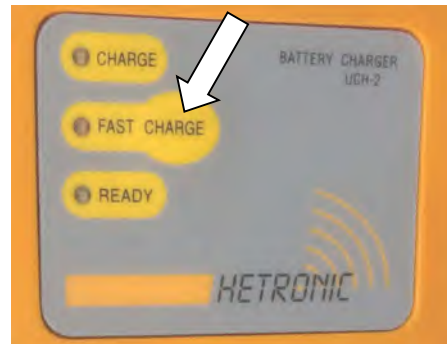
Polnilna postaja baterij krmilnih enot je 'vgrajena' v enoto sprejemnika, ki se nahaja v sprednjem predelu stroja.

Za zagotavljanje neprekinjenega delovanja je mogoče rezervno baterijo shraniti v polnilno postajo s čimer zagotovite, da bo vedno polna in pripravljena za uporabo.



Lokacija polnilne postaje baterije daljinskega upravljalnika

Polnilnik ima gumb za možnost hitrega polnjenja za nujne primere, ko je potrebno hitro polnjenje. V normalnih pogojih je treba baterije polniti z izklopljeno možnostjo hitrega polnjenja.



Hitro polnjenje
(samo za uporabo v sili)

Polnilna postaja zagotavlja napajanje baterije zgolj med delovanjem motorja. Ko se baterija v celoti napolni, se polnjenje samodejno prekine.

ROČNO SPROŠČANJE ZAVOR IN VLEKA

Sprostitev parkirne zavore

Med delovanjem ali prevozom lahko pride do situacij, ko je treba stroj vleči. Pred poskusom vleke stroja je treba ročno sprostiti parkirno zavoro, da se zmanjša možnost poškodb pogonskega motorja, gosenic ali zavornih sistemov in zagotovi varna vleka.

Za sprostitve zavor je potreben dostop do prirobnične plošče zavore na zadnji strani pogonskega motorja in uporaba naslednjih elementov: 12 mm vijaka, 12 mm matice in podporne plošče s sredinsko luknjo. Način sprostitve je opisan spodaj;

⚠ OPOZORILO

Preden poskušate sprostiti zavore, se prepričajte, da so gosenice stroja varno in zanesljivo "zaklenjene".

Odstranite 4 vijake, ki pritrdjujejo pokrov na ohišje pogonskega motorja, da dobite dostop do zavornega sklopa na zadnji strani pogonskega motorja.



Odtrgajte gumijasti pokrov proti prahu z odprtine za dostop do sprostitve zavor.



Z matico in nosilno ploščo na 12 mm vijaku; privijte vijak v odprtino za ročno sprostitve zavore, dokler ne 'izstopi' iz luknje. Premaknite podložko navzdol po steblu vijaka in privijte matico navzdol, dokler ni v trdnem stiku s kovinsko nosilno ploščo. Zategovanje matice bo postopoma izvleklo vijak in potegnilo zavorne plošče stran ter sprostito zavore. Zavrtite matico, dokler se ne zategne proti plošči in se ne bo več vrtela. Ustavite se, ko upor prepreči nadaljnje gibanje, **ne zategnite preveč**.



Vleka

⚠ POZOR

Vleko stroja je treba izvajati samo v nujnih primerih; izogibati se je treba, kadar koli je to mogoče.

Pred poskusom vleke stroja ročno sprostite zavorni sistem; *glejte prejšnjo stran za podrobnosti o tem postopku.*

Za vleko stroja je treba uporabiti ustrezne vlečne jermene ali verige, ki nosijo **najmanj 2 toni** in so brez poškodb ali okvar. Oprema za vleko mora biti konfigurirana, kot je prikazano na nasprotni sliki.

A. Vlečni jermen/veriga z nosilnostjo najmanj 2 tone.

B. Toga vezna naprava z nosilnostjo najmanj 2 toni.

Pritrdite trakove/verige na položaje dvizne točke na vsaki strani stroja. Vlecite stroj tako, da enakomerno vlečete na vsaki strani v smeri naprej. Izogibajte se vleki stroja z ene ali druge strani, saj lahko s tem poškodujete gosenice in/ali komponente gosenic.

⚠ OPOZORILO

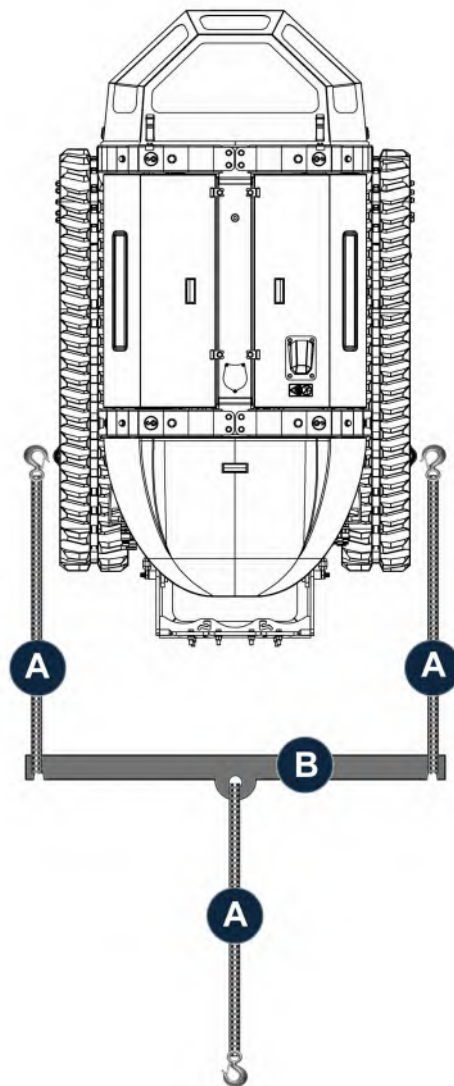
Pri vleki strojev po klancih navzdol je treba uporabiti ustrezno togo vlečno opremo.

⚠ OPOZORILO

Pri vleki stroja morate biti ves čas previdni, saj ne bo prišlo do zaviranja. Podložite gosenice, da se izognete nevarnosti "prostega teka". Ko so ročno popuščene parkirne zavore, naj se vse osebe ne približujejo sprednjemu in zadnjemu delu stroja.

⚠ OPOZORILO

Pri vleki ali dvigovanju stroja je treba uporabiti pravilne pritrdilne točke; neupoštevanje tega lahko povzroči resno škodo na stroju in/ali telesne poškodbe.

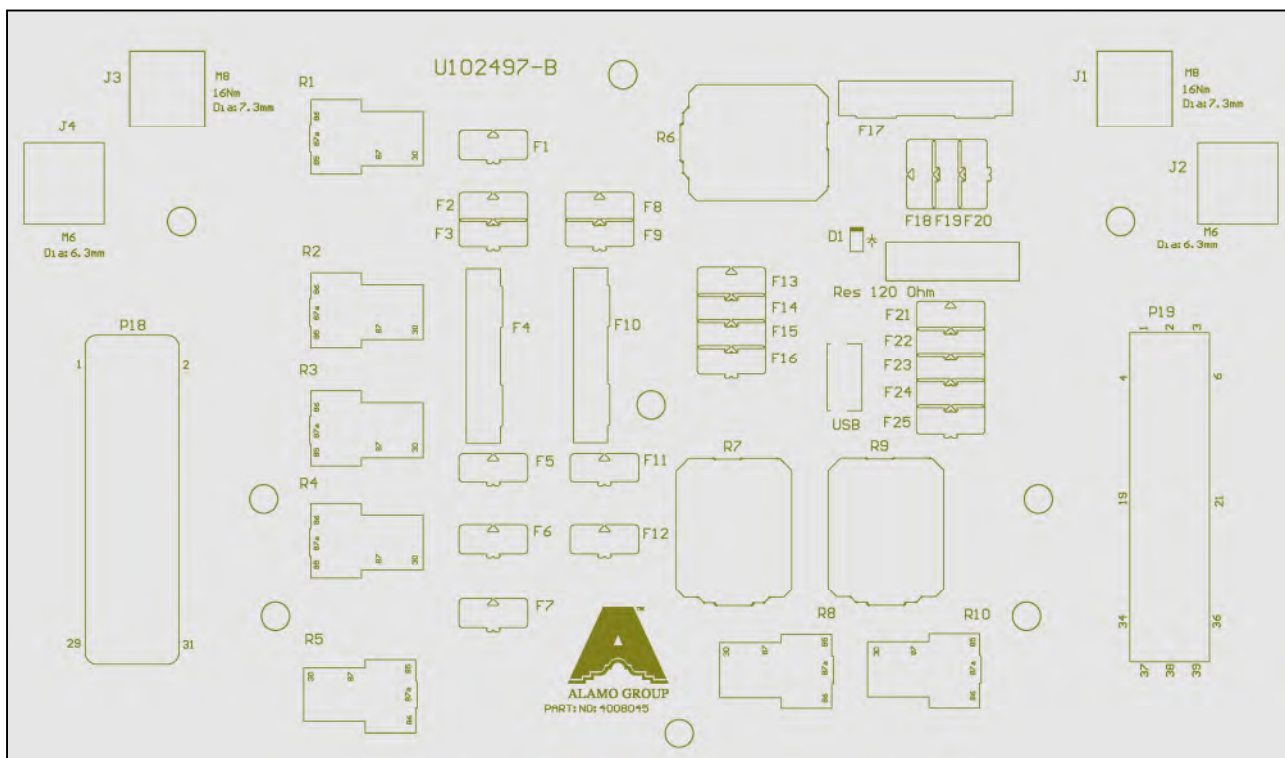
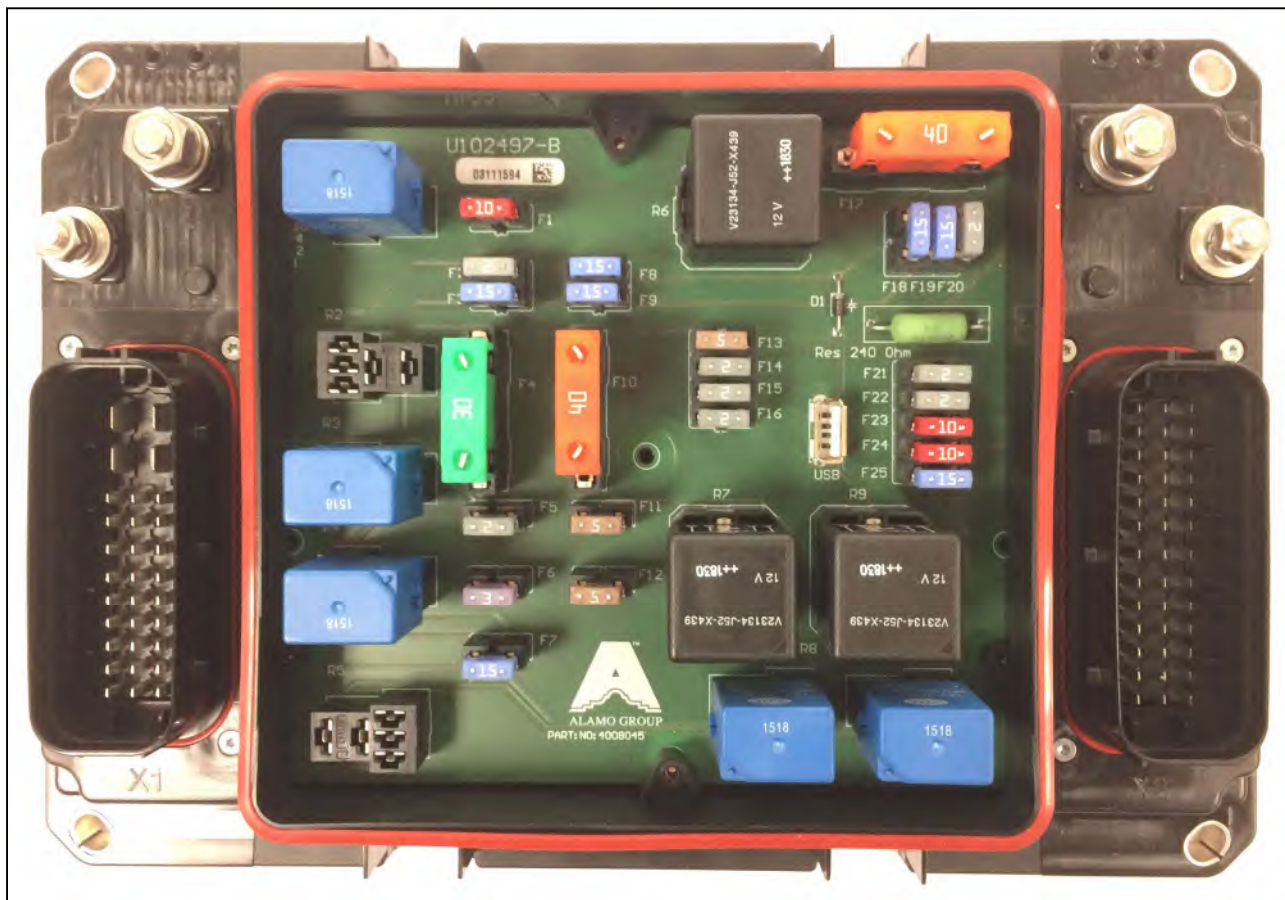


ODPRAVLJANJE NAPAK

Simptom	Morebiten vzrok	Rešitev
Poškodba gosenic.	Prekomerna obraba prečk; Sprostitev ali okvara notranje strukturne jeklene vrvi.	Zamenjajte gosenice.
Gosenica se pogosto sprosti.	Napaka ventila napenjalca. Poškodba tesnila napenjalca. Obraba delov napenjalca.	Zamenjajte ventil. Zamenjajte tesnilo. Zamenjajte obrabljene dele.
Gosenica v zgornjem delu ne ostane v ustreznem položaju.	Obraba utora gosenic. Obraba zgornjega kolesa.	Zamenjajte utor. Zamenjajte zgornje kolo.
Gosenica v spodnjem delu ne ostane v ustreznem položaju.	Obraba spodnjega vodila gosenic. Obraba spodnjega kolesa.	Zamenjajte spodnje vodilo gosenic. Zamenjajte spodnje kolo.
Gosenica se pri krmiljenju 'zagozdi'.	Med valje, zobnike, tekalno kolo in gosenico se nakopiči material (kamenje, zemlja itd.).	Material odstranite z vrtenjem gosenic v obe smeri, pri čemer gosenice nekoliko sprostite. Po možnosti stroj sočasno tudi dvignite.
Puščanje olja	Otrdela tesnila. Poškodovana ali obrabljena tesnila.	Očistite okolico sestavnih delov in čez nekaj dni ponovno preverite. Posvetujte se s prodajalcem.
Prekomeren hrup.	Notranja okvara. Obraba tesnil.	Posvetujte se s prodajalcem.
Prekomerne vibracije.	Notranja okvara. Obraba tesnil.	Posvetujte se s prodajalcem.
Pregrevanje	Pomanjkanje olja. Težki pogoji/vroče vreme. Blokada zavor.	Dodajte olje. Posvetujte se s prodajalcem. Preverite tlak sprostitve zavor.
Motor deluje, vendar prestavna enota ne deluje.	Napačno sestavljen motor. Notranja okvara. Blokada zavor.	Preverite spoj med motorjem in prestavno enoto. Posvetujte se s prodajalcem. Preverite zavorni sistem.
Zavora se ne sprosti.	Prenizek zavorni tlak. Okvara zavornih tesnil.	Preverite zavorne povezave. Posvetujte se s prodajalcem.
Zavore se ne blokirajo.	Preostanek tlaka v tokokrogu. Obraba zavornih delov.	Preverite hidravlični sistem. Posvetujte se s prodajalcem.

VAROVALKE IN RELEJI

Omarica z varovalkami je nameščena na pregrado v sprednjem predelu stroja.



Varovalke: Identifikacija

Ref.	Funkcija	Moč
F01	Črpalka goriva (10 A)	10 A
F02	Napajanje ECU (X5)	2 A
F03	Samokrmilnik podjetja Trimble	15 A
F04	Zaganjalnik	30 A
F05	Delovne luči	2 A
F06	Stroboskopske luči	3 A
F07	Rezerva	(15 A)
F08	Rezerva	(15 A)
F09	Rezerva	(15 A)
F10	Glavna varovalka	40 A
F11	Reflektorji	5 A
F12	Dnevne delovne luči	5 A
F13	Lučka polnjenja	5 A
F14	Elektronika PLK	2 A
F15	Daljinski sprejemnik	2 A
F16	Napajanje LED lučke gumba E-Stop	2 A
F17	Žarilne svečke	40 A
F18	Ročna premostitev	15 A
F19	Napajanje enote ECU (X1)	15 A
F20	Elektronika PLK (CDC2000X)	2 A
F21	-	(2 A)
F22	Napajanje senzorjev	2 A
F23	Izhodi PLK (CCM1100S)	10 A
F24	Izhodi PLK (CDC2000X)	10 A
F25	-	(15 A)

Releji: Identifikacija

Ref.	Funkcija
R1	Rele črpalke goriva
R2	Rezerva
R3	Rele delovnih luči
R4	Rele stroboskopskih luči
R5	Rezerva (<i>Stroji z DOC motorji</i>)
	ECU zadrževanje (<i>Stroji z DPF motorji</i>)
R6	Rele vzpostavitve napajanja (70 A)
R7	Rele aktivacije vžiga
R8	Rele dnevnih delovnih luči
R9	Rele zagona (70 A)
R10	Rele reflektorjev

ODDELEK VZDRŽEVANJE

Vzdrževanje dizelskega motorja

Za posebne informacije o servisiranju in vzdrževanju dizelskega motorja glejte priročnik proizvajalca motorja, ki je priložen stroju. Zagotovite, da se vsa servisna in vzdrževalna dela na motorju izvajajo v intervalih, navedenih v tem priročniku.

Urnik storitev

Za podrobnosti o potrebnih vzdrževalnih in servisnih opravilih za stroj glejte razdelek o urniku servisiranja v tem priročniku.

Periodična preverjanja in naloge

- Preverite pravilno delovanje zavornega sistema.
- Preverite, ali so varnostne opozorilne nalepke na priključeni opremi pravilno prikazane in v dobrem berljivem stanju.
- Stroj in priključeno opremo redno temeljito čistite.
- Preverite, ali so vse komponente in strukture stroja v dobrem stanju.
- Zagotovite, da je lak v dobrem stanju.
- Preverite in preizkusite sistem razsvetljave.
- Podvozje na gosenicah namažite vsakih 20 delovnih ur.

Hidravlične cevi

Cevi in hidravlične priključke je treba redno pregledovati glede znakov obrabe ali poškodb, poškodovane ali obrabljene komponente je treba takoj zamenjati. Življenjska doba nepoškodovanih cevi je približno šest let, po tem času jih je treba zamenjati.

Gorivo, maziva in hladilna tekočina

Vedno uporabljajte navedeno gorivo, maziva in hladilno tekočino, kot je navedeno v naslednjih tabelah.

Specifikacija goriva

Uporabljajte dizelsko gorivo, ki izpolnjuje minimalne zahteve naslednjih standardov:

Standard Goriva	Območje
BS2869 A1/A2	Združeno kraljestvo
EN 590	Evropi
ASTM D 975-09a 1-D S15 oz 2-D S15	ZDA
JIS K 2204 (z največjo vrednostjo HFRR 520 µm)	Japonska

Prostornina rezervoarja za gorivo: 38 Litrov

Specifikacija maziva za motor

Vsa olja znamke **5W-40**, ki izpolnjujejo vsaj naslednjo specifikacijo, so primerna.

Specifikacija Olja
ACEA E6 'Low SAPS'
ACEA E9
ACEA C3 / C4 (HTHS $\geq$ 3,5 mPas)
API CJ-4

Zmogljivost motornega olja: T600 Model = 5,1 Litra / T800 Model = 5,6 Litra

Mazivo

Vrsta : EP Litij mast	Uporaba za : Zatiče / Grmovje / Ležaji / Napenjanje sledi
------------------------------	--

Specifikacija hladilne tekočine motorja

Proizvajalec odobri naslednje tekočine za zaščito radiatorjev:

Proizvajalec	Izdelek
Aral	ARAL Antifreeze silikatfrei
Artec	Havoline XLC (OF02), Havoline XLC+B
Auto-Teile-Ring	Cartechnic Antifreeze CT 12 plus
BASF	Glysantin® G30®, Glysantin® G40®
Belgin Madeni Yaglar Tic	LUBEX ANTIFREEZE G-12 PLUS
BP	BP Procool
Bucher	MOTOREX COOLANT M4.0
BVG Blume	Mofin Antifreeze M40 Extra
Castrol	Castrol Radicool SF, Castrol Radicool Si OAT
CCI	LLC C521, LLC L415
CHEMIA-BOMAR	Glidex Extra Premium
Chevron	Caltex Extended Life Coolant, Havoline XLC Concentrate, Ursa ELC NF Concentrate
CLASSIC	CLASSIC KOLDA UE G30, CLASSIC KOLDA UE G40
EUROLUB	EUROLUB Antifreeze D-30, PROCAR Antifreeze silikatfrei, EUROLUB Antifreeze D-40 super
Exxon	Mobil Delvac ELC Coolant
Fuchs	Fuchs MAINTAIN FRICOFIN G 12 PLUS, Fuchs MAINTAIN FRICOFIN LL, Fuchs MAINTAIN FRICOFIN DP
Gazpromneft-Lubricants	G-ENERGY ANTIFREEZE SNF
Krafft	K-140 Energy - Plus
Kuttenkeuler	Kuttenkeuler Antifreeze K 12 Plus
LUKOIL	OMV coolant SF, OMV coolant SOT
Mitan	Alpine C40 , Alpine C12+
MOL-LUB	EVOX Premium Concentrate
Müller Mineralöle	Startol Top G 12 Plus
Neste Markkinointi	Neste Superjäähdytinneste XLC
OAo Technoform	Cool Stream Premium
Old World Industries	Final Charge Global Coolant
Petrol Ofisi Anonim Sirketi	PO EXTENDED LIFE coolant
Tedex	Tedex Antifreeze OT LL
Total	Total Glacelf Auto Supra
Valvoline	Zerex G 30, Zerex G 40-91

Kapaciteta hladilnega sistema: 9,2 litra (50/50 mešanica).

Specifikacija hidravličnega olja

Hidravlično olje spodaj je priporočljivo za določeno generacijo stroja:

Vrsta olja	Ime izdelka / vrsta
Biorazgradljivo olje	PANOLIN HLP SYNTH E 46
Mineralno olje dobre kakovosti	0-30°C ISO 46 Mineral / 20-50°C ISO 68 Mineral

Zmogljivost hidravličnega olja: T600 Models = 31 Litrov / T800 Models = 33 Litrov.

ROBOCUT T600 in T800



NAČRT REDNEGA

NAČRT REDNEGA

- Načrt rednega vzdrževanja pomeni izvajanje rednih pregledov.
- Evidentirajte vse posege, opravljene poleg rednega vzdrževanja.

DNEVNI PREGLEDI

- Preglejte motor (puščanje ali poškodbe).
- Preverite raven goriva (po potrebi ga dolijte, priporočljivo ob koncu delovnega dne).
- Preverite motorno olje (po potrebi ga dolijte).
- Preverite hidravlično olje (po potrebi ga dolijte).
- Preverite hladilno tekočino (po potrebi jo dolijte).
- Preverite, ali pušča olje, gorivo ali hladilna tekočina.
- Preverite indikatorje ravni tekočin (motornega olja itd.).
- Stroj očistite s stisnjenim zrakom, da odstranite odrezane delce ali druge ostanke.
- Preverite in očistite radiator ventilatorja/vmesnega hladilnika.
- Očistite filter za dovod zraka.
- Preverite tesnost vijakov ali matic.
- Namažite, kot je navedeno.
- Preverite tlake v gosenicah (priporočena nastavitev: 130 barov).
- Preverite obrabo gosenic.
- Preverite, ali so varnostne naprave, naprave za zvočne signale in varovala v ustreznem stanju.

Hidravlično olje

Redno preverjajte raven hidravličnega olja in ga po potrebi dolijte.

Vedno uporabljajte vrsto in blagovno znamko olja, ki sta navedeni v spodnji preglednici.

Vrsta	Blagovna znamka/specifikacija	Ustrezna uporaba	Zamenjajte na
Biorazgradljivo	PANOLIN HLP SYNTH E 46	Stroji T600/T800	15.000 ur
Mineralno	ISO 46 Mineral/ISO 68 Mineral	Stroji T600/T800	500 ur

Vsaki 60ur (samo za stroje z motorji DPF 5. stopnje)

- Izvedite obnovitveni postopek.
Oglejte si poglavje »Obnovitveni postopek« v tem priročniku.

NAČRT REDNEGA

PO PRVIH 25urah

- Preverite stanje vseh tekočin in jih po potrebi dolijte.
- Preverite tesnjenje motorja, hidravlike in hladilnega sistema.
- Preverite tesnost kolesnih matic in pritisk na gosenicah ali uravnajte napetost gosenic.
- Preverite odvajanje iz separatorja vode in goriva.
- Preverite, ali prihaja do drgnjenja ali prezgodnje obrabe snopov žic na napeljavi.
- Preverite, ali prihaja do drgnjenja ali prezgodnje obrabe hidravličnih cevi.
- Preverite stanje baterij.
- Preverite in očistite hladilna rebra.
- Preverite in nastavite jermen hladilnega ventilatorja.
- Preverite in nastavite jermen alternatorja.
- Stroj očistite ostankov rezanja.
- Očistite predfilter za zrak.

Datum

Žig

Podpis

500h/LETO

- Preverite in očistite rebra hladilnika.
- Preverite in nastavite jermen hladilnega ventilatorja.
- Preverite in nastavite jermen alternatorja.
- Zamenjajte predfilter/filter za zrak.
(št. dela 4008049.01/4008049.02)
- Zamenjajte filter motornega olja.
(št. dela 4008001.20)
- Zamenjajte filter za odzračevalni prostor ventilatorja
(št. dela 4008001.24)
- Zamenjajte motorno olje.
- Zamenjajte predhodne in sekundarne filtre za gorivo.
(št. dela 4008001.21/4008001.22)
- Zamenjajte hidravlični filter in zračnik.
(št. dela 4008023.03/4008108)

Datum

Žig

Podpis

NAČRT REDNEGA

500ur/LETO

Datum

Žig

Podpis

500ur/LETO

Datum

Žig

Podpis

500ur/LETO

Datum

Žig

Podpis

500ur/LETO

Datum

Žig

Podpis

NAČRT REDNEGA

Dodatni servisni posegi

Tukaj zabeležite vse dodatne servisne posege/popravila in datume:

Opis	Datum



McConnel Limited, Temeside Works, Ludlow, Shropshire SY8 1JL. England.
Telephone: 01584 873131. Facsimile: 01584 876463. www.mcconnel.com